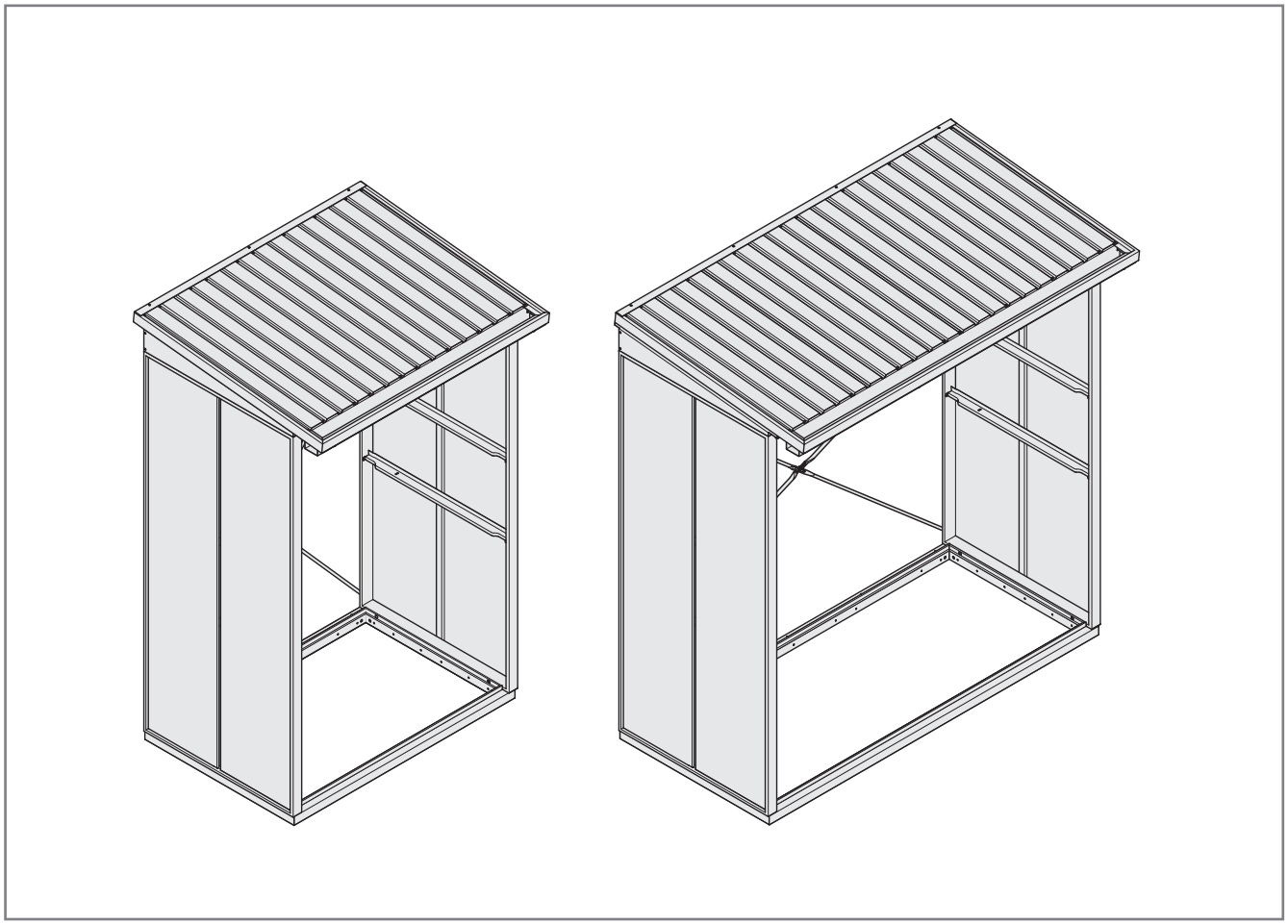


DE **Montage- und Gebrauchsanleitung**
Kaminholzregal

EN **Instructions for fitting and use**
Firewood rack

FR **Instructions de montage et d'utilisation**
Support à bois de chauffage

ES **Instrucciones de montaje y de uso**
Balda de madera para chimenea

RU **Руководство по монтажу и эксплуатации**
Дровница для каминов

NL **Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing**
Brandhoutrek

IT **Istruzioni per l'uso e il montaggio**
Rastrelliera per la legna da ardere

PT **Instruções de montagem e instalação**
Suporte para madeira de lareira

PL **Instrukcja montażu i użytkowania**
Stojak na drewno kominkowe

HU **Szerelési és használati útmutató**
Tűzifatároló

CS **Návod k montáži a obsluze**
Zásobník na krbové dřevo

SL **Navodila za montažo in uporabo**
Regal za drva ob kaminu

NO **Monterings- og bruksanvisning**
Vedskur

SV **Monterings- och bruksanvisning**
Vedskjul

FI **Asennus- ja käyttöohjeet**
Polttopuuteline

DA **Monterings- og brugsvejledning**
Brændereol

SK **Návod na montáž a použitie**
Regál na krbové drevo

TR **Montaj ve kullanım kılavuzu**
Odunluk

LT **Montavimo ir naudojimo instrukcija**
Malkinė

ET **Paigaldus- ja kasutusjuhend**
Küttepuude varjualune

LV **Montāžas norādījumi un lietošanas instrukcija**
Kamīna malkas plaukts

HR **Upute za ugradnji i uporabu**
Regal za drvo za ogrjev

SR **Uputstvo za montažu i upotrebu**
Stalaža za ogrevno drvo

EL **Οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης**
Ραφιέρα καυσόξυλων

RO **Montaj și instrucțiuni de utilizare**
Suport pentru lemne de foc

BG **Инструкция за монтаж и употреба**
Навес за дърва за камина

UA **Інструкція з монтажу та експлуатації**
Стелаж для дров

1342348 B0 / 33-2023 / DX

DEUTSCH 3
ENGLISH 6
FRANÇAIS 9
ESPAÑOL. 12
РУССКИЙ 15
NEDERLANDS. 18
ITALIANO. 21
PORTUGUÊS. 24
POLSKI 27
MAGYAR 30
ČESKY 33
SLOVENSKO 36
NORSK. 39
SVENSKA. 42
SUOMI 45
DANSK. 48
SLOVENSKY 51
TÜRKÇE 54
LIETUVIŲ KALBA 57
EESTI 60
LATVIEŠU VALODA. 63
HRVATSKI 66
SRPSKI 69
ΕΛΛΗΝΙΚΑ. 72
ROMÂNĂ 75
БЪЛГАРСКИ 78
УКРАЇНСЬКА 81

Inhaltsverzeichnis

1 Zu dieser Anleitung 2
2 Sicherheitshinweise 2
3 Produktbeschreibung 2
4 Fundament erstellen 3
5 Montageinformationen 3
6 Montage Bodenprofile 3
7 Montage Seitenwände 3
8 Montage Dach 3
9 Montage Verstrebung 3
10 Montage Rückwand (optional) 3
11 Montage auf Fundament 3
12 Gebrauch 4
13 Oberflächenschutz 4
14 Reinigung und Pflege 4
15 Demontage und Entsorgung 4

..... 84

1 Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung gliedert sich in einen Text- und einen Bildteil. Den Bildteil finden Sie im Anschluss an den Textteil.

▶ Tragen Sie die Seriennummer Ihres Produkts ein (siehe Typenschild innen links auf der Regenrinne).

Seriennummer: .....

Alle Maßangaben im Bildteil sind in mm.

1.1 Mitgeltende Dokumente

Je nach Lieferumfang sind weitere Dokumente zu beachten, z. B.:

- Montageanleitung Regenablauf
- Montageanleitung Bodenplatte

1.2 Verwendete Symbole

Wichtiger Hinweis zur Vermeidung von Personenschäden und Sachschäden

Wichtiger Hinweis zur Vermeidung von Sachschäden

Korrekte Anordnung oder Tätigkeit

Unzulässige Anordnung oder Tätigkeit

Siehe Textteil

Siehe Bildteil

Arbeitsschritt mit 2 Personen durchführen

Prüfen

Optionale Bauteile

Viel Kraft aufwenden

Keine Kraft aufwenden

Entfernen und dem Recycling zuführen

1.3 Verwendete Warnhinweise

⚠ Das allgemeine Warnsymbol kennzeichnet eine Gefahr, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann. Im Textteil wird das allgemeine Warnsymbol in Verbindung mit den folgend beschriebenen Warnstufen verwendet. Im Bildteil verweist eine zusätzliche Angabe auf die Erläuterungen im Textteil.

⚠ WARNUNG

Kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Kennzeichnet eine Gefahr, die zur Beschädigung oder Zerstörung des Produkts führen kann.

2 Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Produkt. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen.

▶ Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.
▶ Bewahren Sie die Anleitung zugänglich auf.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dem zu beschreibenden Produkt handelt es sich um ein Kaminholzregal für den privaten Bereich.

Das Produkt dient zur Aufbewahrung von Kaminholz.

Das Produkt darf nicht für folgende Zwecke genutzt werden:

- Zur Lagerung von Gefahrstoffen

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller keine Haftung für Schäden:

- Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts
- Bei unsachgemäßer Montage und Handhabung des Produkts
- Bei Verwendung von Teilen oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller hergestellt oder freigegeben sind
- Bei Beschädigung des Produkts oder einzelner Bauteile
- Bei eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen des Produkts

▶ Halten Sie alle mitgelieferten Kleinteile fern von Kleinkindern. Beim Verschlucken besteht Erstickungsgefahr
▶ Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf

3 Produktbeschreibung

Das Produkt gibt es in 2 Größen (Typen):

	Symbol	Größe (B × T)	Lieferumfang
Typ 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Typ 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

4 Fundament erstellen

Um die Standfestigkeit unter Windlast zu gewährleisten, benötigt das Produkt ein geeignetes Fundament.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Streifenfundament den Vorgaben entspricht und die folgenden Mindestmaße besitzt:

Breite (B)	≥ 250 mm
Tiefe (T)	≥ 800 mm

Nur mit diesem Fundament ist die Standfestigkeit gegeben.

- ▶ Ermitteln Sie die benötigten Fundamentmaße für Ihren Produkttyp.
- ▶ Erstellen Sie ein entsprechendes Fundament.

5 Montageinformationen

5.1 Sicherheitshinweise zur Montage

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr bei Nichtbeachtung der Montageanweisungen.

Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen für die sichere Montage des Produkts.

- ▶ Lesen Sie dieses Kapitel vor der Montage sorgfältig durch.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.
- ▶ Führen Sie die Montage wie beschrieben durch.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass nachstehende Bedingungen bei der Montage eingehalten werden:
  - – Der Arbeitsbereich ist abgesperrt.
  - – Große und sperrige Teile werden nur mit 2 Personen bewegt.
  - – Alle Teile sind unbeschädigt und in einem einwandfreien Zustand.

Um Verletzungen durch scharfkantige Gegenstände und umfallende Teile zu verhindern:

- ▶ Tragen Sie während der Montagearbeiten Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- ▶ Montieren Sie das Produkt nicht bei Wind. Die Montage unter Windeinwirkung kann gefährlich sein.

5.2 Anforderungen an den Montageort

Die Montage des Produkts darf nur erfolgen, wenn die Anforderungen an den Montageort erfüllt sind.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass ein ausreichendes Fundament vorhanden ist.
  - ▶ „4 Fundament erstellen“
- ▶ Sorgen Sie für ausreichenden Wasserablauf im Bodenprofilbereich.

5.3 Montage vorbereiten

Je nach Größe und Ausführung variiert die Montage. Die verschiedenen Varianten sind in der Anleitung mit verschiedenen Symbolen gekennzeichnet.

- ▶ Machen Sie sich mit Ihrer Montagesituation und den zugehörigen Dokumenten vertraut.
- ▶ Stellen Sie benötigtes Werkzeug und Hilfsmittel zusammen.
- ▶ Prüfen Sie die Eignung der mitgelieferten Befestigungsmaterialien entsprechend den baulichen Gegebenheiten. Verwenden Sie nur geeignete Befestigungsmaterialien.

ACHTUNG

Gefahr von Sachschäden durch Verkratzen.

Die Pulverbeschichtung der Einzelelemente kann durch unachtsames Aufsetzen auf einen rauen Boden beschädigt werden.

- ▶ Um ein Verkratzen zu verhindern, lagern Sie die Einzelelemente nach dem Auspacken auf einer weichen Unterlage.

6 Montage Bodenprofile

Um die Standfestigkeit des Produkts zu gewährleisten, müssen die Bodenprofile korrekt ausgerichtet werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Bodenprofile auf dem Boden liegend einen rechten Winkel zueinander bilden.
- ▶ Achten Sie auf die spätere Position der Rückwand. Das Bodenprofil mit den Löchern bestimmt die Position der Rückwand.

7 Montage Seitenwände

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ein nicht gesichertes Seitenteil.

Ein ungesichertes Seitenteil kann Umfallen und zu Verletzungen führen.

- ▶ Sichern Sie ein eingestelltes Seitenteil, bis es mit dem Bodenprofil und dem Dachelement verschraubt ist (z. B. Festhalten durch eine weitere Person).

- ▶ Achten Sie auf die spätere Position der Rückseite.
  - – Das Bodenprofil mit den Löchern bestimmt die Position der Rückwand.
  - – Die seitlichen Löcher im Seitenteil müssen zur Rückseite zeigen.

8 Montage Dach

Die Entwässerung der Dachrinne kann wahlweise links oder rechts montiert werden.

9 Montage Verstrebung

10 Montage Rückwand (optional)

11 Montage auf Fundament

- ▶ Achten Sie auf die waagerechte Ausrichtung des Kaminholzregals auf dem Fundament.

Wenn das Kaminholzregal nicht korrekt in der Waagerechten steht:

- ▶ Unterfüttern Sie die Bodenprofile entsprechend, z. B. mit Kunststoff-Plättchen (nicht im Lieferumfang enthalten).

12 Gebrauch

12.1 Sicherheitshinweise zum Gebrauch

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen.

Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen für den sicheren Gebrauch des Produkts.

- ▶ Lesen Sie dieses Kapitel vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

Hinweise für den Gebrauch:

- ▶ Schützen Sie das Produkt vor aggressiven und ätzenden Mitteln, z. B.: Säuren, Laugen, Streusalz, Düngemittel und sonstigen chemischen Stoffen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass keine Personen das Dach des Produkts betreten.
- ▶ Räumen Sie das Dach bei einer Schneehöhe von 0,5 m.
- ▶ Entfernen Sie bei einer größeren Eislast (Eisregen) das Eis vom Dach des Produkts.

13 Oberflächenschutz

Das Produkt ist aus verzinktem Material und mit Polyesterpulver grundbeschichtet.

Kratzer oder kleinere Beschädigungen sind kein Reklamationsgrund. Für einen dauerhaften Oberflächenschutz empfehlen wir binnen 3 Monaten nach der Auslieferung einen Endanstrich.

Beachten Sie hierfür folgende Schritte:

1. Schleifen Sie die Oberflächen mit feinem Schleifpapier leicht an (mindestens 180er-Körnung).
2. Reinigen Sie die Oberflächen mit Wasser.
3. Trocknen Sie die Oberfläche.
4. Entfetten Sie die Oberfläche mit einem handelsüblichen Entfetter.
5. Streichen Sie die Oberflächen mit einem lösemittelhaltigen 2-K-Epoxid-Haftgrund und einem handelsüblichen Kunstharzlack für den Außenbereich.
   Stimmen Sie beide Anstriche aufeinander ab.
   Beachten Sie hierbei die Verarbeitungshinweise des Lackherstellers.

Erneuern Sie den Endanstrich bei Bedarf entsprechend der örtlichen atmosphärischen Belastung.

14 Reinigung und Pflege

- ▶ Reinigen Sie die Oberflächen mit klarem Wasser und weichem Schwamm oder mit einem handelsüblichen Lackreiniger.
  Wir empfehlen das Pflegeset Art.-Nr.: 4 020 356 zur regelmäßigen Pflege des Produkts.
- ▶ Entfernen Sie regelmäßig Laub und andere Verschmutzungen von der Dachfläche und aus der Dachrinne.

15 Demontage und Entsorgung

- ▶ Demontieren Sie das Produkt nach dieser Montageanleitung sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Produkt den länderspezifischen Vorschriften entsprechend fachgerecht entsorgt wird.

Contents

1 About these instructions 6
2 Safety instructions 6
3 Product description 6
4 Constructing the foundation 7
5 Fitting information 7
6 Fitting the bottom profiles 7
7 Fitting the side panels 7
8 Fitting the roof 7
9 Cross strut fitting 7
10 Rear wall fitting (optional) 7
11 Fitting to the foundation 7
12 Use 8
13 Surface protection 8
14 Cleaning and care 8
15 Dismantling and disposal 8

84

1 About these instructions

These instructions are divided into a text section and an illustrated section. The illustrated section can be found after the text section.

▶ Enter the serial number of your product (see data label on the interior left of the gutter).

Serial number: .....

All specified dimensions in the illustrated section are in mm.

1.1 Applicable documents

Additional documents must be taken into account according to the scope of delivery, e.g.:

- Drain fitting instructions
- Bottom plate fitting instructions

1.2 Symbols used

Important note for avoiding material damage and personal injury

Important note for avoiding damage to property

Correct arrangement or activity

Non-permissible arrangement or activity

See text section

See illustrated section

Have two people carry out the work step together

Check

Optional components

Use a lot of force

Do not use force

Remove and recycle

1.3 Warnings used

⚠ The general warning symbol indicates a danger that can lead to injury or death. In the text, the general warning symbol will be used in connection with the caution levels described below. In the illustrated section, an additional instruction refers back to the explanation in the text section.

⚠ WARNING

Indicates a danger that can lead to death or serious injuries.

ATTENTION

Indicates a danger that can lead to damage or destruction of the product.

2 Safety instructions

⚠ WARNING

Risk of injury in the event of non-observance of these instructions for use.

These instructions contain important information on the safe use of the product. Possible dangers are emphasised.

▶ Read through all of the instructions carefully.
▶ Follow all safety instructions provided in this document.
▶ Keep these instructions accessible.

2.1 Intended use

The product described is a firewood rack for private use.

The product is used for storing firewood.

The product must not be used for the following purposes:

- For storing hazardous materials

2.2 General safety instructions

In the following cases, the manufacturer accepts no liability for damage or injury:

- Non-observance of these instructions
- Non-intended use of the product
- Improper fitting and handling of the product
- Use of parts or spare parts that are not manufactured or approved by the manufacturer
- Damage to the product or individual components
- Unauthorised modifications or alterations of the product

▶ Keep all the small parts provided away from young children. Choking hazard when swallowed
▶ Keep the packaging material out of reach of children

3 Product description

The product is available in two sizes (types):

	Symbol	Size (W × D)	Scope of delivery
Type 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Type 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

Dissemination as well as duplication of this document and the use and communication of its content are prohibited unless explicitly permitted. Non-compliance will result in damage compensation obligations. All rights reserved in the event of patent, utility model or design model registration. Subject to changes.

4 Constructing the foundation

The product requires a suitable foundation to ensure stability under wind load.

- ▶ Ensure that the strip foundation complies with the specifications and has the following minimum dimensions:

Width (W)	≥ 250 mm
Depth (D)	≥ 800 mm

Stability is only ensured if this foundation is used.

- ▶ Determine the required foundation dimensions for your product type.
- ▶ Establish an appropriate foundation.

5 Fitting information

5.1 Safety instructions for fitting

⚠ WARNING

Danger of injury in the event of non-observance of these fitting instructions.

This section contains important information on the safe fitting of the product.

- ▶ Before starting fitting work, carefully read through this section.
- ▶ Follow all safety instructions.
- ▶ Perform the fitting as described.

- ▶ Ensure that the following conditions are met when performing fitting work:
  - – The working area is cordoned off.
  - – Large and bulky parts are only moved by two people.
  - – All parts are undamaged and in flawless condition.

To prevent injuries due to sharp-edged objects and falling parts:

- ▶ Wear safety glasses and protective gloves while carrying out fitting work.
- ▶ Do not fit the product in windy conditions. Fitting under wind exposure may be dangerous.

5.2 Requirements for the fitting site

The product may only be fitted if the requirements for the fitting site are fulfilled.

- ▶ Make sure that an appropriate foundation is in place.
  - ▶ “4 Constructing the foundation“
- ▶ Make sure there is sufficient water run-off in the area of the bottom profile.

5.3 Preparing the fitting

The fitting process varies depending on the size and version. The different variants are marked with different symbols in the instructions.

- ▶ Familiarise yourself with the fitting situation and the related documents.
- ▶ Gather the necessary tools and aids.
- ▶ Check that the fixing materials supplied are suitable for the given structural conditions. Only use suitable fixing materials.

ATTENTION

Danger of material damage due to scratches.

The powder coating of the individual elements may be damaged if carelessly placed on rough ground.

- ▶ To prevent scratching, store the individual elements on a smooth surface after unpacking.

- ▶ Unload the side elements and the door sets from the pallet.
- ▶ Keep the bolts that are used to bolt the elements to the pallet. These bolts must be used to fit the product.

6 Fitting the bottom profiles

The bottom profiles must be correctly aligned to ensure that the product is stable.

- ▶ Make sure that the bottom profiles lying on the ground form a right angle to each other.
- ▶ Pay attention to the subsequent position of the rear wall. The bottom profile with the holes determines the position of the rear wall.

7 Fitting the side panels

⚠ WARNING

Danger of injury from an unsecured side element.

An unsecured side element may fall over and cause injury.

- ▶ Hold the adjusted side element in place until it is screw-connected to the bottom profile and the roof element (for example, held in place by another person).

- ▶ Pay attention to the subsequent position of the rear wall.
  - – The bottom profile with the holes determines the position of the rear wall.
  - – The side holes in the side element must face the rear.

8 Fitting the roof

The gutter drainage can be fitted either on the left or right.

9 Cross strut fitting

10 Rear wall fitting (optional)

11 Fitting to the foundation

- ▶ Ensure that the firewood rack is level on the foundation.

If the firewood rack is not perfectly level:

- ▶ Support the bottom profiles accordingly, for example with plastic shims (not included in the scope of delivery).

12 Use

12.1 Safety instructions for use

⚠ WARNING

Danger of injury in the event of non-observance of these instructions for use.
This section contains important information on the safe use of the product.
- ▶ Before using, carefully read through this section.
- ▶ Follow all safety instructions.

Notes on use:
- ▶ Protect the product from aggressive and caustic substances, such as acids, alkalis, road salt, fertilisers and other chemical substances.
- ▶ Make sure that no one walks on the roof of the product.
- ▶ Clear the roof when the snow reaches a height of 0.5 m.
- ▶ If there is a large amount of ice on the roof (sleet), remove the ice from the roof of the product.

13 Surface protection

The product consists of galvanised material and is primed with polyester powder.

Scratches or smaller damage are not valid reasons for complaints. To ensure permanent surface protection, we recommend applying a final coating within three months after delivery.

Please observe the following steps:
1. Lightly sand the surfaces with fine sand paper (at least 180 grain size).
2. Clean the surfaces with water.
3. Dry the surface.
4. Degrease the surface with a commercially available degreaser.
5. Apply a 2K solvent-based epoxy primer to the surfaces and paint them with a conventional synthetic resin paint for outdoor applications.
   Match the two paint types.
   Observe the application instructions of the paint manufacturer.

Renew the final coat if required, depending on the local weather conditions.

14 Cleaning and care

- ▶ Clean the surfaces with clear water and a soft sponge or with conventional paint cleaners.
  We recommend care set art. no.: 4 020 356 for regular product care.
- ▶ Remove leaves and other dirt from the roof surface and gutter at regular intervals.

15 Dismantling and disposal

- ▶ Dismantle the product in accordance with these fitting instructions in the logically correct reverse order.
- ▶ Be sure to dispose of the product correctly in accordance with the requirements in your country.

Table des matières

1 A propos de ces instructions 9
2 Consignes de sécurité 9
3 Description produit 9
4 Pose des fondations 10
5 Informations de montage 10
6 Montage des profilés de sol 10
7 Montage des parois latérales 10
8 Montage du toit 10
9 Montage du renfort 10
10 Montage de la paroi arrière (en option) 10
11 Montage sur fondation 10
12 Usage 11
13 Protection des surfaces 11
14 Nettoyage et entretien 11
15 Démontage et élimination 11

..... 84

1 A propos de ces instructions

Les présentes instructions se composent d'une partie texte et d'une partie illustrée. Vous trouverez la partie illustrée à la fin de la partie texte.

▶ Inscrivez le numéro de série de votre produit (voir la plaque d'identification à l'intérieur à gauche, sur la gouttière).

Numéro de série : .....

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en mm.

1.1 Documents valables

Selon le matériel livré, d'autres documents sont à prendre en compte, par ex. :

- Instructions de montage de l'évacuation des eaux
- Instructions de montage de la plaque de sol

1.2 Symboles utilisés

Note importante pour éviter tout dommage corporel ou matériel

Note importante pour éviter tout dommage matériel

Disposition ou procédure correcte

Disposition ou procédure interdite

Voir partie texte

Voir partie illustrée

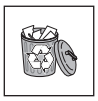
Réaliser l'étape de travail avec deux personnes

Vérification

Composants optionnels

Exercer une grande force

N'exercer aucune force


Retirer et recycler

1.3 Avertissements utilisés

Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures ou la mort. Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.

⚠ AVERTISSEMENT

Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Désigne un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

2 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de non-respect des instructions.

Les présentes instructions contiennent d'importantes informations de sécurité relatives à l'utilisation du produit. Les dangers possibles font l'objet d'un signalement spécial.

▶ Veuillez lire attentivement les présentes instructions.
▶ Veuillez suivre les consignes de sécurité décrites dans les présentes instructions.
▶ Conservez les présentes instructions à portée de main.

2.1 Utilisation appropriée

Le produit décrit ici est un support à bois de chauffage à usage privé.

Le produit est destiné au stockage de bois de chauffage.

Le produit ne doit pas être utilisé aux fins suivantes :

- pour stocker de matières dangereuses ;

2.2 Consignes de sécurité générales

Dans les cas suivants, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages éventuels :

- Non-respect des présentes instructions
- Utilisation inappropriée du produit
- Montage et manipulation inappropriés du produit
- Utilisation de pièces ou de pièces détachées qui n'ont été ni produites ni validées par le fabricant
- Endommagement du produit ou de divers composants
- Transformations ou de modifications arbitraires du produit

▶ Conservez toutes les petites pièces fournies hors de portée des enfants en bas âge. Risque d'asphyxie en cas d'ingestion
▶ Conservez l'emballage hors de portée des enfants

3 Description produit

Le produit est disponible en 3 tailles (types) :

	Symbole	Dimensions (L ×P)	Matériel livré	
Type 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3	
Type 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3	

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

4 Pose des fondations

Pour assurer la stabilité sous la charge au vent, le produit nécessite une fondation appropriée.

- ▶ Assurez-vous que les fondations par semelles filantes respectent les prescriptions et disposent des dimensions minimales suivantes :

Largeur (L)	≥ 250 mm
Profondeur (P)	≥ 800 mm

Ce n'est qu'avec une telle fondation qu'une stabilité est assurée.

- ▶ Déterminez la dimension de fondation nécessaire pour votre type de produit.
- ▶ Posez une fondation correspondante.

5 Informations de montage

5.1 Consignes de sécurité concernant le montage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de non-respect des instructions de montage.

Ce chapitre contient des informations importantes relatives au montage du produit.

- ▶ Veuillez lire ce chapitre attentivement avant le montage.
- ▶ Veuillez suivre les consignes de sécurité.
- ▶ Veuillez exécuter le montage en respectant les présentes descriptions.

- ▶ Veillez à ce que les conditions suivantes soient respectées lors du montage :
  - – La zone de travail est délimitée.
  - – Les éléments volumineux et encombrants ne doivent être déplacés qu'à 2 personnes.
  - – Toutes les pièces doivent être dans un état irréprochable et ne présenter aucun dommage.

Afin d'éviter toute blessure due à des objets tranchants ou à la chute de pièces :

- ▶ Portez des gants et des lunettes de protection pendant les travaux de montage.
- ▶ Ne montez pas le produit dans des conditions venteuses. Un montage sous l'action du vent peut être dangereux.

5.2 Exigences relatives au site de montage

Le produit ne peut être monté que si les exigences s'appliquant au site de montage sont remplies.

- ▶ Assurez-vous qu'une fondation suffisante est présente.
  - ▶ « 4 Pose des fondations »
- ▶ Veillez à un écoulement d'eau suffisant au niveau du profilé de sol.

5.3 Préparation du montage

Selon la taille et l'exécution, le montage varie. Les différentes variantes sont représentées par différents symboles dans les instructions.

- ▶ Veuillez vous familiariser avec la situation de montage et prendre connaissance des documents correspondants.
- ▶ Veuillez rassembler les outils et auxiliaires nécessaires.
- ▶ Vérifiez la compatibilité du matériel de fixation fourni avec les impératifs architecturaux correspondants. Utilisez uniquement des accessoires de fixation appropriés.

ATTENTION

Risque de dommage matériel dû à des rayures.

Le revêtement par poudre des différents éléments peut être endommagée en raison d'une pose négligente sur un sol accidenté.

- ▶ Pour éviter les rayures, déposez les différents éléments sur une surface souple après les avoir déballés.

6 Montage des profilés de sol

Pour garantir la stabilité du produit, les profilés de sol doivent être correctement alignés.

- ▶ Assurez-vous que les profilés de sol forment un angle droit entre eux lorsqu'ils sont posés sur le sol.
- ▶ Tenez compte de la position ultérieure de la paroi arrière. Le profilé de sol avec les trous détermine la position de la paroi arrière.

7 Montage des parois latérales

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à une partie latérale non sécurisée.

Une partie latérale non sécurisée peut entraîner une chute et des blessures.

- ▶ Sécurisez une partie latérale positionnée jusqu'à ce qu'elle soit vissée au profilé de sol et à l'élément de toit (par ex. en la faisant tenir par une autre personne).

- ▶ Tenez compte de la position ultérieure de la paroi arrière.
  - – Le profilé de sol avec les trous détermine la position de la paroi arrière.
  - – Les trous latéraux de la partie latérale doivent être orientés vers la paroi arrière.

8 Montage du toit

Le drainage de la gouttière peut être monté au choix à gauche ou à droite.

9 Montage du renfort

10 Montage de la paroi arrière (en option)

11 Montage sur fondation

- ▶ Veillez à positionner le support à bois de chauffage bien à l'horizontale sur la fondation.

Si le support à bois de chauffage n'est pas bien horizontal :

- ▶ Calez les profilés de sol en conséquence, par exemple avec des plaquettes synthétiques (non comprises avec le matériel livré).

12 Usage

12.1 Consignes de sécurité relatives à l'usage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de non-respect des consignes d'utilisation.

Ce chapitre contient des informations de sécurité importantes relatives à l'usage du produit.

- ▶ Veuillez lire ce chapitre attentivement avant usage.
- ▶ Veuillez suivre les consignes de sécurité.

Remarque pour l'usage :

- ▶ Protégez le produit des produits agressifs et corrosifs tels que les acides, les alcalis, le sel d'épandage, les engrais et autres substances chimiques.
- ▶ Déblayez le toit lorsque la neige atteint 0,5 m de hauteur.
- ▶ En cas de charge de glace importante (pluie verglaçante), retirez la glace du toit du produit.

13 Protection des surfaces

Le produit est constitué de matériau galvanisé et recouvert d'un revêtement en poudre polyester.

Des rayures ou de légers dommages ne peuvent faire l'objet de réclamations. Pour une protection durable des surfaces, nous recommandons d'appliquer une couche finale dans les 3 mois suivant la livraison.

Pour ce faire, respectez les étapes suivantes :

1. Poncez légèrement les surfaces avec du papier de verre fin (grain 180 minimum).
2. Nettoyez les surfaces avec de l'eau.
3. Séchez la surface.
4. Dégraissez la surface avec un dégraissant du commerce.
5. Peignez les surfaces avec de la peinture d'accroche époxy à 2 composants et un vernis aux résines synthétiques pour l'extérieur.
   Harmonisez les deux couches.
   Respectez pour cela les consignes d'utilisation du fabricant de peinture.

Renouvelez la couche finale si besoin en fonction de la charge atmosphérique locale.

14 Nettoyage et entretien

- ▶ Nettoyez les surfaces avec de l'eau claire et une éponge douce ou avec un produit de nettoyage pour surfaces laquées du commerce.
  Nous recommandons le kit d'entretien, réf. : 4 020 356, pour l'entretien régulier du produit.
- ▶ Enlevez régulièrement les feuilles et autres débris de la surface du toit et des gouttières.

15 Démontage et élimination

- ▶ Démontez le produit conformément aux présentes instructions de montage dans l'ordre inverse des étapes.
- ▶ Assurez-vous que le produit soit éliminé de manière professionnelle conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

Índice

1 **Acerca de estas instrucciones** 12
2 **Indicaciones de seguridad** 12
3 **Descripción** 13
4 **Realización del cimiento** 13
5 **Información de montaje** 13
6 **Montaje de los perfiles inferiores** 13
7 **Montaje de las paredes laterales** 13
8 **Montaje del tejado** 13
9 **Montaje del puntal** 13
10 **Montaje de la pared trasera (opcional)** 13
11 **Montaje sobre el cimiento** 14
12 **Uso** 14
13 **Protección de la superficie** 14
14 **Limpieza y cuidado** 14
15 **Desmontaje y reciclaje** 14

..... **84**

1 Acerca de estas instrucciones

Estas instrucciones están divididas en una parte con texto y otra parte con ilustraciones. La parte de ilustraciones la encontrará a continuación de la parte de texto.

▶ Introduzca el número de serie de su producto (ver la placa de características en la parte interior izquierda del canalón).

Número de serie: .....

Todas las medidas de la parte de las ilustraciones se indican en mm.

1.1 Otros documentos vigentes

Se deberán tener en cuenta diferentes documentos adicionales en función del volumen de suministro, por ejemplo:

- Instrucciones de montaje de la entrada de canalón
- Instrucciones de montaje de la placa inferior

1.2 Símbolos utilizados

Indicación importante para evitar lesiones personales y daños materiales

Indicación importante para evitar daños materiales

Disposición o actividad correcta

Disposición o actividad no permitidas

Ver la parte de texto

Ver la parte de ilustraciones

Realizar el paso con dos personas

Comprobar

Componentes opcionales

Emplear mucha fuerza

No emplear fuerza

Retirar y llevar a reciclar

1.3 Indicaciones de advertencia utilizadas

⚠ El símbolo de advertencia general indica un peligro que puede provocar lesiones o la muerte. En la parte de texto se utiliza el símbolo de advertencia general combinado con los niveles de advertencia que se describen a continuación. En la parte de las ilustraciones se incluye una referencia adicional a las explicaciones del texto.

⚠ ADVERTENCIA

Indica un peligro que puede provocar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN

Indica un peligro que puede dañar o destruir el producto.

2 Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por la no observancia de las instrucciones de uso.

Estas instrucciones contienen información importante para realizar un manejo seguro del producto. Se hace especial referencia a los posibles peligros derivados de su uso.

▶ Lea estas instrucciones detenidamente.
▶ Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de estas instrucciones.
▶ Guarde estas instrucciones en un lugar accesible.

2.1 Uso apropiado

El producto a describir se trata de una balda de madera para chimenea para el ámbito privado.

El producto sirve para almacenar madera de chimenea.

El producto no se puede usar con los siguientes fines:

- Almacenamiento de sustancias peligrosas

2.2 Indicaciones generales de seguridad

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños en los siguientes casos:

- Inobservancia de estas instrucciones
- Uso inapropiado del producto
- Montaje y manipulación del producto inadecuados
- Utilización de piezas o recambios no fabricados o no autorizados por el fabricante
- En caso de daños en el producto o en componentes individuales
- En caso de transformaciones o modificaciones del producto no autorizadas

▶ Mantenga todas las piezas pequeñas suministradas fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingestión, existe peligro de asfixia
▶ Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños

Quedan prohibidas la divulgación y la reproducción de este documento, así como su uso indebido y la comunicación del contenido, salvo por autorización explícita. Cualquier infracción comporta la obligación de prestar indemnización por daños y perjuicios. Se reservan todos los derechos, en particular, en caso de registro de patente, de modelos de utilidad o de diseño para uso industrial. Reservado el derecho a modificaciones.

3 Descripción

El producto está disponible en 2 tamaños (tipos):

	Símbolo	Medidas (An × Fo)	Volumen de suministro
Tipo 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Tipo 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

4 Realización del cimiento

Para garantizar la estabilidad contra la carga de viento, el producto necesita unos cimientos adecuados.

- ▶ Asegúrese de que los cimientos de banda cumplen las especificaciones y tienen las siguientes dimensiones mínimas:

Ancho (An)	≥ 250 mm
Profundidad (Fo)	≥ 800 mm

La estabilidad solo está garantizada con esta base.

- ▶ Determine las dimensiones de cimentación necesarias para su tipo de producto.
- ▶ Realice el cimiento correspondiente.

5 Información de montaje

5.1 Indicaciones de seguridad para el montaje

⚠ ADVERTENCIA

Existe un riesgo de lesiones por la no observancia de las instrucciones de montaje.

Este capítulo contiene información importante para realizar un montaje seguro del producto.

- ▶ Lea este capítulo detenidamente antes de proceder con el montaje.
- ▶ Siga las indicaciones de seguridad.
- ▶ Realice el montaje conforme a las explicaciones.

- ▶ Asegúrese de que se respeten las siguientes condiciones durante el montaje:
  - – El acceso a la zona de trabajo está restringido.
  - – Desplazamiento de las piezas grandes y voluminosas solo con 2 personas.
  - – Ninguna pieza presenta ningún daño y se encuentra en perfecto estado.

Para evitar lesiones con objetos puntiagudos y partes que se caen:

- ▶ Utilice gafas protectoras y guantes de protección durante los trabajos de montaje.
- ▶ No monte el producto si hay viento. Realizar el montaje cuando hay viento puede ser peligroso.

5.2 Requisitos del lugar de montaje

El montaje del producto se puede realizar únicamente si el lugar de montaje cumple los requisitos especificados.

- ▶ Asegúrese de que hay suficiente fundamento.
  - ▶ «4 Realización del cimiento»
- ▶ Provea un desagüe suficiente en la zona del perfil del suelo.

5.3 Preparación del montaje

Dependiendo del tamaño y de la versión, el montaje varía. Las diferentes versiones están indicadas en las instrucciones con diferentes símbolos.

- ▶ Familiarícese con la situación de montaje y los documentos correspondientes.
- ▶ Disponga todas las herramientas y medios necesarios.
- ▶ Compruebe la idoneidad de los materiales de fijación suministrados en función de las condiciones estructurales. Utilice solamente materiales de fijación adecuados.

ATENCIÓN

Existe un peligro de daños materiales por arañazos.

La imprimación en polvo de los elementos individuales se puede dañar si se coloca despreocupadamente sobre un suelo áspero.

- ▶ Almacene los elementos individuales sobre una superficie blanda después de desembalarlos para evitar arañazos.

6 Montaje de los perfiles inferiores

Para garantizar la estabilidad del producto, los perfiles inferiores deben estar correctamente alineados.

- ▶ Asegúrese de que los perfiles inferiores, colocados sobre el suelo, forman un ángulo recto entre sí.
- ▶ Se debe prestar atención a la posición posterior de la pared trasera. El perfil inferior con los orificios determina la posición de la pared trasera.

7 Montaje de las paredes laterales

⚠ ADVERTENCIA

Existe un peligro de lesiones por un fijo lateral no asegurado.

Un fijo lateral no asegurado se puede caer y provocar lesiones.

- ▶ Asegure un fijo lateral hasta que esté atornillado con el perfil inferior y con el elemento del tejado (p. ej. que lo sujete otra persona).

- ▶ Se debe prestar atención a la posición posterior de la parte trasera.
  - – El perfil inferior con los orificios determina la posición de la pared trasera.
  - – Los agujeros laterales en el fijo lateral deben señalar a la parte trasera.

8 Montaje del tejado

El desagüe del canalón se puede colocar a la derecha o a la izquierda, según se prefiera.

9 Montaje del puntal

10 Montaje de la pared trasera (opcional)

11 Montaje sobre el cimiento

- Asegúrese de que las baldas de madera para chimenea están alineadas horizontalmente sobre los cimientos.

Si las baldas de madera para chimenea no están correctamente horizontales:

- Apoye los perfiles inferiores convenientemente, por ejemplo, con placas de material sintético (no incluidas en el volumen de suministro).

12 Uso

12.1 Indicaciones de seguridad para el uso

⚠ ADVERTENCIA

Existe un riesgo de lesiones por la no observancia de las instrucciones de uso.

Este capítulo contiene información importante para el uso seguro del producto.

- Lea este capítulo detenidamente antes de su uso.
- Siga las indicaciones de seguridad.

Indicaciones para el uso:

- Proteja el producto de medios agresivos y cáusticos como p. ej.: ácidos, soluciones alcalinas, sal de deshielo, fertilizantes y otras sustancias químicas.
- Asegúrese de que nadie pise el techo del producto.
- Recoja la nieve del tejado si llega a los 0,5 m.
- Cuando la presencia de hielo es mayor (lluvia helada), retire el hielo del cobertizo.

13 Protección de la superficie

El material es de material galvanizado y está imprimado en polvo de poliéster.

Los arañazos o cualquier daño menor no son motivo de reclamación. Para una protección duradera de la superficie recomendamos dar una última capa final 3 meses después del suministro.

Para ello tenga, en cuenta los siguientes pasos:

1. Lije suavemente la superficie con papel de lija fino (como mínimo de 180).
2. Limpie la superficie con agua.
3. Seque la superficie.
4. Desengrase la superficie con un quitagrasas convencional.
5. Aplique una imprimación epoxi de 2 componentes con disolvente y una laca de resina sintética para uso en el exterior convencional.
   Adapte entre sí las dos capas de pintura.
   Siga para ello las instrucciones de manipulación del fabricante de la laca.

Renueve la capa final de pintura siempre que sea necesario en función de la carga atmosférica local.

14 Limpieza y cuidado

- Limpie las superficies con una esponja suave y agua limpia o limpiadores para barnices convencionales.
  Recomendamos el set de mantenimiento con n.º de art.: 4 020 356 para el cuidado regular del producto.
- Limpie periódicamente la superficie del techo y el canalón de hojas y suciedad.

15 Desmontaje y reciclaje

- Desmonte el producto siguiendo estas instrucciones de montaje en orden inverso.
- Asegúrese de que el producto se recicla adecuadamente siguiendo las regulaciones específicas de cada país.

Содержание

1 **Введение** 15
2 **Указания по безопасности** 15
3 **Описание изделия** 16
4 **Возведение фундамента** 16
5 **Информация о монтаже** 16
6 **Монтаж напольных профилей** 16
7 **Монтаж боковых стен** 16
8 **Монтаж крыши** 16
9 **Монтаж распорок** 16
10 **Монтаж задней стенки (опция)** 17
11 **Монтаж на фундаменте** 17
12 **Эксплуатация** 17
13 **Защита поверхности** 17
14 **Очистка и уход** 17
15 **Демонтаж и утилизация** 17

..... 84

1 Введение

Данное руководство делится на текстовую и иллюстративную части. Иллюстративная часть находится после текстовой части.

▶ Введите серийный номер вашего изделия (см. заводскую табличку внутри слева на водосточном желобе).

▶

Серийный номер: .....

Все размеры в иллюстративной части указаны в мм.

1.1 Сопутствующая техническая документация

В зависимости от объема поставки, следует учитывать другие документы, например:

- Руководство по монтажу водоотвода
- Руководство по монтажу плиты основания

1.2 Используемые символы

Важное указание по предотвращению травм и материального ущерба

Важное уведомление по предотвращению материального ущерба

Правильное расположение или действие

Недопустимое расположение или действие

См. текстовую часть

См. иллюстративную часть

Операция для выполнения двумя людьми

Проверка

Опционные части конструкции

Приложить большую силу

Не прикладывать силу

Удалить и сдать в переработку

1.3 Используемые способы предупреждения об опасности

⚠ Данный предостерегающий символ обозначает опасность, которая может привести к травмам или смерти. В текстовой части этот символ используется в сочетании с указываемыми далее степенями опасности. В иллюстративной части дополнительно указывается на наличие разъяснений в текстовой части.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обозначает опасность, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к повреждению или поломке изделия.

2 Указания по безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность телесных повреждений при несоблюдении указаний руководства по эксплуатации.

В данном руководстве содержится важная информация, касающаяся безопасного обращения с изделием. Особое внимание обращается на возможные опасные ситуации.

▶ Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство.

▶ Выполняйте все указания по безопасности, приведенные в данном руководстве.

▶ Бережно храните руководство в легко доступном месте.

2.1 Использование по назначению

Описываемое изделие представляет собой дровницу для каминов для частного использования.

Изделие служит для хранения дров для камина.

Изделие нельзя использовать для следующих целей:

- Для хранения опасных веществ

2.2 Общие указания по безопасности

Фирма-производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб в следующих случаях:

- При несоблюдении положений данного руководства
- При использовании изделия не по назначению
- При неправильном монтаже и неправильном обращении с изделием
- При использовании не имеющих разрешение деталей и запасных частей от других производителей
- При повреждении изделия или отдельных деталей
- В случае несанкционированного переоборудования или внесения изменений в конструкцию изделия

▶ Храните все входящие в объем поставки мелкие детали вдали от маленьких детей. Опасность удушья при проглатывании

▶ Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте

Без наличия специального разрешения запрещено любое распространение или воспроизведение данного документа, а также использование и размещение где-либо его содержания. Несоблюдение данного положения влечет за собой санкции в виде возмещения ущерба. Все объекты патентного права (патенты, полезные модели, зарегистрированные промышленные образцы и т.д.) защищены. Сохраняем за собой право на внесение изменений.

3 Описание изделия

Изделие выпускается в 2-х размерах (типах):

	Символ	Размер (Ш × Г)	Объем поставки
Тип 1		1127 мм × 1025 мм	▶ 3.1 ▶ 3.3
Тип 2		1814 мм × 1025 мм	▶ 3.2 ▶ 3.3

4 Возведение фундамента

Чтобы обеспечить устойчивость конструкции в случае ветровой нагрузки, необходимо возвести подходящий фундамент.

- ▶ Убедитесь, что ленточный фундамент соответствует требованиям и имеет как минимум следующие размеры:

Ширина (Ш)	≥ 250 мм
Глубина (Г)	≥ 800 мм

Только при таком фундаменте обеспечивается устойчивость.

- ▶ Определите необходимые размеры фундамента для вашего типа изделия.
- ▶ Возведите соответствующий фундамент.

5 Информация о монтаже

5.1 Указания по безопасности при монтаже

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения телесных повреждений при несоблюдении указаний по монтажу.

В этой главе представлена важная информация по безопасному монтажу изделия.

- ▶ Внимательно прочитайте эту главу перед началом монтажа.
- ▶ Соблюдайте все указания по безопасности.
- ▶ Выполняйте монтаж в точном соответствии с его описанием в руководстве.

- ▶ Убедитесь в том, что при выполнении монтажа соблюдаются следующие требования:
  - Рабочая зона огорожена.
  - Большие и громоздкие детали всегда передвигаются 2-мя людьми.
  - Все детали не имеют повреждений и находятся в безупречном состоянии.

Во избежание травм, вызванных остроконечными предметами и падающими частями:

- ▶ Надевайте защитные очки и защитные перчатки во время монтажных работ.
- ▶ Не производите монтаж изделия в ветреную погоду. При сильном ветре выполнение монтажа может быть опасным.

5.2 Требования к месту монтажа

Монтаж изделия может выполняться только при условии соблюдения требований, предъявляемых к месту монтажа.

- ▶ Убедитесь в наличии достаточного фундамента.
  - ▶ „4 Возведение фундамента“
- ▶ Обеспечьте надлежащий отвод воды в области напольного профиля.

5.3 Подготовка к монтажу

В зависимости от размера и конструкции возможны разные варианты монтажа. Различные варианты монтажа обозначены в руководстве разными символами.

- ▶ Внимательно изучите ситуацию на месте монтажа и прочитайте соответствующую документацию.
- ▶ Подготовьте необходимые инструменты и вспомогательные средства.
- ▶ Проверьте, подходят ли входящие в комплект поставки крепежные материалы для имеющихся условий монтажа. Используйте только подходящие крепежные материалы.

ВНИМАНИЕ

Риск ущерба вследствие появления царапин.

Порошковое покрытие отдельных элементов может быть повреждено при неосторожном размещении на шероховатом полу.

- ▶ Чтобы предотвратить появление царапин, после распаковки отдельные элементы желательно располагать на мягкой поверхности.

6 Монтаж напольных профилей

Для обеспечения устойчивости изделия необходимо правильно выровнять напольные профили.

- ▶ Убедитесь, что напольные профили лежат на полу под прямым углом друг к другу.
- ▶ Обратите внимание на последующее расположение задней стенки. Напольный профиль с отверстиями определяет положение задней стенки.

7 Монтаж боковых стен

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм вследствие незакрепленной боковой панели.

Незакрепленная боковая панель может упасть и привести к травмам.

- ▶ Зафиксируйте отрегулированную боковую панель, пока она не будет привинчена к напольному профилю и элементу крыши (например, ее может держать второй человек).

- ▶ Обратите внимание на последующее расположение задней стенки.
  - Напольный профиль с отверстиями определяет положение задней стенки.
  - Боковые отверстия в боковом элементе должны быть обращены к задней стенке.

8 Монтаж крыши

Водосточный желоб может быть установлен слева или справа по вашему желанию.

9 Монтаж распорок

10 Монтаж задней стенки (опция)

11 Монтаж на фундаменте

- Следите за тем, чтобы дровница для каминов располагалась на фундаменте строго горизонтально.

Если дровница для каминов расположена неправильно по горизонтали:

- Установите под напольные профили соответствующие подложки, например, пластины из пластмассы (не входят в комплект поставки).

12 Эксплуатация

12.1 Указания по безопасности при эксплуатации

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения телесных повреждений при несоблюдении указаний руководства по эксплуатации.

В этой главе представлена важная информация по безопасной эксплуатации изделия.

- Внимательно прочтите эту главу перед началом эксплуатации.
- Соблюдайте все указания по безопасности.

Указания, касающиеся эксплуатации:

- Защитите изделие от агрессивных и едких соединений, например, кислот, щелочей, соли для посыпки улиц, удобрений и других химических веществ.
- Убедитесь, что никто не сможет ходить по крыше изделия.
- Уберите с крыши снег, если высота его покрова достигнет 0,5 м.
- При большом объеме намерзшего льда (в случае ледяного дождя) необходимо освободить крышу от льда.

13 Защита поверхности

Изделие изготовлено из оцинкованного материала и имеет полиэстеровое порошковое грунтовочное покрытие.

Царапины или незначительные повреждения не являются поводом для рекламаций. Для долговечной защиты поверхности мы рекомендуем в течение 3 месяцев после поставки нанести финишное л/к покрытие.

При этом не забудьте выполнить следующие операции:

1. Слегка отшлифуйте поверхности мелкой шлифовальной шкуркой (зерно мин. 180).
2. Очистите все поверхности водой.
3. Высушите поверхность.
4. Обезжирьте поверхность с помощью имеющегося в продаже обезжиривающего средства.
5. Нанесите на поверхность двухкомпонентную эпоксидную грунтовку, содержащую растворитель, и обычный лак на основе синтетических смол для наружного применения. Согласуйте оба эти покрытия друг с другом. При этом обратите внимание на технологические инструкции производителя лака.

При необходимости, обновите финишное покрытие, учитывая атмосферные воздействия на месте монтажа.

14 Очистка и уход

- Очищайте поверхности чистой водой и мягкой губкой или при помощи обычных чистящих средств для л/к покрытия.
  Для регулярной чистки изделия мы рекомендуем использовать комплект по уходу № арт. 4020356.
- Регулярно убирайте листву и другие загрязнения с поверхности крыши и из водосточного желоба.

15 Демонтаж и утилизация

- Демонтаж изделия производится в соответствии с данным руководством по монтажу в последовательности, обратной монтажу.
- Убедитесь, что изделие будет утилизировано надлежащим образом в соответствии с правилами, действующими в конкретной стране.

Inhoudsopgave

1 **Over deze handleiding** 18
2 **Veiligheidsinstructies** 18
3 **Productbeschrijving** 19
4 **Fundering maken** 19
5 **Informatie bij de montage** 19
6 **Montage van vloerprofiel** 19
7 **Montage van zijwanden** 19
8 **Montage dak** 19
9 **Montage balken** 19
10 **Montage achterwand (optioneel)** 19
11 **Montage op fundering** 20
12 **Gebruik** 20
13 **Oppervlaktebescherming** 20
14 **Reiniging en onderhoud** 20
15 **Demontage en verwijdering** 20

..... 84

1 Over deze handleiding

Deze handleiding is samengesteld uit een tekstdeel en illustraties. De illustraties vindt u aansluitend aan het tekstdeel.

▶ Vul het serienummer van uw product in (zie typeplaatje binnenkant links op de regengoot).

Serienummer: .....

Alle maataanduidingen in de afbeeldingen zijn in mm.

1.1 Tevens van toepassing zijnde documenten

Afhankelijk van de leveringsomvang dienen ook andere documenten in acht te worden genomen:

- Montagehandleiding regengoot
- Montagehandleiding grondplaat

1.2 Gebruikte symbolen

Belangrijke aanwijzing voor het vermijden van persoonlijk letsel en materiële schade

Belangrijke opmerking ter voorkoming van materiële schade

Correcte plaatsing of handeling

Ongeoorloofde plaatsing of handeling

Zie tekst

Zie illustraties

Werkstap met twee personen uitvoeren

Controleren

Optionele onderdelen

Veel kracht gebruiken

Geen kracht gebruiken

Verwijderen en afvoeren voor recycling

1.3 Gebruikte waarschuwingsinformatie

⚠ Het algemene waarschuwingssymbool markeert een gevaar dat kan leiden tot verwondingen of tot de dood. In de tekst wordt het algemene waarschuwingssymbool gebruikt in combinatie met de volgende beschreven waarschuwingsniveaus. Bij de illustraties verwijst een extra aanduiding naar de verklaringen in de tekst.

⚠ WAARSCHUWING

Duidt een gevaar aan dat kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

OPGELET

Duidt een gevaar aan dat kan leiden tot beschadiging of vernietiging van het product.

2 Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar bij niet inachtnemen van de gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor een veilig gebruik van het product. Er wordt met name gewezen op mogelijke gevaren.

▶ Lees de handleiding zorgvuldig door.
▶ Houd u aan de veiligheidsinstructies in deze handleiding.
▶ Bewaar de handleiding op een toegankelijke plaats.

2.1 Gebruik volgens de voorschriften

Het te beschrijven product is een brandhoutrek voor particulier gebruik.

Het product is bedoeld voor het opbergen van haardhout.

Het product mag niet worden gebruikt voor de volgende toepassingen:

- Voor de opslag van gevaarlijke stoffen

2.2 Algemene veiligheidsinstructies

In de volgende gevallen accepteert de fabrikant geen verantwoordelijkheid voor schade:

- Bij negeren van deze handleiding
- Indien het product niet volgens de voorschriften wordt gebruikt
- Bij onvakkundige montage en gebruik van het product
- Bij gebruik van onderdelen of reserveonderdelen die niet door de fabrikant werden gemaakt of vrijgegeven
- Bij beschadiging van het product of van afzonderlijke onderdelen
- Bij ongeoorloofde wijzigingen of veranderingen van het product

▶ Houd alle meegeleverde kleine onderdelen uit de buurt van kleine kinderen. Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar
▶ Bewaar het verpakkingsmateriaal waar de kinderen er niet bij kunnen

Het doorgeven evenals vermenigvuldigen van dit document, het gebruik en het openbaar maken van de inhoud ervan zijn verboden indien niet uitdrukkelijk toegestaan. Overtredingen verplichten tot schadevergoeding. Alle rechten voor het inschrijven van een octrooi, een gebruiksmodel of een monster voorbehouden. Wijzigingen voorbehouden.

3 Productbeschrijving

Het product is verkrijgbaar in 2 afmetingen (typen):

	Symbool	Afmeting (b × d)	Leveringsomvang
Type 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Type 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

4 Fundering maken

Om de stabiliteit bij windbelasting te garanderen, heeft het product een geschikte fundering nodig.

▶ Zorg ervoor dat de strookfundering voldoet aan de specificaties en de volgende minimale afmetingen heeft:

Breedte (B)	≥ 250 mm
Diepte (D)	≥ 800 mm

De stabiliteit wordt alleen met deze fundering gegarandeerd.

▶ Bepaal de benodigde funderingsafmetingen voor uw producttype.
▶ Maak een passend fundament.

5 Informatie bij de montage

5.1 Veiligheidsinstructies voor de montage

⚠ WAARSCHUWING

Kans op letsel bij negeren van de montage-instructies.
Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de veilige montage van het product.

▶ Lees dit hoofdstuk vóór de montage zorgvuldig door.
▶ Houd u aan de veiligheidsinstructies.
▶ Voer de montage uit zoals beschreven.

▶ Zorg ervoor dat de onderstaande voorwaarden tijdens de montage in acht worden genomen:
  – Het werkbereik is geblokkeerd.
  – Grote onderdelen die veel ruimte innemen worden uitsluitend met twee personen verplaatst.
  – Alle delen zijn onbeschadigd en verkeren in een onberispelijke staat.

Om verwondingen door scherpe voorwerpen en vallende onderdelen te voorkomen:

▶ Draag tijdens de montage een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen.
▶ Monteer het product niet als het waait. Montage bij invloed van wind kan gevaarlijk zijn.

5.2 Eisen aan de montageplaats

Het product mag alleen worden gemonteerd als aan de eisen voor de montageplaats is voldaan.

▶ Zorg voor een goede fundering.
  ▶ “4 Fundering maken”
▶ Zorg voor voldoende waterafvoer rond het vloerprofiel.

5.3 Montage voorbereiden

De montage is afhankelijk van de afmetingen en de uitvoering. De verschillende varianten zijn in de handleiding met verschillende symbolen gemarkeerd.

▶ Maak uzelf vertrouwd met de montagesituatie en de bijbehorende documenten.
▶ Stel het benodigde gereedschap en hulpmiddelen samen.
▶ Controleer de geschiktheid van het meegeleverde bevestigingsmateriaal overeenkomstig de bouwkundige omstandigheden. Gebruik uitsluitend geschikte bevestigingsmaterialen.

OPGELET

Kans op materiële schade door krassen.
De poedercoating van de losse elementen kan beschadigd raken door ze onzorgvuldig op een ruwe vloer te leggen.

▶ Bewaar de afzonderlijke elementen na het uitpakken op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen.

6 Montage van vloerprofiel

Om de stabiliteit van het product te garanderen, moeten de vloerprofielen correct worden uitgelijnd.

▶ Zorg ervoor dat de vloerprofielen een rechte hoek met elkaar vormen als ze op de grond liggen.
▶ Let op de plaats die de achterwand later zal innemen. Het vloerprofiel met de gaten bepaalt de positie van de achterwand.

7 Montage van zijwanden

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door een niet vastgezet zijdeel.
Een niet vastgezet zijdeel kan omvallen en letsel veroorzaken.

▶ Zet een ingesteld zijdeel vast totdat het aan het vloerprofiel en het dakelement is geschroefd (bijvoorbeeld doordat een andere persoon het vasthoudt).

▶ Let op de plaats die de achterzijde later zal innemen.
  – Het vloerprofiel met de gaten bepaalt de positie van de achterwand.
  – De gaten aan de zijkant in het zijdeel moeten naar de achterzijde wijzen.

8 Montage dak

De ontwatering van de dakgoot kan naar keuze links of rechts worden gemonteerd.

9 Montage balken

10 Montage achterwand (optioneel)

11 Montage op fundering

- Let op de horizontale uitlijning van het brandhoutrek op de fundering.

Als het brandhoutrek niet correct waterpas staat:

- Vul de vloerprofielen dienovereenkomstig op, bijvoorbeeld met kunststof plaatjes (niet bij de leveringsomvang inbegrepen).

12 Gebruik

12.1 Veiligheidsinstructies bij gebruik

⚠ WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar bij niet inachtnemen van de gebruiksaanwijzingen.

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie voor het veilige gebruik van het product.

- Lees dit hoofdstuk vóór het gebruik zorgvuldig door.
- Houd u aan de veiligheidsinstructies.

Instructies voor het gebruik:

- Bescherm het product tegen agressieve en bijtende bestanddelen, zoals zuren, logen, strooizout, meststoffen en andere chemische stoffen.
- Zorg ervoor dat er zich geen personen op het dak van het product begeven.
- Verwijder de sneeuw van het dak bij een sneeuwdiepte van 0,5 m.
- In het geval van een grotere ijsbelasting (ijzel) moet het dak van het product van ijs worden ontdaan.

13 Oppervlaktebescherming

Het product is gemaakt van verzinkt materiaal en voorzien van een coating van polyesterpoeder.

Krassen of kleinere beschadigingen zijn geen reden voor reclamatie. Voor een duurzame oppervlaktebescherming adviseren wij om binnen drie maanden na levering een aflaklaag aan te brengen.

Neem hiervoor de volgende stappen in acht:

1. Schuur de oppervlakken licht op met fijn schuurpapier (min. korrel 180).
2. Reinig de oppervlakken met water.
3. Droog het oppervlak.
4. Ontvet het oppervlak met een in de handel verkrijgbare ontvetter.
5. Verf het oppervlak met een oplosmiddelhoudende tweecomponenten-epoxyprimer en een gangbare kunstharslak voor gebruik buitenshuis.
   Stem beide verven op elkaar af.
   Neem hierbij de verwerkingsinstructies van de verffabrikant in acht.

Vernieuw de aflaklaag indien nodig overeenkomstig de plaatselijke atmosferische belasting.

14 Reiniging en onderhoud

- Reinig de oppervlakken met schoon water of met een in de handel verkrijgbaar lakreinigingsmiddel en een zachte spons. We raden de onderhoudsset, artikelnr.: 4 020 356, aan voor regelmatig onderhoud van het product.
- Verwijder regelmatig bladeren en ander vuil van het dak en uit de dakgoot.

15 Demontage en verwijdering

- Demonteer het product volgens deze montagehandleiding, waar van toepassing in omgekeerde volgorde.
- Zorg ervoor dat het product volgens de landspecifieke voorschriften deskundig wordt verwijderd.

Indice

1 **Su queste istruzioni** 21
2 **Indicazioni di sicurezza** 21
3 **Descrizione del prodotto** 21
4 **Creazione delle fondamenta** 22
5 **Informazioni di montaggio** 22
6 **Montaggio profili a pavimento** 22
7 **Montaggio pareti laterali** 22
8 **Montaggio tetto** 22
9 **Montaggio controventatura** 22
10 **Montaggio parete posteriore (opzionale)** 22
11 **Montaggio sulle fondamenta** 22
12 **Uso** 23
13 **Protezione della superficie** 23
14 **Pulizia** 23
15 **Smontaggio e smaltimento** 23

..... 84

1 Su queste istruzioni

Queste istruzioni si suddividono in testo e parte illustrata. La parte illustrata si trova al termine del testo.

▶ Inserire il numero di serie del proprio prodotto (vedere targhetta di identificazione all"interno a sinistra sul canale di gronda).

Numero di serie: .....

Tutte le misure nella parte illustrata sono in mm.

1.1 Documenti validi

A seconda della fornitura vanno rispettati anche altri documenti, ad es.:

- Istruzioni per il montaggio scarico per grondaia
- Istruzioni per il montaggio basamento

1.2 Simboli utilizzati

Avviso importante per evitare danni a persone o cose

Avviso importante per evitare danni alle cose

Disposizione o attività corretta

Disposizione o attività non consentita

Vedere testo

Vedere parte illustrata

Eseguire la fase di lavoro in due persone

Controllo

Componenti opzionali

Applicare molta forza

Non applicare forza

Rimuovere e riciclare

Il trasferimento di dati a terzi e la copia del documento stesso, utilizzando il contenuto per scopi diversi da quelli preposti, sono vietati, salvo espressamente accordato per iscritto dalla società. La mancanza di piena adesione a queste condizioni potrà causare la richiesta di risarcimento danni. Tutti i diritti, riferiti a Certificazioni, già esistenti o in via di applicazione, sono riservati. Con riserva di modifiche.

1.3 Avvertenze utilizzate

⚠ Il simbolo di avvertimento generale contrassegna un pericolo di lesioni fisiche o addirittura di morte. Nel testo il simbolo di avvertimento generale viene utilizzato unitamente ai livelli di avvertenza descritti nel paragrafo seguente. Nella parte illustrata un'ulteriore indicazione rinvia alle spiegazioni nel testo.

⚠ AVVERTENZA

Indica un pericolo che può comportare la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Indica il pericolo di danneggiamento o distruzione del prodotto.

2 Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni per l'utilizzo sicuro sul prodotto. Viene fatto espresso richiamo ai possibili pericoli.

▶ Leggere attentamente le istruzioni.
▶ Rispettare le indicazioni di sicurezza contenute in queste istruzioni.
▶ Conservare le istruzioni in un luogo accessibile.

2.1 Uso conforme

Il prodotto descritto è una rastrelliera per la legna da ardere per l"uso privato.

Il prodotto viene utilizzato per conservare la legna da ardere.

Il prodotto non può essere utilizzato per i seguenti scopi:

- Lo stoccaggio di sostanze pericolose

2.2 Indicazioni generali di sicurezza

Nei seguenti casi il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni:

- In caso di mancata osservanza delle presenti istruzioni
- In caso di uso non conforme del prodotto
- In caso di montaggio e manipolazione impropria del prodotto
- In caso di utilizzo di parti o ricambi non realizzati o autorizzati dal produttore
- In caso di danneggiamento del prodotto o di singoli componenti
- In caso di conversioni o modifiche non autorizzate del prodotto

▶ Tenere la minuteria in dotazione lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione
▶ Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini

3 Descrizione del prodotto

Il prodotto è disponibile in 2 dimensioni (tipi):

	Simbolo	Dimensioni (L × P)	Fornitura	
Tipo 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3	
Tipo 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3	

4 Creazione delle fondamenta

Per garantire la stabilità con carico dovuto al vento, il prodotto necessita di fondamenta adatte.

- ▶ Assicurarsi che la fondazione a striscia sia conforme alle specifiche e abbia le seguenti dimensioni minime:

Larghezza (L)	≥ 250 mm
Profondità (P)	≥ 800 mm

Solo con queste fondamenta si ottiene la stabilità.

- ▶ Determina le dimensioni delle fondamenta necessarie per il proprio tipo di prodotto.
- ▶ Creare le fondamenta adeguate.

5 Informazioni di montaggio

5.1 Indicazioni di sicurezza sul montaggio

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni di montaggio.

Questo capitolo contiene informazioni importanti per il montaggio sicuro del prodotto.

- ▶ Leggere accuratamente questo capitolo prima del montaggio.
- ▶ Rispettare le indicazioni di sicurezza.
- ▶ Eseguire il montaggio come descritto.

- ▶ Assicurarsi che le seguenti condizioni vengano rispettate durante il montaggio:
  - – L"area di lavoro è transennata.
  - – Le parti voluminose e ingombranti vengono movimentate solo da 2 persone.
  - – Tutte le parti sono integre e in buono stato.

Per evitare lesioni dovute a oggetti taglienti e alla caduta di parti:

- ▶ Indossare gli occhiali di protezione ed i guanti protettivi durante i lavori di montaggio.
- ▶ Non montare il prodotto in presenza di vento. Il montaggio in caso di azione del vento può essere fonte di pericolo.

5.2 Requisiti del luogo di montaggio

Il montaggio del prodotto va effettuato solo se sono soddisfatte le condizioni previste per il luogo di montaggio.

- ▶ Assicurarsi che le fondamenta siano sufficienti.
  - ▶ "4 Creazione delle fondamenta"
- ▶ Garantire un sufficiente scarico dell'acqua nell'area del profilo a pavimento.

5.3 Preparazione del montaggio

Il montaggio varia a seconda della dimensione e dell'esecuzione. Le diverse varianti sono contrassegnate da simboli diversi nelle istruzioni.

- ▶ Valutare attentamente la situazione di montaggio e familiarizzare con la relativa documentazione.
- ▶ Predisporre gli attrezzi e gli strumenti ausiliari necessari.
- ▶ Verificare l'idoneità dei materiali di fissaggio forniti in relazione alle condizioni della struttura. Utilizzare solo materiali di fissaggio adatti.

ATTENZIONE

Pericolo di danni materiali dovuti a graffi.

Il rivestimento a polveri dei singoli elementi può essere danneggiato da un posizionamento incauto su un pavimento ruvido.

- ▶ Per evitare graffi, dopo il disimballaggio, collocare i singoli elementi su una superficie morbida.

- ▶ Scaricare gli elementi laterali e i kit porte completa dal pallet.
- ▶ Conservare le viti con cui gli elementi sono avvitati al pallet. Queste viti devono essere utilizzate per il montaggio del prodotto.

6 Montaggio profili a pavimento

Per garantire la stabilità del prodotto, i profili a pavimento devono essere allineati correttamente.

- ▶ Assicurarsi che i profili a pavimento appoggiati a terra formino un angolo retto tra loro.
- ▶ Prestare attenzione alla successiva posizione della parete posteriore. Il profilo a pavimento con i fori determina la posizione della parete posteriore.

7 Montaggio pareti laterali

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovuto ad un elemento laterale non fissato.

Un elemento laterale non fissato può cadere e causare lesioni.

- ▶ Fissare un elemento laterale regolato finché non è avvitato al profilo a pavimento e all"elemento del tetto (ad es. tenuto in posizione da un'altra persona).

- ▶ Prestare attenzione alla successiva posizione della parte posteriore.
  - – Il profilo a pavimento con i fori determina la posizione della parete posteriore.
  - – I fori laterali nell"elemento laterale devono essere rivolti verso la parte posteriore.

8 Montaggio tetto

Lo scarico dell"acqua piovana della grondaia può essere montato a piacere a sinistra o a destra.

9 Montaggio controventatura

10 Montaggio parete posteriore (opzionale)

11 Montaggio sulle fondamenta

- ▶ Assicurarsi che la rastrelliera per la legna da ardere sia allineata orizzontalmente alle fondamenta.

Se la rastrelliera per la legna da ardere non sono correttamente livellata orizzontalmente:

- ▶ Applicare uno spessore adeguato sotto i profili a pavimento, ad es. placchette in materiale sintetico (non contenute nella fornitura).

12 Uso

12.1 Indicazioni di sicurezza per l'uso

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
Questo capitolo contiene informazioni importanti per l'uso del prodotto.
- ▶ Leggere accuratamente questo capitolo prima dell'uso.
- ▶ Rispettare le indicazioni di sicurezza.

Indicazioni per l'uso:
- ▶ Proteggere il prodotto dall”azione di agenti aggressivi e corrosivi come ad es.: acidi, soluzioni alcaline, sale antigelo, fertilizzanti e altre sostanze chimiche.
- ▶ Assicurarsi che nessuno salga sul tetto del prodotto.
- ▶ Sgomberare il tetto quando la neve raggiunge un'altezza di 0,5 m.
- ▶ In caso di un carico di ghiaccio maggiore (pioggia ghiacciata), liberare il tetto del prodotto dal ghiaccio.

13 Protezione della superficie

Il prodotto è realizzato in materiale zincato e rivestito con polvere di poliestere.

Graffi o piccoli danni non costituiscono motivo di reclamo. Per una protezione della superficie permanente consigliamo di applicare una verniciatura finale entro 3 mesi dalla consegna.

Osservare i seguenti passi:
1. Raschiare le superfici con una carta abrasiva fine (grana minimo 180).
2. Pulire le superfici con acqua.
3. Asciugare la superficie.
4. Sgrassare la superficie con uno sgrassatore disponibile in commercio.
5. Applicare un fondo epossidico 2K contenente solventi sulle superfici e passare una mano di comune vernice in resina sintetica all'esterno.
   Utilizzare vernici intonate tra loro.
   Osservare in proposito le istruzioni di posa del produttore di vernici.

Se necessario, ripassare una verniciatura finale in base alle condizioni atmosferiche del luogo.

14 Pulizia

- ▶ Pulire le superfici con acqua pulita e con una spugna morbida o con un detergente per vernici commerciale.
  Per la regolare cura del prodotto si consiglia il set di manutenzione n. art.: 4 020 356.
- ▶ Eliminare, ad intervalli regolari, fogliame e altra sporcizia dalla superficie del tetto e dalla grondaia.

15 Smontaggio e smaltimento

- ▶ Smontare il prodotto seguendo le presenti istruzioni per il montaggio in ordine inverso.
- ▶ Assicurarsi che il prodotto venga smaltito correttamente in conformità alle normative specifiche del paese.

Índice

1 **Relativamente a estas instruções** 24
2 **Instruções de segurança** 24
3 **Descrição do produto** 24
4 **Execução da fundação** 25
5 **Informações de montagem** 25
6 **Montagem dos perfis de solo** 25
7 **Montagem das paredes laterais** 25
8 **Montagem da cobertura** 25
9 **Suporte de montagem** 25
10 **Montagem da parede traseira (opcional)** 25
11 **Montagem da fundação** 25
12 **Utilização** 26
13 **Proteção da superfície** 26
14 **Limpeza e conservação** 26
15 **Desmontagem e descarte** 26

..... 84

1 Relativamente a estas instruções

Estas instruções dividem-se numa parte ilustrada e numa parte escrita. Encontra a parte ilustrada depois da parte escrita.

▶ Insira o número de série do seu produto (ver o logótipo no lado esquerdo da goteira).

Número de série: .....

Todas as medidas da parte ilustrada são indicadas em mm.

1.1 Documentos igualmente válidos

Terão de ser respeitados outros documentos, de acordo com o volume de entrega, p. ex.:

- Instruções de montagem de escoamento de água da chuva
- Instruções de montagem de placa de fundação

1.2 Símbolos utilizados

Aviso importante para evitar danos pessoais e danos materiais

Aviso importante para evitar danos materiais

Disposição ou atividade correta

Disposição ou atividade inadmissível

Ver parte escrita

Ver parte ilustrada

Efectuar a etapa de trabalho com duas pessoas

Verificação

Componentes opcionais

Utilizar muita força

Não utilizar força

Remover e colocar na reciclagem

É proibida a divulgação e a reprodução do presente documento, bem como a utilização e a comunicação do seu teor sem a devida autorização expressa para o efeito. O incumprimento obriga ao pagamento de indemnizações. Reservados todos os direitos de registos de patentes, de modelos registados ou de modelos de apresentação. Reservados os direitos a alterações.

1.3 Instruções de aviso utilizadas

⚠ O símbolo geral de aviso assinala um perigo que pode provocar lesões ou a morte. Na parte escrita, o símbolo geral de aviso é utilizado em conjunto com os níveis de aviso que se seguem. Na parte ilustrada, uma informação adicional remete para as explicações na parte escrita.

⚠ ATENÇÃO

Assinala um perigo que poderá causar a morte ou lesões graves.

ATENÇÃO

Assinala um perigo, que poderá levar à danificação ou destruição do produto.

2 Instruções de segurança

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos aquando do incumprimento das instruções de instalação.

Estas instruções contêm informações importantes acerca do manuseamento seguro do produto. São feitas advertências específicas relativamente a possíveis perigos.

▶ Leia cuidadosamente estas instruções.
▶ Cumpra as instruções de segurança que constam nas presentes instruções.
▶ Guarde as instruções de forma acessível.

2.1 Utilização segundo as disposições

O produto descrito é um suporte para lenha para uso privado.

O produto é utilizado para armazenar lenha.

O produto não pode ser utilizado para os seguintes fins:

- Para o armazenamento de substâncias nocivas

2.2 Instruções gerais de segurança

Nos seguintes casos, o fabricante não se responsabiliza pelos danos:

- Aquando do incumprimento destas instruções
- Aquando o produto não for utilizado segundo as disposições
- Aquando da montagem e do manuseamento inadequados do produto
- Aquando da utilização de peças ou peças sobressalentes que não foram fabricadas ou autorizadas pelo fabricante
- Se o produto ou componentes individuais apresentarem danos
- Aquando de modificações ou alterações não autorizadas do produto

▶ Mantenha todas as peças pequenas longe do alcance das crianças pequenas. Risco de sufoco caso sejam engolidas
▶ Mantenha o material de embalagem longe do alcance das crianças

3 Descrição do produto

O produto existe em 2 tamanhos (modelos):

	Símbolo	Tamanho (L × P)	Volume de entrega	
Modelo 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**	
Modelo 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**	

4 Execução da fundação

Para assegurar a estabilidade sob carga devido à pressão do vento, o produto requer uma fundação adequada.

- ▶ Certifique-se de que o apoio contínuo cumpre as especificações e tem as seguintes dimensões mínimas:

Largura (B)	≥ 250 mm
Profundidade (T)	≥ 800 mm

Apenas com esta fundação é que é dada a estabilidade.

- ▶ Determine as dimensões de fundação necessárias para o seu tipo de produto.
- ▶ Crie uma fundação correspondente.

5 Informações de montagem

5.1 Instruções de segurança relativas à montagem

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos aquando do incumprimento das instruções de montagem.

Este capítulo contém informações importantes acerca da montagem segura do produto.

- ▶ Leia cuidadosamente este capítulo antes da montagem.
- ▶ Cumpra as instruções de segurança.
- ▶ Realize a montagem como descrito.

- ▶ Certifique-se de que as seguintes condições são respeitadas aquando da montagem:
  - – O local de trabalho está isolado.
  - – Apenas movimentar peças grandes e volumosas com duas pessoas.
  - – Nenhuma peça apresenta danos e estão todas em perfeitas condições.

Para evitar lesões causadas por objetos afiados ou pela queda de peças:

- ▶ Durante o trabalho de montagem, utilize óculos e luvas de proteção.
- ▶ Não realize a montagem do produto com vento. A montagem pode tornar-se perigosa sob o efeito do vento.

5.2 Exigências no local de montagem

A montagem do produto apenas deve ser realizada quando as exigências no local de montagem forem cumpridas.

- ▶ Certifique-se de que existe uma fundação suficiente.
  - ▶ “4 Execução da fundação”
- ▶ Providencie um escoamento de água suficiente na área do perfil do chão.

5.3 Preparar a montagem

A montagem varia consoante o tamanho e o modelo. As diferentes variantes são marcadas com símbolos diferentes nas instruções.

- ▶ Familiarize-se com a sua situação de montagem e os respetivos documentos.
- ▶ Disponibilize as ferramentas e os meios auxiliares necessários.
- ▶ Verifique a qualidade dos materiais de fixação fornecidos, de acordo com os dados construtivos. Utilize apenas materiais de fixação adequados.

ATENÇÃO

Perigo de danos materiais causados por arranhões.

O revestimento a pó dos elementos individuais pode ser danificado pela sua colocação negligente em pisos ásperos.

- ▶ Para evitar riscos, coloque os elementos individuais numa superfície macia após retirar da embalagem.

6 Montagem dos perfis de solo

Para assegurar a estabilidade do produto, os perfis de solo devem ser corretamente alinhados.

- ▶ Certifique-se de que os perfis de solo deitados no chão formam um ângulo reto entre si.
- ▶ Tenha em atenção a posição posterior da parede traseira. O perfil do solo com os orifícios determina a posição da parede traseira.

7 Montagem das paredes laterais

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesão devido a um painel lateral não seguro.

Um painel lateral não seguro pode cair e causar ferimentos.

- ▶ Fixe um painel lateral ajustado até ficar aparafusado ao perfil de solo e ao elemento da cobertura (p. ex., seguro por outra pessoa).

- ▶ Prestar atenção à posição posterior da parte de trás.
  - – O perfil do solo com os orifícios determina a posição da parede traseira.
  - – Os orifícios laterais do painel lateral devem estar virados para trás.

8 Montagem da cobertura

A drenagem da caleira pode ser montada à esquerda ou à direita.

9 Suporte de montagem

10 Montagem da parede traseira (opcional)

11 Montagem da fundação

- ▶ Assegure-se de que o suporte para lenha está alinhado horizontalmente sobre a fundação.

Se o suporte para lenha não estiver corretamente posicionado na horizontal:

- ▶ Revista os perfis de solo em conformidade, p. ex., com placas de plástico (não incluídas no volume de entrega).

12 Utilização

12.1 Instruções de segurança relativas à utilização

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos aquando do incumprimento das instruções de instalação.
Este capítulo contém informações importantes acerca da instalação segura do produto.
- ▶ Leia cuidadosamente este capítulo antes da instalação.
- ▶ Cumpra as instruções de segurança.

Avisos sobre a utilização:
- ▶ Proteja o produto de agentes agressivos e corrosivos, como: ácidos, soluções alcalinas, sal de estrada, fertilizantes e outras substâncias químicas.
- ▶ Certifique-se de que nenhuma pessoa entra na cobertura do produto.
- ▶ Limpe a cobertura quando a neve atingir uma altura de 0,5 m.
- ▶ Retire o gelo da cobertura do produto no caso de uma maior carga de gelo (granizo).

13 Proteção da superfície

O produto é feito de material galvanizado e preparado com pó de poliéster.

Os arranhões ou os danos mais pequenos não são motivo de reclamação. Para uma proteção duradoura da superfície, recomendamos uma aplicação final no prazo de três meses após a entrega.

Cumpra os seguintes passos:
1. Lixe levemente as superfícies com uma lixa (min. 180 de granulação).
2. Limpe as superfícies com água.
3. Limpe a superfície.
4. Desengordure a superfície com um desengordurante corrente.
5. Pinte as superfícies com uma base aderente 2K epoxi resistente a solventes e um verniz de resina sintética corrente para a aplicação exterior.
   Coordene as duas aplicações.
   Cumpra as instruções de processamento do fabricante da tinta.

Se for necessário, renove a aplicação final de acordo com as condições atmosféricas locais.

14 Limpeza e conservação

- ▶ Limpe as superfícies com água límpida e uma esponja macia ou com um produto para verniz corrente.
  Recomendamos o kit de manutenção n.º de art.: 4 020 356, para a manutenção regular do produto.
- ▶ Remova regularmente folhas e outras sujidades da superfície da cobertura e da caleira.

15 Desmontagem e descarte

- ▶ Desmonte o produto em sequência contrária, de acordo com estas instruções de montagem.
- ▶ Assegure-se que o produto é descartado de acordo com as normas específicas ao seu país.

Spis treści

1 **Informacje dotyczące niniejszej instrukcji** 27
2 **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa** 27
3 **Opis produktu** 28
4 **Wykonanie fundamentu** 28
5 **Informacje o montażu** 28
6 **Montaż profili podłogowych** 28
7 **Montaż ścian bocznych** 28
8 **Montaż dachu** 28
9 **Montaż przekątnego wzmocnienia** 28
10 **Montaż tylnej ścianki (opcjonalnie)** 28
11 **Montaż na fundamencie** 29
12 **Użytkowanie** 29
13 **Zabezpieczenie powierzchni** 29
14 **Czyszczenie i pielęgnacja** 29
15 **Demontaż i utylizacja** 29

..... 84

1 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja dzieli się na część opisową i ilustrowaną. Część ilustrowana znajduje się bezpośrednio po części opisowej.

▶ Prosimy wpisać numer seryjny Państwa produktu (patrz tabliczka znamionowa na rynnie od wewnątrz z lewej strony).

numer seryjny: .....

Wszystkie wymiary w części ilustrowanej podano w mm.

1.1 Dokumenty powiązane

W zależności od zakresu dostawy należy uwzględnić informacje zawarte w innych dokumentach, np.:

- Instrukcja montażu wpustu dachowego
- Instrukcja montażu dolnej płyty

1.2 Stosowane symbole

Ważna wskazówka pozwalająca uniknąć szkód osobowych i materialnych

Ważna wskazówka pozwalająca uniknąć szkód materialnych

Prawidłowe położenie lub czynność

Nieprawidłowe położenie lub czynność

Patrz część opisowa

Patrz część ilustrowana

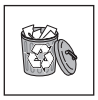
Do wykonania czynności potrzebne są dwie osoby

Kontrola

Opcjonalne elementy konstrukcyjne

Wymaga użycia dużej siły

Nie wymaga użycia siły


Zdemontować i poddać recyklingowi

1.3 Stosowane ostrzeżenia

Ogólny symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do urazów lub śmierci. W części opisowej ogólny symbol ostrzegawczy stosowany jest w połączeniu z niżej określonymi stopniami zagrożenia. W części ilustrowanej dodatkowy odnośnik wskazuje na wyjaśnienia zawarte w części opisowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.

UWAGA

Oznacza niebezpieczeństwo, które może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie wyrobu.

2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprzestrzegania instrukcji użytkowania.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi produktu. Szczególną uwagę poświęcono potencjalnym zagrożeniom.

▶ Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji.
▶ Należy stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.
▶ Prosimy o przechowywanie niniejszej instrukcji w ogólnodostępnym miejscu.

2.1 Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Opisany produkt jest stojakiem na drewno kominkowe przeznaczonym do użytku prywatnego.

Produkt służy do przechowywania drewna kominkowego.

Produkt nie może być używany do następujących celów:

- Do przechowywania substancji niebezpiecznych

2.2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z:

- Nieprzestrzegania niniejszej instrukcji
- Stosowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem
- Nieprawidłowego montażu lub posługiwania się produktem
- Stosowania elementów lub części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane lub zatwierdzone przez producenta
- Uszkodzenia produktu lub poszczególnych podzespołów
- Przeróbek produktu wykonanych na własną rękę lub modyfikacji produktu

▶ Wszystkie dostarczone drobne części należy trzymać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Połknięcie grozi zadławieniem
▶ Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci

Zabrania się przekazywania lub powielania niniejszego dokumentu, wykorzystywania lub informowania o jego treści bez uzyskania wyraźnej zgody. Niestosowanie się do powyższego postanowienia zobowiązuje do odszkodowania. Wszystkie prawa do rejestracji patentu, wzoru użytkowego lub przemysłowego zastrzeżone. Zmiany zastrzeżone.

3 Opis produktu

Produkt jest dostępny 2 wielkościach (typach):

	Symbol	Wymiary (szer. × głęb.)	Zakres dostawy
Typ 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
Typ 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

4 Wykonanie fundamentu

W celu zapewnienia stabilności domku narzędziowego w przypadku obciążenia wiatrowego należy wykonać odpowiedni fundament.

- ▶ Ława fundamentowa musi spełniać wytyczne i mieć następujące wymiary minimalne:

Szerokość (S)	≥ 250 mm
Głębokość (G)	≥ 800 mm

Tylko taki fundament gwarantuje odpowiednią stabilność stojaka.

- ▶ Prosimy ustalić wymiary fundamentu wymagane pod konkretny typ produktu.
- ▶ Wykonać odpowiedni fundament.

5 Informacje o montażu

5.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa montażu

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprzestrzegania instrukcji montażu.

Niniejszy rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego montażu produktu.

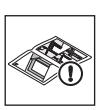
- ▶ Przed przystąpieniem do montażu należy dokładnie przeczytać niniejszy rozdział.
- ▶ Stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- ▶ Montaż przeprowadzać w opisany sposób.

- ▶ Podczas wykonywania montażu należy zagwarantować spełnienie poniższych warunków:
  - – Odgrodzenie strefy prac.
  - – Przemieszczanie dużych i nieporęcznych części tylko przez 2 osoby.
  - – Wszystkie elementy są nieuszkodzone, a ich stan techniczny nie budzi żadnych zastrzeżeń.

Aby zapobiec skaleczeniom o przedmioty o ostrych krawędziach i wskutek przewrócenia się elementów:

- ▶ Podczas prac montażowych należy nosić okulary i rękawice ochronne.
- ▶ Nie montować produktu w wietrzną pogodę. Montaż przy wiejącym wietrze może być niebezpieczny.

5.2 Wymagania dotyczące miejsca montażu



Zezwala się na montaż produktu wyłącznie pod warunkiem, że spełnione są wymagania dotyczące miejsca montażu.

- ▶ Upewnić się, że wykonano odpowiedni fundament.
  - ▶ „4 Wykonanie fundamentu”
- ▶ W obszarze profilu progowego należy wykonać odpowiednie odprowadzenie wody.

5.3 Przygotowanie montażu

Montaż zależy od wielkości i wersji wykonania produktu. Różne warianty montażu oznaczono w instrukcji różnymi symbolami.

- ▶ Zapoznać się z sytuacją montażową i odpowiednią dokumentacją.
- ▶ Przygotować potrzebne narzędzia i elementy pomocnicze.
- ▶ Sprawdzić przydatność dostarczonych elementów mocujących do stosowania w danych warunkach montażowych. Stosować tylko odpowiednie materiały mocujące.

UWAGA

Ryzyko szkód materialnych wskutek zarysowania.

Powłoka proszkowa pojedynczych elementów może ulec uszkodzeniu wskutek nieostrożnego postawienia ich na szorstkim podłożu.

- ▶ Poszczególne elementy po rozpakowaniu należy przechowywać na miękkiej powierzchni, aby zapobiec zarysowaniu powierzchni.

6 Montaż profili podłogowych

W celu zapewnienia stabilności produktu należy prawidłowo ułożyć profile podłogowe.

- ▶ Upewnić się, że leżące na podłodze profile podłogowe tworzą kąt prosty.
- ▶ Zwrócić uwagę na późniejsze położenie tylnej ścianki. Profil podłogowy z otworami wyznacza położenie tylnej ścianki.

7 Montaż ścian bocznych

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo doznania obrażeń wskutek niezabezpieczonego elementu bocznego.

Niezabezpieczony element boczny może przewrócić się i skaleczyć ludzi.

- ▶ Ustawiony element boczny zabezpieczyć do czasu skręcenia go z profilem podłogowym i elementem dachu (np. poprosić drugą osobę o przytrzymanie).

- ▶ Zwrócić uwagę na późniejsze położenie tylnej ścianki.
  - – Profil podłogowy z otworami wyznacza położenie tylnej ścianki.
  - – Otwory z boku elementu bocznego muszą być skierowane w stronę tylnej ścianki.

8 Montaż dachu

Odwodnienie rynny można montować z lewej lub prawej strony.

9 Montaż przekątnego wzmocnienia

10 Montaż tylnej ścianki (opcjonalnie)

11 Montaż na fundamencie

- Zagwarantować poziome ustawienie stojaka na fundamencie.

Nieprawidłowo wypoziomowany stojak na drewno kominkowe:

- należy odpowiednio podeprzeć, np. płytkami z tworzywa sztucznego (nie wchodzą w zakres dostawy).

12 Użytkowanie

12.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo skaleczenia wskutek nieprzestrzegania instrukcji użytkowania.

Niniejszy rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu.

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszy rozdział.
- Stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Chronić produkt przed działaniem żrących i silnie reagujących środków, takich jak: kwasy, ługi, sól drogowa, nawozy i inne substancje chemiczne.
- Uniemożliwić ludziom wchodzenie na dach produktu.
- Należy odśnieżać dach przy wysokości pokrywy śnieżnej 0,5 m.
- W przypadku wystąpienia większego oblodzenia (marznące opady deszczu) z dachu produktu należy usunąć lód.

13 Zabezpieczenie powierzchni

Produkt jest wykonany z ocynkowanego materiału i zagruntowany farbą proszkową na bazie poliestru.

Zadrapania lub drobne uszkodzenia powierzchni nie stanowią podstaw reklamacji. W celu zapewnienia trwałej ochrony powierzchni zalecamy wykonanie powłoki końcowej po upływie 3 miesięcy od dostawy.

W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Powierzchnie delikatnie przeszlifować drobnym papierem ściernym (ziarnistość minimum 180).
2. Powierzchnie spłukać wodą.
3. Ususzyć powierzchnię.
4. Odtłuścić powierzchnię za pomocą środka odtłuszczającego dostępnego w powszechnej sprzedaży.
5. Powierzchnie pomalować dwukomponentową epoksydową farbą podkładową na bazie rozpuszczalnika oraz lakierem na bazie żywicy syntetycznej do zastosowań zewnętrznych dostępnym w powszechnej sprzedaży.
   Oba rodzaje powłok należy wzajemnie dostosować.
   Przestrzegać wskazówek producenta lakieru dotyczących sposobu nakładania powłok.

Końcową powłokę malarską należy odnawiać w zależności od potrzeby, stosownie do lokalnych warunków atmosferycznych.

14 Czyszczenie i pielęgnacja

- Oczyścić powierzchnie czystą wodą i miękką gąbką lub preparatem do czyszczenia lakieru dostępnym w powszechnej sprzedaży.
  Zalecamy zastosowanie zestawu do okresowej konserwacji produktu, nr art.: 4 020 356.
- Powierzchnię dachu i rynnę należy regularnie oczyszczać z liści i innych zanieczyszczeń.

15 Demontaż i utylizacja

- Produkt należy demontować zgodnie z niniejszą instrukcją montażu, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.
- Zapewnić prawidłową utylizację produktu zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Tartalomjegyzék

1 **Néhány szó a jelen útmutatóhoz** 30
2 **Biztonsági utasítások** 30
3 **Termékleírás** 30
4 **Az alap elkészítése** 31
5 **Szerelési információk** 31
6 **Az aljzatprofilok szerelése** 31
7 **Oldalfalak szerelése** 31
8 **Tető szerelése** 31
9 **Merevítés szerelése** 31
10 **Hátfal szerelése (opcionális)** 31
11 **Szerelés alapra** 31
12 **Használat** 32
13 **Felületkezelés** 32
14 **Tisztítás és ápolás** 32
15 **Kiszerelés és megsemmisítés** 32

..... 84

1 Néhány szó a jelen útmutatóhoz

Ez az útmutató egy szöveges és egy ábrás részre tagolódik. Az ábrás részt a szöveges rész végén találja.

▶ Adja meg terméke sorozatszámát (lásd a típustáblát az esőcsatornán belül, balra).

Sorozatszám: .....

Az ábrás részben megadott összes méret mm-ben értendő.

1.1 Együtt érvényes dokumentumok

A szállított tartalomtól függően további dokumentumokat is figyelembe kell venni, pl.:

- Az esőlefolyó szerelési utasítása
- Az aljzati lemez szerelési utasítása

1.2 Alkalmazott szimbólumok

Fontos értesítés a személyi sérülések és anyagi károk elkerülésére

Fontos értesítés az anyagi károk elkerülésére

Helyes elrendezés vagy művelet

Nem engedélyezett elrendezés vagy művelet

Lásd a szöveges részt

Lásd az ábrás részt

Két személlyel hajtsa végre a munkaműveletet

Ellenőrzés

Opcionális komponensek

Fejtsen ki sok erőt

Ne fejtsen ki erőt

Távolítsa el és szállítsa el újrahasznosításra

1.3 Alkalmazott figyelmeztetések

⚠ Az általános figyelmeztető szimbólum olyan veszélyt jelez, amely sérüléseket vagy halált okozhat. A szöveges részben az általános figyelmeztető szimbólum az alábbiakban ismertetett figyelmeztetési fokozatokkal együtt jelenik meg. Az ábrát tartalmazó részben egy kiegészítő jelölés utal a szöveges rész magyarázatára.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

Olyan veszély jelölése, amely a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet.

2 Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén.

Ez az útmutató a termék biztonságos kezeléséhez szükséges, fontos információkat tartalmazza. A lehetséges veszélyekre külön felhívjuk a figyelmet.

▶ Figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.
▶ Kövesse az útmutatóban szereplő biztonsági utasításokat.
▶ Az útmutatót hozzáférhető helyen tárolja.

2.1 Rendeltetésszerű használat

Az itt ismertetett termék egy magáncélú felhasználásra szánt tűzifatároló.

A termék tűzifa tárolására szolgál.

A terméket nem szabad az alábbi célokra használni:

- veszélyes anyagok tárolására

2.2 Általános biztonsági utasítások

Az alábbi esetekben a gyártó nem vállal felelősséget a károkért:

- A jelen útmutató betartásának elmulasztása
- A termék nem rendeltetésszerű használata esetén
- A termék szakszerűtlen szerelése és kezelése esetén
- Nem a gyártó által gyártott vagy a gyártó által nem engedélyezett alkatrészek vagy pótalkatrészek használata esetén
- A termék vagy egyes komponensek károsodása esetén
- A termék jogosulatlan átalakítása vagy módosítása esetén

▶ Kisgyermekektől tartsa távol az összes mellékelt apró alkatrészt. Lenyelés esetén fulladásveszély áll fenn
▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot

3 Termékleírás

A termék 2 méretben (típusban) kapható:

	Szimbólum	Méret (Sz × Mé)	A szállított tartalom
1. típus		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
2. típus		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

Tilos ezen dokumentum kifejezett felhatalmazás nélküli továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közlése. A tilalom megszegése kártérítési kötelezettséggel jár. Az összes szabadalmi-, használati minta- és mintaoltalmi jog fenntartva. A változások jogát fenntartjuk.

4 Az alap elkészítése

A szélterhelés alatti stabilitás biztosítása érdekében a termékhez megfelelő alap szükséges.

▶ Győződjön meg arról, hogy a lemezalap megfelel az előírásoknak, és rendelkezik az alábbi minimális méretekkel:

Szélesség (Sz)	≥ 250 mm
Mélység (Mé)	≥ 800 mm

A stabilitás csak ezzel az alappal biztosított.

▶ Határozza meg az alap méreteit a terméktípusnak megfelelően.
▶ Hozzon létre egy megfelelő alapot.

5 Szerelési információk

5.1 Biztonsági utasítások a szereléshez

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a szerelési utasítások figyelmen kívülhagyása esetén.

Ez a fejezet a termék biztonságos szerelésével kapcsolatos fontos információkat tartalmazza.

▶ Szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.
▶ Kövesse a biztonsági utasításokat.
▶ A szerelést a leírásnak megfelelően végezze.

▶ Győződjön meg arról, hogy szerelés közben teljesítik a következő feltételeket:
  – A munkaterület legyen lezárva.
  – Nagy és ormótlan alkatrészek mozgatása mindig 2 személy által történjen.
  – Minden alkatrésznek sértetlen és kifogástalan állapotban kell lennie.

Akadályozza meg, hogy az éles szélű tárgyak és a leeső alkatrészek sérüléseket okozzanak:

▶ A szerelési munkák során viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.
▶ A termék szerelését ne szeles időben végezze. A szélhatás alatt történő szerelés veszélyes lehet.

5.2 A szerelés helyszínével kapcsolatosköveteImények

A termék szerelését csak azt követően szabad elvégezni, ha a telepítés helyszíni követelményei teljesülnek.

▶ Biztosítsa, hogy megfelelő alap álljon rendelkezésre.
  ▶ „4 Az alap elkészítése”
▶ Gondoskodjon a megfelelő vízelvezetésről az aljzatprofil területén.

5.3 A szerelés előkészítése

A szerelés a mérettől és a kiviteltől függően változik. A különböző változatok az útmutatóban különböző szimbólumokkal vannak jelölve.

▶ Igazodjon a szerelési szituációhoz és hagyatkozzon a hozzá tartozó dokumentumokra.
▶ Készítse össze a szükséges szerszámokat és segédeszközöket.
▶ Ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyagok alkalmasak-e az épület szerkezeti adottságaihoz. Csak arra alkalmas rögzítőanyagokat használjon.

FIGYELEM

Karcolásból eredő anyagi károk veszélye.

Az egyes alkatrészek porszórt bevonata megsérülhet, ha figyelmetlenül egy durva padlóra helyezi őket.

▶ A karcolások megelőzése érdekében a kicsomagolás után az egyes alkatrészeket puha alátéten tárolja.

6 Az aljzatprofilok szerelése

A termék stabilitásának biztosításához az aljzatprofilokat megfelelően be kell állítani.

▶ Ügyeljen arra, hogy az aljzatprofilok a padlón elhelyezve derékszöget alkossanak.
▶ Ügyeljen a hátfal későbbi pozíciójára. A furattal ellátott aljzatprofil határozza meg a hátfal pozícióját.

7 Oldalfalak szerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a nem rögzített oldalelem miatt.

A rögzítetlen oldalelem leeshet, és sérüléseket okozhat.

▶ Biztosítson ki egy beállított oldalelemet, amíg azt az aljzatprofillal és a tetőelemmel összecsavarozza (pl. miközben egy további személy megtartja).

▶ Ügyeljen a hátoldal későbbi pozíciójára.
  – A furattal ellátott aljzatprofil határozza meg a hátfal pozícióját.
  – Az oldalelem oldalsó furatainak a hátoldal felé kell nézniük.

8 Tető szerelése

Az ereszcsatorna vízelvezetése választás szerint balra vagy jobbra szerelhető.

9 Merevítés szerelése

10 Hátfal szerelése (opcionális)

11 Szerelés alapra

▶ Ügyeljen a tűzifatároló vízszintes beállítására az alapon.

Ha a tűzifatároló nincs a megfelelő vízszintes helyzetben:

▶ Ennek megfelelően párnázza ki az aljzatprofilokat, pl. műanyag lemezekkel (nem része szállított tartalomnak).

12 Használat

12.1 Biztonsági utasítások a használathoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a használati útmutató figyelmen kívül hagyása esetén.

Ez a fejezet a termék biztonságos használatával kapcsolatos fontos információkat tartalmazza.

- ▶ Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.
- ▶ Kövesse a biztonsági utasításokat.

Használattal kapcsolatos megjegyzések:

- ▶ Óvja a terméket az agresszív és maró hatású anyagoktól, pl. savaktól, lúgoktól, útszóró sótól, műtrágyáktól és egyéb vegyi anyagoktól.
- ▶ Győződjön meg arról, senki ne lépjen fel atermék tetejére.
- ▶ 0,5 m hó esetén tisztítsa meg a tetőt.
- ▶ Nagyobb jégterhelés (jégeső) esetén távolítsa el a jeget a termék tetejéről.

13 Felületkezelés

A termék horganyzott anyagból készült, és a felülete poliészter porral alapozott.

A karcolások és kisebb sérülések reklamációhoz nem szolgálnak alappal. A tartós felületvédelem érdekében ajánlott a szállítást követő 3 hónapon belül egy fedőfestést felhordani.

Ehhez vegye figyelembe a következő pontokat:

1. Finom csiszolópapírral (legalább 180-as szemcseméretű) finoman csiszolja meg a felületeket.
2. A felületeket tisztítsa meg vízzel.
3. Szárítsa meg a felületet.
4. Zsírtalanítsa meg a felületet a kereskedelemben kapható zsírtalanítóval.
5. Fesse át a felületeket oldószertartalmú 2K epoxi alapozóval, majd egy a kereskedelemben kapható, kültérre alkalmas műgyanta lakkal.
   Két réteget hordjon fel egymásra.
   Ehhez vegye figyelembe a lakk gyártójának felhasználási utasítását.

Szükség esetén újítsa fel a fedőfestést a helyi klimatikus terhelésnek megfelelően.

14 Tisztítás és ápolás

- ▶ A felületeket tisztítsa tiszta vízzel és puha szivaccsal vagy a kereskedelemben kapható lakktisztítóval.
  A termék rendszeres ápolására a 4020356 cikkszámú-ápolószettet ajánljuk.
- ▶ Rendszeresen távolítsa el a faleveleket és egyéb szennyeződéseket a tető felületéről és az ereszcsatornából.

15 Kiszerelés és megsemmisítés

- ▶ A termék ezen szerelési utasításnak megfelelően, értelemszerűen fordított sorrendben szerelje ki.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a termék ártalmatlanítása az országspecifikus előírásoknak megfelelően történjen.

Obsah

1 **K tomuto návodu** 33
2 **Bezpečnostní pokyny** 33
3 **Popis výrobku** 33
4 **Instalace základny** 34
5 **Informace o montáži** 34
6 **Montáž podlahového profilu** 34
7 **Montáž bočních stěn** 34
8 **Montáž střechy** 34
9 **Montáž zpevňující příčky** 34
10 **Montáž zadní stěny (volitelně)** 34
11 **Montáž na základnu** 34
12 **Použití** 35
13 **Povrchová ochrana** 35
14 **Čištění a údržba** 35
15 **Demontáž a likvidace** 35

..... 84

1 K tomuto návodu

Tento návod je rozdělený na textovou a obrazovou část. Obrazovou část najdete za částí textovou.

- ▶ Zadejte sériové číslo výrobku (viz typový štítek na dešťovém okapu).
- ▶ Sériové číslo: .....

Všechny rozměrové údaje jsou v mm.

1.1 Související dokumenty

Kromě tohoto návodu je nutné dodržovat další dokumenty:

- Návod k montáži sady madel
- Návod k montáži mechanické zajišťovací jednotky

Podle rozsahu dodávky je nutné dodržovat další dokumenty, např.:

- Návod k montáži dešťového odpadu
- Návod k montáži základové desky

1.2 Používané symboly

Důležité upozornění k zabránění újmám na zdraví osob a věcným škodám

Důležité upozornění k zabránění materiálním škodám

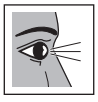
Správné uspořádání nebo činnost

Nepřípustné uspořádání nebo činnost

Viz textová část

Viz obrazová část

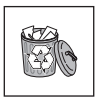
Pracovní krok provádějte se dvěma osobami

 Kontrola

Volitelné konstrukční díly

Použijte velkou sílu

Nepoužívejte sílu

 Odstraňte a odevzdejte k recyklaci

1.3 Použitá výstražná upozornění

Obecný výstražný symbol označuje nebezpečí, které může vést ke zraněním nebo smrtelnému úrazu. V textové části se všeobecný výstražný symbol používá ve spojení s následně popsanými výstražnými stupni. V obrazové části odkazuje doplňkový údaj na vysvětlení v textové části.

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečí, které může vést ke smrtelnému úrazu nebo těžkým zraněním.

POZOR

Označuje nebezpečí, které může vést k poškození nebo zničení výrobku.

2 Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

Při nedodržení pokynů v návodu k obsluze hrozí nebezpečí zranění.

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečné zacházení s výrobkem. Na možná nebezpečí upozorňujeme zvlášť.

- ▶ Pečlivě si přečtěte tento návod.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny v tomto návodu.
- ▶ Uložte návod na přístupném místě.

2.1 Řádné používání v souladu s určením

Popisovaným výrobkem je zásobník na krbové dřevo pro soukromé účely.

Výrobek slouží pro skladování krbového dřeva.

Výrobek se nesmí používat k následujícím účelům:

- uskladnění nebezpečných látek,

2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody v následujících případech:

- při nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu,
- při použití výrobku v rozporu s jeho určením,
- při neodborné montáži a manipulaci s výrobkem,
- při použití dílů nebo náhradních dílů, které nebyly vyrobeny nebo schváleny výrobcem,
- při poškození výrobku nebo jednotlivých dílů,
- v případě neautorizovaných přestaveb nebo úprav výrobku.

- ▶ Všechny dodávané malé díly uchovávejte mimo dosah malých dětí. Při požití hrozí nebezpečí udušení.
- ▶ Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.

3 Popis výrobku

Produkt je dostupný ve 2 velikostech (typech):

	Symbol	Velikost (š × h)	Rozsah dodávky
Typ 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
Typ 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, komerční využití a sdílení obsahu je zakázáno, pokud to není výslovně dovoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ registrace patentu, užitného vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

4 Instalace základny

Pro zajištění stability při zatížení větrem vyžaduje produkt vhodnou základnu.

- ▶ Ujistěte se, zda základový pás splňuje požadavky a má následující minimální rozměry:

šířka (š)	≥ 250 mm
hloubka (h)	≥ 800 mm

Stabilitu lze zajistit pouze s touto základnou.

- ▶ Ověřte požadované rozměry základny pro tento typ produktu.
- ▶ Vytvořte příslušnou základnu.

5 Informace o montáži

5.1 Bezpečnostní pokyny pro montáž

⚠ VAROVÁNÍ

Při nedodržení pokynů k montáži hrozí nebezpečí zranění.

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečnou montáž výrobku.

- ▶ Před montáží si tuto kapitolu pozorně přečtěte.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními pokyny.
- ▶ Při montáži postupujte podle popisu.

- ▶ Zajistěte, aby při montáži byly dodrženy následující podmínky:
  - – Pracovní prostor je ohrazený.
  - – Při přesunu velkých a neskladných dílů jsou k dispozici pouze 2 osoby.
  - – Všechny díly jsou nepoškozené a v bezvadném stavu.

Aby nedošlo ke zranění ostrými předměty a padajícími díly:

- ▶ Během montáže používejte ochranné brýle a rukavice.
- ▶ Výrobek nemontujte za větrného počasí. Montáž může být při působení větru nebezpečná.

5.2 Požadavky na místo montáže

Montáž výrobku lze provést jen tehdy, když jsou splněny požadavky na místo montáže.

- ▶ Ujistěte se, zda máte k dispozici dostatečně velkou základnu.
  - ▶ „4 Instalace základny“
- ▶ V oblasti podlahových profilů zajistěte dostatečný odtok vody.

5.3 Příprava montáže

Montáž se liší podle velikosti a provedení. Různé varianty jsou v návodu označené různými symboly.

- ▶ Zjistěte situaci na místě montáže a seznamte se s příslušnou dokumentací.
- ▶ Připravte si potřebné nářadí a pomůcky.
- ▶ Prověřte vhodnost dodaných upevňovacích materiálů pro dané stavební podmínky. Používejte pouze vhodné upevňovací materiály.

POZOR

Nebezpečí poškození materiálu poškrábáním.

Práškový nátěr jednotlivých prvků se může poškodit neopatrným položením na drsný podklad.

- ▶ Abyste zabránili poškrábání, skladujte jednotlivé prvky po vybalení na měkké podložce.

6 Montáž podlahového profilu

Pro zajištění stability výrobku musíte správně vyrovnat podlahové profily.

- ▶ Ujistěte se, zda podlahové profily tvoří na podlaze pravý úhel.
- ▶ Dbejte na správnou polohu zadní stěny. Pozici zadní stěny určuje podlahový profil se středovými otvory.

7 Montáž bočních stěn

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nezajištěným bočním dílem.

Nezajištěný boční díl se může převrhnout a vést k poranění.

- ▶ Nastavený boční díl zajistěte, dokud nebude přišroubovaný k podlahovému profilu a střešnímu prvku (např. přidržení druhou osobou).

- ▶ Dodržujte pozdější pozici zadní strany.
  - – Pozici zadní stěny určuje podlahový profil se středovými otvory.
  - – Postranní otvory v bočním dílu musí ukazovat k zadní straně.

8 Montáž střechy

Odvod vody dešťového okapu lze namontovat podle potřeby vlevo nebo vpravo.

9 Montáž zpevňující příčky

10 Montáž zadní stěny (volitelně)

11 Montáž na základnu

- ▶ Dbejte na vodorovné vyrovnání zásobníku na krbové dřevo na základně.

Pokud zásobník na krbové dřevo nestojí ve vodorovné přímce:

- ▶ Podlahové profily adekvátně podbijte, např. plastovými destičkami (nejsou součásti rozsahu dodávky).

12 Použití

12.1 Bezpečnostní pokyny k použití

⚠ VAROVÁNÍ

Při nedodržení pokynů v návodu hrozí nebezpečí zranění.
Tato kapitola obsahuje důležité informace o bezpečném použití výrobku.
- ▶ Před použitím si tuto kapitolu pozorně přečtěte.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními pokyny.

Pokyny pro používání:
- ▶ Chraňte výrobek před agresivními a korozivními látkami, jako jsou např.: kyseliny, louhy, posypová sůl, hnojivo a ostatní chemické látky.
- ▶ Zajistěte, aby se na střeše výrobku nenacházely žádné osoby.
- ▶ V případě tloušťky 0,5 m střechu vyčistěte.
- ▶ Při větším zatížení ledem (mrznoucí déšť) sníh ze střehy výrobku odstraňte.

13 Povrchová ochrana

Výrobek je vyrobený z pozinkovaného materiálu a má základní práškový polyesterový nátěr.

Škrábance nebo drobná poškození nejsou důvodem k reklamaci. Pro trvalou ochranu doporučujeme povrch do 3 měsíců od dodání opatřit finálním nátěrem.

Dodržujte přitom následující kroky:
1. Plochy lehce obruste jemným brusným papírem (min. zrnitost 180).
2. Očistěte plochy vodou.
3. Povrch vysušte.
4. Odstraňte z povrchu tuk běžným odmašťovačem.
5. Natřete plochy základním dvousložkovým epoxidovým adhezním nátěrem s rozpouštědlem a běžným lakem z umělé pryskyřice pro venkovní prostředí.
   Dbejte na vzájemné sladění obou nátěrů.
   Dodržujte přitom pokyny výrobce pro zpracování laku.

V případě potřeby finální nátěr obnovte podle místního atmosférického zatížení.

14 Čištění a údržba

- ▶ Povrchy čistěte čistou vodou a měkkou houbou nebo běžným čističem na lak.
  K pravidelné péči o výrobek doporučujeme používat udržovací sadu s výr. č. 4 020 356.
- ▶ Ze střešní plochy a okapu pravidelně odstraňujte listí a jiné nečistoty.

15 Demontáž a likvidace

- ▶ Výrobek demontujte podle tohoto návodu analogicky v opačném pořadí.
- ▶ Zajistěte, aby byl výrobek řádně zlikvidován v souladu s předpisy dané země.

Kazalo

1 K tomuto návodu 36
2 Varnostna navodila 36
3 Opis proizvoda 36
4 Izdelava temelja 37
5 Informacije o montaži 37
6 Montaža talnih profilov 37
7 Montaža stranic 37
8 Montaža strehe 37
9 Montaža prečne podpore 37
10 Montaža hrbtne stene (opcijsko) 37
11 Montaža na temelj 37
12 Uporaba 38
13 Površinska zaščita 38
14 Čiščenje in vzdrževanje 38
15 Demontaža in odstranitev 38

..... 84

1 K tomuto návodu

Ta navodila so razdeljena na tekstovni in slikovni del. Slikovni del se nahaja za tekstovnim delom.

▶ Vnesite serijsko številko vašega izdelka (glejte tipsko tablico ob žlebu za odvodnjavanje).

▶

Serijska številka: .....

Vse mere v slikovnem delu so v mm.

1.1 Dodatno veljavna dokumentacija

Glede na obseg dobave je treba upoštevati dodatne dokumente, npr.:

- Navodila za montažo odtoka deževnice
- Navodila za montažo talne plošče

1.2 Uporabljeni simboli

Pomembno opozorilo za preprečevanje telesnih poškodb in materialne škode

Delovni korak naj izvedeta dve osebi

Pomembno opozorilo za preprečevanje materialne škode

Preverjanje

Pravilna namestitev ali delovanje

Izbirni konstrukcijski deli

Nedopustna izvedba ali delovanje

Uporabite veliko sile

Glejte tekstovni del

Ne uporabite sile

Glejte slikovni del

Odstranite in pošljite v recikliranje

Posredovanje kakor tudi razmnoževanje tega dokumenta, izkoriščanje in prenašanje njegove vsebine je prepovedano, v kolikor ni izrecno dovoljeno. Kršitve zavezujejo k poravnavi škode. Pridržane so vse pravice za primer registracije patentnih, uporabnih ali dizajnerskih vzorcev. Pridržujemo si pravico do sprememb.

1.3 Uporabljena opozorila

⚠ Splošni opozorilni znak opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt. V tekstovnem delu se splošni opozorilni znak uporablja v zvezi s spodaj opisanimi opozorilnimi stopnjami. V slikovnem delu opozarja dodatni podatek na razlage v tekstovnem delu.

⚠ OPOZORILO

Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali težke telesne poškodbe.

POZOR

Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči poškodovanje ali uničenje izdelka.

2 Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb v primeru neupoštevanja navodil za uporabo.

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije glede varnega ravnanja s proizvodom. Posebej se opozarja na možne nevarnosti.

▶ Skrbno preberite ta navodila.
▶ Upoštevajte varnostna navodila v teh navodilih.
▶ Shranite navodila tako, da so dostopna.

2.1 Namensko pravilna uporaba

Pri opisanem izdelku gre za regal za skladovnico drv ob kaminu za zasebno rabo.

Izdelek je namenjen shranjevanju drv za kamin.

Izdelka ni dovoljeno uporabljati za naslednje namene:

- Za shranjevanje nevarnih snovi

2.2 Splošna varnostna navodila

Proizvajalec ne prevzema garancije za škodo v naslednjih primerih:

- Ob neupoštevanju teh navodil
- Zaradi namensko nepravilne uporabe izdelka
- Zaradi nestrokovne montaže in nestrokovnega ravnanja s proizvodom
- Pri uporabi delov ali rezervnih delov, ki jih proizvajalec ni proizvedel ali odobril
- V primeru poškodovanja proizvoda ali posameznih konstrukcijskih delov
- Pri samovoljnih predelavah ali spremembah izdelka

▶ Vse dobavljene majhne dele hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja obstaja nevarnost zadušitve
▶ Embalažni material shranjujte nedosegljivo otrokom

3 Opis proizvoda

Izdelek je na voljo v 2 velikostih (tipih):

	Simbol	Velikost (Š × G)	Obseg dobave
Tip 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Tip 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

4 Izdelava temelja

Za zagotovitev stabilnosti pri vetrni obremenitvi potrebuje izdelek ustrezen temelj.

- ▶ Zagotovite, da je temelj v skladu s specifikacijami in ima naslednje najmanjše mere:

širina (Š)	≥ 250 mm
globina (G)	≥ 800 mm

Stabilnost zagotavlja le ta temelj.

- ▶ Določite zahtevane dimenzije temeljev za vaš tip izdelka.
- ▶ Izdelajte ustrezen temelj.

5 Informacije o montaži

5.1 Varnostna navodila za montažo

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi neupoštevanja navodil za montažo.

To poglavje vsebuje pomembne informacije za varno montažo izdelka.

- ▶ Skrbno preberite to poglavje pred izvedbo montaže.
- ▶ Upoštevajte varnostna navodila.
- ▶ Montažo izvedite, kot je opisano.

- ▶ Zagotovite, da se pri montaži upoštevajo v nadaljevanju navedeni pogoji:
  - – Delovno območje je zaprto.
  - – Velike in okorne dele naj premikata 2 osebi.
  - – Vsi deli so nepoškodovani in v brezhibnem stanju.

Da preprečite telesne poškodbe zaradi predmetov z ostrimi robovi in padajočih delov:

- ▶ Med montažnimi deli nosite zaščitna očala in zaščitne rokavice.
- ▶ Izdelka ne montirajte v vetrovnem vremenu. Montaža v primeru izpostavljenosti vetru je lahko nevarna.

5.2 Zahteve glede mesta montaže

Montaža izdelka se sme izvesti le, če so izpolnjene zahteve glede mesta montaže.

- ▶ Prepričajte se, da je na voljo ustrezen temelj.
  - ▶ „4 Izdelava temelja“
- ▶ Poskrbite za zadostno odtekanje vode na območju talnega profila.

5.3 Priprava montaže

Montaža se razlikuje glede na velikost in izvedbo. Različne variante so v navodilih označene z različnimi simboli.

- ▶ Preučite svojo situacijo montaže in pripadajoče dokumente.
- ▶ Pripravite potrebno orodje in pripomočke.
- ▶ Preverite, ali so dobavljeni pritrdilni materiali primerni za gradbene razmere. Uporabite samo primerna pritrdilna sredstva.

POZOR

Nevarnost materialne škode zaradi prask.

Prašnati premaz posameznih elementov se lahko pri neprevidni postavitvi poškoduje.

- ▶ Da preprečite nastanek prask, posamične dele po razpakiranju in med montažo hranite na mehki podlagi.

6 Montaža talnih profilov

Da bi zagotovili stabilnost izdelka, morajo biti talni profili pravilno poravnani.

- ▶ Zagotovite, da talni profili tvorijo pravi kot, ko ležijo na tleh.
- ▶ Pazite na poznejši položaj hrbtne stene. Talni profil z luknjami določa položaj hrbtne stene.

7 Montaža stranic

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezavarovanega stranskega dela.

Nezavarovan stranski del se lahko prevrne in povzroči telesne poškodbe.

- ▶ Zavarujte nastavljeni stranski del, dokler ta ni privit s talnim profilom in strešnim elementom (npr. ga drži druga oseba).

- ▶ Pazite na poznejši položaj hrbtne strani.
  - – Talni profil z luknjami določa položaj hrbtne stene.
  - – Stranske luknje v stranskem delu morajo biti usmerjene k hrbtni strani.

8 Montaža strehe

Odvodnjavanje strešnega žleba je mogoče po izbiri montirati levo ali desno.

9 Montaža prečne podpore

10 Montaža hrbtne stene (opcijsko)

11 Montaža na temelj

- ▶ Pazite na vodoravno poravnavo skladovnice na temelju.

Če skladovnica ne stoji pravilno v vodoravnici:

- ▶ Ustrezno podložite talne profile, npr. s plastičnimi ploščicami (niso vključene v obseg dobave).

12 Uporaba

12.1 Varnostna navodila za uporabo

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb v primeru neupoštevanja navodil za uporabo.

To poglavje vsebuje pomembne informacije za varno uporabo izdelka.

- ▶ Pred uporabo skrbno preberite to poglavje.
- ▶ Upoštevajte varnostna navodila.

Napotki za uporabo:

- ▶ Zaščitite izdelek pred agresivnimi in jedkimi sredstvi, kot so: kisline, lugi, sol za posipavanje, gnojila in druge kemične snovi.
- ▶ Zagotovite, da nihče ne stopa na streho izdelka.
- ▶ Streho očistite, ko zapade 0,5 m snega.
- ▶ Za večjo obremenitev z ledom (leden dež) odstranite led s strehe izdelka.

13 Površinska zaščita

Izdelek je izdelan iz pocinkanega materiala in temeljno premazan s poliestrskim prahom.

Praske ali manjše poškodbe niso osnova za reklamacijo. Za trajnostno zaščito površine priporočamo, da jo v času 3 mesecev po dobavi obdelate s končnim premazom.

Upoštevajte pri tem naslednje korake:

1. Na rahlo obrusite površine s finim brusnim papirjem (najmanj z granulacijo 180).
2. Površine očistite z vodo.
3. Površino osušite.
4. Površino razmastite s komercialnim razmaščevalcem.
5. Premažite površine s temeljnim premazom 2K-Epoxid, ki vsebuje topilo, in nato še z običajnim lakom iz umetne smole. Oba premaza medsebojno uskladite. Pri tem upoštevajte navodila za uporabo, kot jih priporoča proizvajalec laka.

Po potrebi obnovite končni premaz glede na lokalne atmosferske obremenitve.

14 Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Očistite površine s čisto vodo in mehko gobo ali uporabite nevtralno čistilno sredstvo za lakirane površine. Za redno nego izdelka priporočamo negovalni komplet št. art.: 4 020 356.
- ▶ S strešne površine in žlebov redno odstranjujte listje in druge odpadke.

15 Demontaža in odstranitev

- ▶ Demontirajte izdelek v skladu s priloženimi navodili za montažo v obratnem vrstnem redu.
- ▶ Prepričajte se, da je izdelek pravilno odstranjen v skladu s predpisi posamezne države.

Innhold

1 **Om denne veiledningen** 39
2 **Sikkerhetsmerknader** 39
3 **Produktbeskrivelse** 39
4 **Fundamentering** 40
5 **Monteringsinformasjoner** 40
6 **Montering av bunnprofiler** 40
7 **Montering av sidevegger** 40
8 **Montering av tak** 40
9 **Montering av avstivning** 40
10 **Montering av bakveggen (extrautstyr)** 40
11 **Montering på fundament** 40
12 **Bruk** 41
13 **Overflatebehandling** 41
14 **Rengjøring og pleie** 41
15 **Demontering og avfallshåndtering** 41

..... 84

1 Om denne veiledningen

Denne veiledningen er delt opp i en tekst- og en bildedel. Bildedelen finner du etter tekstdelen.

▶ Skriv inn serienummeret til produktet ditt (se typeskiltet inne til venstre på regnrennen).

Seriennummer: .....

Alle mål i bildedelen er oppgitt i mm.

1.1 Annen gjeldende dokumentasjon

Avhengig av leveringsomfanget må det tas hensyn til flere dokumenter, f.eks:

- Monteringsanvisning regnrenne
- Monteringsanvisning bunnplate

1.2 Brukte symboler

Viktig merknad for å unngå personskader og materielle skader

Gjennomfør arbeidstrinnet med to personer

Viktig merknad for å unngå materielle skader

Kontrollere

Korrekt plassering eller gjøremål

Ekstrautstyr

Ikke tillatt plassering eller gjøremål

Bruk mye kraft

Se tekstdel

Ikke bruk kraft

Se bildedelen

Fjern og send til gjenvinning

1.3 Brukte advarsler

Det generelle advarselssymbolet kjennetegner en fare som kan føre til personskader eller dødsfall. I tekstdelen blir det generelle advarselssymbolet brukt i forbindelse med advarselstrinnene som beskrives i det følgende. I bildedelen viser en ytterligere informasjon til forklaringene i tekstdelen.

⚠ ADVARSEL

Kjennetegner en fare som kan føre til død eller til alvorlige personskader.

NB

Kjennetegner en fare som kan skade eller ødelegge produktet.

2 Sikkerhetsmerknader

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade hvis bruksanvisningen ikke overholdes.

Denne veiledningen inneholder viktig informasjon for sikker håndtering av produktet. Det gjøres spesielt oppmerksom på potensielle farer.

▶ Les denne veiledningen nøye.
▶ Følg sikkerhetsmerknadene i denne veiledningen.
▶ Oppbevar veiledningen på et tilgjengelig sted.

2.1 Forskriftsmessig bruk

Produktet som beskrives er et vedskur for privat bruk.

Produktet brukes til oppbevaring av ved.

Produktet må ikke brukes til følgende formål:

- For lagring av farlige stoffer

2.2 Generelle sikkerhetsmerknader

Produsenten påtar seg intet ansvar for skader i følgende tilfeller:

- Hvis denne veiledningen ikke overholdes
- Ved ikke forskriftsmessig bruk av produktet
- Ved feil montering og håndtering av produktet
- Ved bruk av deler eller reservedeler som ikke er produsert eller godkjent av produsenten
- Hvis det oppstår skade på produktet eller enkelte komponenter
- Dersom det foretas uautoriserte ombygginger eller endringer av produktet

▶ Oppbevar alle medfølgende smådeler utilgjengelig for små barn. Kvelningsfare ved svelging
▶ Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn

3 Produktbeskrivelse

Produktet finnes i 2 størrelser: (typer)

	Symbol	Størrelse (B × D)	Leveransen omfatter
Type 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
Type 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne bestemmelsen medfører skadeerstatningsansvar. Alle rettigheter forbeholdes mht. patent-, design- og mønsterbeskyttelse. Med forbehold om endringer.

4 Fundamentering

For å sikre stabilitet under vindlast, krever produktet et egnet fundament.

- ▶ Sørg for at stripefundamentet er i samsvar med spesifikasjonene og har følgende minimumsdimensjoner:

Bredde (B)	≥ 250 mm
Dybde (D)	≥ 800 mm

Bare med dette fundamentet er stabiliteten sikret.

- ▶ Avklar de nødvendige fundamentdimensjonene for din produkttype.
- ▶ Opprett et passende fundament.

5 Monteringsinformasjoner

5.1 Sikkerhetsmerknader for montering

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade hvis monteringsanvisningene ikke overholdes.

Dette kapittelet inneholder viktig informasjon for sikker montering av produktet.

- ▶ Les dette kapittelet nøye før monteringen.
- ▶ Følg sikkerhetsmerknadene.
- ▶ Utfør monteringen som beskrevet.

- ▶ Sørg for at følgende vilkår oppfylles under monteringen:
  - – Arbeidsområdet er avsperret.
  - – Store og uhåndterlige deler flyttes bare med 2 personer.
  - – Alle deler er uskadet og i feilfri tilstand.

For å forhindre skader fra gjenstander med skarpe kanter og fallende deler:

- ▶ Bruk vernebriller og vernehansker under monteringsarbeidet.
- ▶ Ikke monter produktet når det blåser. Monteringen under vindpåvirkning kan være farlig.

5.2 Krav til monteringsstedet

Montering av produkter er kun tillatt dersom kravene til monteringsstedet er oppfylt.

- ▶ Sørg for at det finnes et tilstrekkelig fundament.
  - ▶ «4 Fundamentering»
- ▶ Sørg for tilstrekkelig vannavløp i området rundt bunnprofilen.

5.3 Forberede monteringen

Avhengig av størrelse og design varierer monteringen. De ulike variantene er merket med ulike symboler i veiledningen.

- ▶ Gjør deg kjent med monteringssituasjonen og relaterte dokumenter.
- ▶ Finn fram nødvendig verktøy og hjelpemidler.
- ▶ Sjekk om de medfølgende festematerialene er egnet til forholdene på monteringsstedet. Bruk kun egnet festemateriell.

NB

Fare for materiell skade på grunn av riper.

Pulverlakkeringen av de enkelte elementene kan bli skadet ved uforsiktig plassering på et ujevnt gulv.

- ▶ For å unngå riper bør de enkelte elementene oppbevares på et mykt underlag etter at de er pakket ut.

6 Montering av bunnprofiler

For å sikre produktets stabilitet må bunnprofilene være korrekt justert.

- ▶ Påse at bunnprofilene som ligger på gulvet danner en rett vinkel med hverandre.
- ▶ Vær oppmerksom på bakveggens senere posisjon. Bunnprofilen med hullene bestemmer posisjonen av bakveggen.

7 Montering av sidevegger

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade på grunn av en usikret sidedel.

En usikret sidedel kan falle ned og medføre personskader.

- ▶ Sikre en plassert sidedel til den er skrudd fast i bunnprofilen og takelementet (f.eks. holdes på plass av en annen person).

- ▶ Vær oppmerksom på baksidens senere posisjon.
  - – Bunnprofilen med hullene bestemmer posisjonen av bakveggen.
  - – Hullene på siden i sidedelen må vende mot baksiden.

8 Montering av tak

Dreneringen av takrennen kan monteres enten til venstre eller til høyre.

9 Montering av avstivning

10 Montering av bakveggen (extrautstyr)

11 Montering på fundament

- ▶ Pass på at vedskuret er justert horisontalt på fundamentet.

Hvis vedskuret ikke er riktig plassert horisontalt:

- ▶ Understøtt bunnprofilene tilsvarende, f.eks. med små skiver i kunststoff (omfattes ikke av leveransen).

12 Bruk

12.1 Sikkerhetsmerknader for bruk

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade hvis bruksanvisningene ikke overholdes.
Dette kapittelet inneholder viktig informasjon for sikker drift av produktet.
- ▶ Les dette kapittelet nøye før bruk.
- ▶ Følg sikkerhetsmerknadene.

Merknader for bruk:
- ▶ Beskytt produktet mot aggressive og etsende midler som f. eks.: syrer, alkalier, veisalt, gjødsel og andre kjemiske stoffer.
- ▶ Pass på at ingen personer får tilgang til taket på produktet.
- ▶ Rydd taket når snøen når en høyde på 0,5 m.
- ▶ Fjern isen fra taket på produktet i tilfelle større ismengder (underkjølt regn).

13 Overflatebehandling

Produktet er av galvanisert materiale og er polyester-pulverlakkert.

Riper eller mindre skader er ingen grunn for reklamasjon. For en permanent overflatebeskyttelse anbefaler vi et toppstrøk innen 3 måneder etter levering.

For å gjøre dette må følgende arbeidstrinn utføres:
1. Slip overflatene lett med fint sandpapir (minst korning 180).
2. Rengjør overflatene med vann.
3. Tørk overflaten.
4. Avfett overflaten med et vanlig avfettingsmiddel.
5. Påfør en løsemiddelbasert 2-komponent epoksygrunning på overflatene og vanlig syntetisk harpiks for utendørsområdet. Begge strøk skal tilpasses hverandre. Følg alltid malingsprodusentens instruksjoner.

Forny toppstrøket ved behov i samsvar med den lokale luftforurensningen.

14 Rengjøring og pleie

- ▶ Rengjør overflatene med klart vann og en myk svamp eller et vanlig rengjøringsmiddel for malte flater. Vi anbefaler pleiesettet artikkelnr.: 4 020 356 for regelmessig stell av produktet.
- ▶ Fjern regelmessig løv og annet rusk fra takflaten og takrennen.

15 Demontering og avfallshåndtering

- ▶ Demonter produktet i samsvar med denne monteringsanvisningen i omvendt rekkefølge.
- ▶ Sørg for at produktet kastes på forskriftsmessig måte i samsvar med landsspesifikke forskrifter.

Innehåll

1 **Om denna bruksanvisning** 42
2 **Säkerhetsanvisningar** 42
3 **Produktbeskrivning** 42
4 **Skapa fundament** 43
5 **Monteringsinformation** 43
6 **Montering av golvprofiler** 43
7 **Montering av sidoväggar** 43
8 **Montering av tak** 43
9 **Montering av förstagning** 43
10 **Montering bakvägg (tillval)** 43
11 **Montering på fundament** 43
12 **Användning** 44
13 **Ytskydd** 44
14 **Rengöring och skötsel** 44
15 **Demontering och avfallshantering** 44

..... 84

1 Om denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning består av en textdel och en bilddel. Bilddelen hittar du i anslutning till textdelen.

▶ Skriv in serienumret för din produkt (se typskylt inne till vänster på hängrännan).

Serienummer: .....

Alla måttangivelser i bilddelen är i mm.

1.1 Övriga gällande dokument

Beroende på leveransomfattningen ska även andra dokument beaktas:

- Monteringsanvisning för regnavlopp
- Monteringsanvisning för markplatta

1.2 Använda symboler

Viktig anvisning för att undvika person- och sakskador

Viktig anvisning för att undvika sakskador

Korrekt anordning eller åtgärd

Otillåten anordning eller åtgärd

Se textdel

Se bilddel

Genomför arbetssteg med två personer

Kontrollera

Tillvalskomponenter

Använd mycket kraft

Använd inte någon kraft

Kassera och återvinn

1.3 Varningsanvisningar

⚠ Den allmänna varningssymbolen markerar en fara som kan leda till skador eller dödsfall. I textdelen används den allmänna varningssymbolen i samband med följande varningskategorier. I bilddelen visas varningar som komplement till förklaringarna i textdelen.

⚠ VARNING

Markerar en fara som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

OBS

Markerar en fara som kan leda till att produkten skadas eller förstörs.

2 Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING

Skaderisk råder om bruksanvisningen inte beaktas.

Denna anvisning innehåller viktig information om säker hantering av produkten. Den innehåller också speciella hänvisningar till eventuella faror.

▶ Läs igenom dessa anvisningar noggrant och i sin helhet.
▶ Följ alla säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning.
▶ Förvara denna anvisning på ett lämpligt ställe.

2.1 Korrekt användning

Den beskrivna produkten är ett vedskjul för privat användning.

Produkten används för förvaring av ved.

Produkten får inte användas för följande syften:

- för förvaring av farliga ämnen

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

I följande fall tar tillverkaren inte ansvar för skador:

- Om denna bruksanvisning inte har följts
- Vid icke ändamålsenlig användning av produkten
- Vid felaktig montering och hantering av produkten
- Vid användning av delar eller reservdelar som inte har godkänts eller producerats av tillverkaren
- Om produkten eller enskilda komponenter är skadade
- Vid egenmäktig ombyggnad eller ändring av produkten

▶ Håll alla smådelar som ingår utom räckhåll från små barn. Risk för kvävning vid förtäring
▶ Förvara förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn

3 Produktbeskrivning

Produkten finns i 2 storlekar (typer):

	Symbol	Storlek (B × D)	Leveransomfattning
Typ 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
Typ 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

Det är förbjudet att överlåta eller kopiera detta dokument och att utnyttja eller överföra dess innehåll utan vårt uttryckliga medgivande. Överträdelse medför skadeståndsansvar. Alla rättigheter vad gäller registrering av patent och formgivning förbehålles. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

4 Skapa fundament

För att produkten ska stå stabilt när det blåser behövs ett lämpligt fundament.

- ▶ Se till att fundamentet lever upp till riktlinjerna och har följande minimimått:

Bredd (B)	≥ 250 mm
Djup (D)	≥ 800 mm

Stabiliteten kan endast garanteras med detta fundament.

- ▶ Fastställ vilka mått som krävs för fundamentet för din produkttyp.
- ▶ Skapa ett sådant fundament.

5 Monteringsinformation

5.1 Säkerhetsanvisningar för montering

⚠ VARNING

Skaderisk råder om monteringsanvisningarna inte beaktas.

Detta kapitel innehåller viktig information för säker montering av produkten.

- ▶ Läs igenom det här kapitlet noga innan monteringen.
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna.
- ▶ Genomför monteringen enligt beskrivning.

- ▶ Säkerställ att nedanstående krav följs vid monteringen:
  - – Arbetsområdet är avspärrat.
  - – Stora och otympliga delar får endast flyttas av 2 personer.
  - – Alla delar är hela och i felfritt skick.

Förhindra personskador från föremål med vassa kanter och nedfallande föremål på följande sätt:

- ▶ Bär skyddsglasögon och skyddshandskar vid monteringsarbeten.
- ▶ Montera inte produkten i blåsiga förhållanden. Montering under vindpåverkan kan vara farligt.

5.2 Krav på monteringsplatsen

Montering av produkten får bara genomföras om kraven på monteringsplatsen är uppfyllda.

- ▶ Säkerställ att fundamentet ger tillräcklig stabilitet.
  - ▶ ”4 Skapa fundament”
- ▶ Se till att vattenavledningen är tillräcklig i golvprofilsområdet.

5.3 Förbereda monteringen

Monteringen varierar beroende på storlek och utförande. De olika varianterna har märkts ut med olika symboler i anvisningen.

- ▶ Bekanta dig med monteringsförhållandena och tillhörande dokument.
- ▶ Samla ihop nödvändiga verktyg och hjälpmedel.
- ▶ Kontrollera om de medföljande fästmaterialen är lämpliga för konstruktionsförhållandena. Använd endast lämpliga fästmaterial.

OBS

Risk för sakskador på grund av repning.

Pulverbeläggningen på de olika komponenterna kan skadas vid oaktsam nedsättning på skrovliga underlag.

- ▶ Förvara de enskilda komponenterna på ett mjukt underlag för att förhindra repor.

6 Montering av golvprofiler

Golvprofilerna måste vara korrekt inriktad för att man ska kunna garantera att produkten står stabilt.

- ▶ Se till att golvprofilerna bildar en rät vinkel mot varandra när de ligger på marken.
- ▶ Var uppmärksam på den efterföljande positionen för bakväggen. Golvprofilen med hål avgör bakväggens position.

7 Montering av sidoväggar

⚠ VARNING

Risk för personskador om ett sidoparti inte är säkrat.

Ett osäkrat sidoparti kan tippa och medföra personskador.

- ▶ Se till att sidopartiet står säkert i rätt läge tills det skruvats fast i golvprofilen och takelementet (t.ex. genom att en annan person håller i det) tills det skruvats fast i golvprofilen och ett annat sidoparti.

- ▶ Var uppmärksam på den efterföljande positionen för baksidan.
  - – Golvprofilen med hål avgör bakväggens position.
  - – Sidohålen i sidopartiet måste peka mot baksidan.

8 Montering av tak

Takrännans avtappning kan monteras antingen till höger eller vänster.

9 Montering av förstagning

10 Montering bakvägg (tillval)

11 Montering på fundament

- ▶ Se till att vedskjulet är vågrätt inriktat på fundamentet.

Om vedskjulet inte ligger jämnt vågrätt:

- ▶ Placera exempelvis små plastbrickor under golvprofilerna (ingår inte i leveransomfattningen).

12 Användning

12.1 Säkerhetsanvisningar för användning

⚠ VARNING

Skaderisk om bruksanvisningen inte beaktas.
Detta kapitel innehåller viktig information för säker användning av produkten.
- ▶ Läs igenom det här kapitlet noga före användning.
- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna.

Information om användningen:
- ▶ Skydda produkten mot aggressiva och frätande medel t.ex. syror, lut, salt, gödningsmedel och andra kemiska ämnen.
- ▶ Se till att inga personer kan gå på taket på produkten.
- ▶ Ta bort snö från taket om snön når en höjd på 0,5 m.
- ▶ Ta bort is från taket om det har kommit stora mängder is (underkylt regn).

13 Ytskydd

Produkten är gjord av förzinkat material och har en grundbeläggning av polyesterpulver.

Repor eller mindre skador är inte grund för reklamation. För permanent ytskydd rekommenderar vi att man applicerar en sista påstrykning inom 3 månader efter leveransen.

Var för detta uppmärksam på följande steg:
1. Slipa ytorna lätt med fint slippapper (kornstorlek på minst 180).
2. Rengör ytorna med vatten.
3. Torka av ytan.
4. Smörj in ytan med ett vanligt avfettningsmedel.
5. Bestryk ytorna med lösningsmedelhaltig 2K-epoxid-häftgrund och vanlig syntetisk lackfärg för utomhusbruk.
   Se till att de båda påstrykningarna matchar varandra.
   Observera bearbetningsinstruktionerna från lacktillverkaren.

Bättra på det yttersta skiktet om så behövs på grund av lokal atmosfärisk påverkan.

14 Rengöring och skötsel

- ▶ Rengör ytorna med rent vatten och en mjuk svamp eller med vanlig lackrengöring.
  Vi rekommenderar skötselsatsen med artikelnummer:
  4 020 356 för regelbunden skötsel av produkten.
- ▶ Avlägsna regelbundet löv och annan smuts från från takytan och takrännan.

15 Demontering och avfallshantering

- ▶ Demontera produkten i enlighet med denna monteringsanvisning men i omvänd ordning.
- ▶ Säkerställ att produkten kasseras i enlighet med de föreskrifter för kassering som gäller i landet ifråga.

Sisältö

1 **Käyttöohjetta koskevia ohjeita** 45
2 **Turvaohjeet** 45
3 **Tuotteen kuvaus** 46
4 **Perustuksen luominen** 46
5 **Asennustiedot** 46
6 **Alapalkin asennus** 46
7 **Asennus, sivuseinät** 46
8 **Katon asennus** 46
9 **Jalustan asennus** 46
10 **Takaseinän asennus (valinnainen)** 46
11 **Asennus perustukseen** 47
12 **Käyttö** 47
13 **Pinnan suojaaminen** 47
14 **Puhdistus ja hoito** 47
15 **Purku ja hävittäminen** 47

..... 84

1 Käyttöohjetta koskevia ohjeita

Tämä käyttöohje koostuu teksti- ja kuvaosasta. Kuvaosan löydät tekstiosan jälkeen.

▶ Kirjoita muistiin tuotteesi positionumero (katso laitekilpi sadevesikourun sisäpuolella vasemmalla).

Positionumero: .....

Kaikki kuvaosassa olevat mitat ovat mm.

1.1 Muut voimassa olevat dokumentit

Toimitussisällön mukaan on noudatettava muita dokumentteja, esim.:

- Asennusohje sadevesiviemäri
- Asennusohje pohjalevy

1.2 Käytetyt symbolit

Tärkeä huomautus henkilö- ja esinevahinkojen välttämiseksi

Suorita työvaihe kahden henkilön voimin

Tärkeä huomautus materiaalivahinkojen välttämiseksi

Tarkasta

Oikea järjestys tai toiminta

Valinnaiset komponentit

Ei-sallittu järjestys tai toiminta

Käytä paljon voimaa

Katso tekstiosa

Älä käytä voimaa

Katso kuvaosa

Poista ja kierrätä

1.3 Käytetyt varoitukset

Yleinen varoitussymboli merkitsee vaaraa, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Yleistä varoitussymbolia käytetään tekstiosassa yhdessä seuraavassa kuvattujen vaaratasojen kanssa. Kuvaosassa on lisäksi tekstiosan selityksiin viittaava lisäinformaatio.

⚠ VAROITUS

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

HUOM

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai tuhoutumiseen.

2 Turvaohjeet

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara, jos käyttöohjetta ei noudateta.
Tämä ohje sisältää tuotteen turvallista käsittelyä ja käyttöä koskevia ohjeita. Erityisistä vaaroista on varoitettu erikseen.

▶ Lue tämä ohje huolellisesti läpi.
▶ Noudata tämän ohjeen turvaohjeita.
▶ Säilytä käyttöohje helppopääsyisessä paikassa.

2.1 Tarkoituksenmukainen käyttö

Kuvattava tuote on yksityiskäyttöön tarkoitettu polttopuuteline.

Tuotetta käytetään polttopuiden säilytykseen.

Tuotetta ei saa käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- Vaarallisten aineiden varastointiin

2.2 Yleiset turvaohjeet

Seuraavissa tapauksissa valmistaja ei ota vastuuta vahingoista:

- Jos tätä käyttöohjetta ei noudateta
- Jos tuotetta ei käytetä sen tarkoituksenmukaisesti
- Jos tuote on asennettu ja käsitelty virheellisesti
- Jos käytetään osia tai varaosia, jotka eivät ole valmistajan valmistamia tai hyväksymiä
- Jos tuotteessa tai yksittäisissä komponenteissa on havaittu vaurioita
- Jos tuotetta muunnetaan tai siihen tehdään luvattomia muutoksia

▶ Pidä kaikki toimitetut pienet osat poissa pienten lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara nieltäessä
▶ Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmansille tahoille tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli sitä ei ole nimenomaisesti sallittu. Kiellon noudattamatta jättäminen velvoittaa korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia sekä hyödyllisyysmalleja ja niiden hakemista koskevat oikeudet pidätetään. Oikeus muutoksiin pidätetään.

3 Tuotteen kuvaus

Tuotetta on saatavana 2 kokoa (tyyppiä):

	Symboli	Koko (L × S)	Toimitussisältö
Tyyppi 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
Tyyppi 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

4 Perustuksen luominen

Jotta tuote olisi vakaa tuulikuormassa, se tarvitsee sopivan perustuksen.

- ▶ Varmista, että nauhaperustus on eritelmien mukainen ja että sen vähimmäismitat ovat seuraavat:

Leveys (B)	≥ 250 mm
Syvyys (T)	≥ 800 mm

Ainoastaan tällä perustuksella on riittävä vakaus.

- ▶ Määritä tuotetyyppisi edellyttämät perustuksen mitat.
- ▶ Luo asianmukainen perustus.

5 Asennustiedot

5.1 Asennusta koskevia turvaohjeita

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara, mikäli asennusohjetta ei noudateta.
Tämä luku sisältää tuotteen turvallista asennusta koskevia tärkeitä tietoja.

- ▶ Lue tämä luku huolellisesti läpi ennen asennuksen aloittamista.
- ▶ Noudata turvaohjeita.
- ▶ Suorita asennus ohjeiden mukaisesti.

- ▶ Varmista, että seuraavia edellytyksiä noudatetaan asennuksen yhteydessä:
  - – Työskentelyalueelle pääsy on estetty.
  - – Suuria ja tilaa vieviä osia siirretään vain 2 henkilön voimin.
  - – Kaikki osat ovat ehjiä ja moitteettomassa tilassa.

Teräväsärmäisten esineiden ja putoavien osien aiheuttamien vammojen estämiseksi:

- ▶ Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä asennustyön aikana.
- ▶ Älä asenna tuotetta tuulisissa olosuhteissa. Asennus tuulivaikutuksessa voi olla vaarallista.

5.2 Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset

Tuotteen saa asentaa vain, mikäli asennuspaikalle asetetut vaatimukset täyttyvät.

- ▶ Varmista, että perustus on riittävä.
  - ▶ ”4 Perustuksen luominen”
- ▶ Varmista riittävä vedenpoisto alapalkin alueella.

5.3 Asennuksen valmisteleminen

Asennus vaihtelee koon ja mallin mukaan. Eri vaihtoehdot on merkitty ohjeissa eri symboleilla.

- ▶ Tutustu asennusolosuhteisiin ja siihen liittyviin dokumentteihin.
- ▶ Kokoa tarvittavat työkalut ja apuvälineet valmiiksi.
- ▶ Tarkista toimitettujen kiinnitysmateriaalien soveltuvuus rakennuspaikalla vallitseviin olosuhteisiin. Käytä vain soveltuvia kiinnitysmateriaaleja.

HUOM

Naarmuuntumisen aiheuttama aineellisten vaurioiden vaara.
Yksittäisten elementtien jauhepinnoite voi vaurioitua, jos ne asetetaan huolimattomasti karkealle alustalle.

- ▶ Naarmuuntumisen ehkäisemiseksi säilytä yksittäisiä elementtejä pehmeällä alustalla pakkauksen purkamisen jälkeen ja asennuksen aikana.

6 Alapalkin asennus

Tuotteen vakauden varmistamiseksi alapalkit on kohdistettava oikein.

- ▶ Varmista, että maassa olevat alapalkit muodostavat suoran kulman toisiinsa nähden.
- ▶ Kiinnitä huomiota takaseinän myöhempään asentoon. Alapalkki, jossa on aukot, määrittää takaseinän paikan.

7 Asennus, sivuseinät

⚠ VAROITUS

Kiinnittämättömän sivupaneelin aiheuttama loukkaantumisvaara.
Kiinnittämätön sivupaneeli voi kaatua ja aiheuttaa loukkaantumisen.

- ▶ Kiinnitä säädetty sivupaneeli, kunnes se on ruuvattu kiinni alapalkkiin ja kattoelementtiin (esim. toisen henkilön paikallaan pitämänä).

- ▶ Kiinnitä huomiota takaosan myöhempään asentoon.
  - – Alapalkki, jossa on aukot, määrittää takaseinän paikan.
  - – Sivupaneelin reikien on osoitettava taaksepäin.

8 Katon asennus

Räystäskourun viemäröinti voidaan asentaa joko vasemmalle tai oikealle puolelle.

9 Jalustan asennus

10 Takaseinän asennus (valinnainen)

11 Asennus perustukseen

- Varmista, että polttopuuteline on vaakasuorassa perustuksen päällä.

Jos polttopuuteline ei seiso oikein vaakasuorassa:

- Alusta alapalkit vastaavasti esim. muovilevyillä (ei toimitussisällössä).

12 Käyttö

12.1 Käyttöä koskevia turvaohje

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara, mikäli käyttöohjeita ei noudateta.
Tämä luku sisältää tuotteen turvallista käyttöä koskevia tärkeitä tietoja.

- Lue tämä luku huolellisesti läpi ennen käytön aloittamista.
- Noudata turvaohjeita.

Käyttöä koskevia huomautuksia:

- Suojaa tuote aggressiivisilta ja syövyttäviltä aineilta, esim.: hapot, emäkset, tiesuola, lannoitteet ja muut kemialliset aineet.
- Varmista, etteivät ihmiset mene tuotteen katolle.
- Tyhjennä katto, kun lumen korkeus on 0,5 m.
- Poista jää tuotteen katolta, jos kyseessä on suuri jääkuorma (jäätävä sade).

13 Pinnan suojaaminen

Tuote on valmistettu sinkitystä materiaalista ja pohjustettu polyesterijauheella.

Naarmut tai pienemmät vauriot eivät anna syytä valituksille. Jatkuvaa pinnansuojausta varten suosittelemme, että 3 kuukauden sisällä toimituksesta suoritetaan viimeistelymaalaus.

Noudata seuraavia vaiheita:

1. Hio ovipinnat kevyesti hienolla hiekkapaperilla (vähintään raekoko 180).
2. Puhdista pinnat vedellä.
3. Kuivaa pinta.
4. Poista rasva pinnoilta kaupallisesti saatavalla rasvanpoistoaineella.
5. Maalaa pinnat liuotinohenteisella 2-komponenttisella epoksipohjamaalilla ja tavallisella ulkotiloihin tarkoitetulla keinohartsimaalilla.
   Sovita molemmat maalit yhteen.
   Huomio maalin valmistajan käyttöohjeet.

Uusi maali tarvittaessa paikallisen kuormituksen mukaan.

14 Puhdistus ja hoito

- Puhdista pinnat puhtaalla vedellä ja pehmeällä sienellä tai tavallisella maalinpuhdistusaineella.
  Suosittelemme tuotteen säännöllistä hoitoa varten hoitosarjaa tuote nro: 4 020 356.
- Poista säännöllisesti lehdet ja muu lika katon pinnalta ja kouruista.

15 Purku ja hävittäminen

- Pura tuote tämän asennusohjeen mukaisesti, mutta päinvastaisessa järjestyksessä.
- Varmista, että tuote hävitetään asianmukaisesti maakohtaisten määräysten mukaisesti.

Indholdsfortegnelse

1 Om denne vejledning 48
2 Sikkerhedsanvisninger 48
3 Produktbeskrivelse 48
4 Oprettelse af fundament 49
5 Monteringsinformationer 49
6 Montering af bundprofiler 49
7 Montering af sidepaneler 49
8 Montering af tag 49
9 Montering af afstivning 49
10 Montering af bagvæg (ekstraudstyr) 49
11 Montering på fundament 49
12 Anvendelse 50
13 Overfladebeskyttelse 50
14 Rengøring og pleje 50
15 Afmontering og bortskaffelse 50

..... 84

1 Om denne vejledning

Denne vejledning indeholder en tekst- og en billeddel. Billeddelen kommer efter tekstdelen.

▶ Skriv dit produkts serienummer ind (se typeskiltet indvendig til venstre på tagrenden).

Serienummer: .....

Alle angivne mål i billeddelen er i mm.

1.1 Gyldige dokumenter

Afhængigt af leveringsomfanget skal andre dokumenter også overholdes, f.eks.:

- Montagevejledning regnafløb
- Montagevejledning bundplade

1.2 Anvendte symboler

Vigtig henvisning for at undgå personskader og materielle skader

Vigtig henvisning for at undgå materielle skader

Korrekt anbringelse eller aktivitet

Ulovlig anbringelse eller aktivitet

Se tekstdelen

Se billeddelen

Arbejdet skal udføres af to personer

Kontrol

Ekstra komponenter

Brug mange kræfter

Brug ikke mange kræfter

Skal fjernes og afleveres til genbrug

1.3 Anvendte advarselshenvisninger

⚠ Det generelle advarselssymbol henviser til en fare, der kan medføre kvæstelser eller dødsfald. I tekstdelen anvendes det generelle advarselssymbol sammen med de følgende advarselstrin. I billeddelen henviser en ekstra anvisning til forklaringerne i tekstdelen.

⚠ ADVARSEL

Henviser til en fare, der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

OBS

Henviser til en fare, der kan medføre beskadigelse eller ødelæggelse af produktet.

2 Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser ved manglende overholdelse af brugsanvisningen.

Denne vejledning indeholder vigtige informationer til sikker omgang med produktet. Der henvises specielt til mulige farer.

▶ Læs hele denne vejledning omhyggeligt igennem.
▶ Overhold alle sikkerhedsanvisningerne i vejledningen.
▶ Opbevar vejledningen på et tilgængeligt sted.

2.1 Hensigtsmæsig brug

Det beskrevne produkt er en brændereol til privat brug.

Produktet bruges til opbevaring af brændetræ.

Produktet må ikke bruges til følgende formål:

- Til opbevaring af farlige stoffer

2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

I følgende tilfælde giver producenten ingen garanti for skader:

- Ved manglende overholdelse af denne vejledning
- Ved anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med den hensigtsmæssige brug
- Ved usagkyndig montering og håndtering af produktet
- Ved anvendelse af dele eller reservedele, som ikke er fremstillet eller frigivet af producenten
- Hvis produktet eller enkelte komponenter er beskadigede
- Ved egne ombygninger eller ændringer på produktet

▶ Hold alle medleverede smådele på afstand af små børn. Der er fare for kvælning, hvis smådele sluges
▶ Opbevar emballagen, så den er uden for børns rækkevidde

3 Produktbeskrivelse

Produktet fremstilles i 2 størrelser (typer):

	Symbol	Størrelse (B × D)	Leveringsomfang
Type 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Type 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at videregive dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelse medfører pligt til skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design. Ret til ændringer forbeholdes.

4 Oprettelse af fundament

For at garantere stabiliteten under vindbelastning skal produktet have sit egnet fundament.

- ▶ Sørg for, at stribefundamentet er i overensstemmelse med bestemmelserne og har de følgende minimum-mål:

Bredde (B)	≥ 250 mm
Dybde (D)	≥ 800 mm

Stabiliteten er kun sikret med dette fundament.

- ▶ Beregn de nødvendige fundamentmål til din produkttype.
- ▶ Fremstil et fundament efter disse mål.

5 Monteringsinformationer

5.1 Sikkerhedsanvisninger for monteringen

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser ved manglende overholdelse af monteringsanvisningerne.

Dette kapitel indeholder vigtige informationer om sikker montering af produktet.

- ▶ Læs dette kapitel omhyggeligt igennem, inden du udfører monteringen.
- ▶ Overhold alle sikkerhedsanvisningerne.
- ▶ Udfør monteringen som beskrevet.

- ▶ Sørg for, at de nedenstående betingelser overholdes ved monteringen:
  - – Arbejdsområdet er spærret af.
  - – Store og uhåndterlige dele må udelukkende flyttes af 2 personer.
  - – Alle dele skal være ubeskadigede og i upåklagelig tilstand.

For at forebygge kvæstelser på grund af genstande med skarpe kanter og dele, der kan vælte:

- ▶ Bær beskyttelsesbrille og beskyttelseshandsker under monteringsarbejdet.
- ▶ Montér ikke produktet, hvis det blæser. Montering ved vindpåvirkning kan være farligt.

5.2 Krav til monteringsstedet

Produktet må kun monteres, hvis kravene til monteringsstedet er opfyldt.

- ▶ Sørg for, at et fundament med de nødvendige mål er til stede.
  - ▶ “4 Oprettelse af fundament”
- ▶ Sørg for tilstrækkeligt vandafledning i gulvprofilarealet.

5.3 Forberedelse af montering

Monteringen varierer afhængigt af størrelse og udførelse. De forskellige varianter er markeret i vejledningen med forskellige symboler.

- ▶ Gør dig fortrolig med monteringssituationen og de relevante dokumenter.
- ▶ Sørg for at have det nødvendige værktøj og hjælpemidler til rådighed.
- ▶ Kontrollér, om de medfølgende fastgørelsesmaterialer egner sig til de bygningsmæssige forhold. Brug kun egnede fastgørelsesmaterialer.

OBS

Fare for materielle skader på grund af ridser.

De enkelte elementers pulverbelægning kan beskadiges, hvis elementerne sættes uforsigtigt ned på et ujævnt gulv.

- ▶ For at undgå ridser skal de enkelte elementer opbevares på et blødt underlag efter udpakning.

- ▶ Læs sidepartierne og dørelementerne af pallen.
- ▶ Opbevar skruerne, som er brugt til fastskruning af elementerne på pallen. Disse skruer skal bruges til montering af produktet.

6 Montering af bundprofiler

For at sikre produktets stabilitet skal bundprofilerne lægges rigtigt.

- ▶ Sørg for, at bundprofilerne danner en ret vinkel i forhold til hinanden, når de ligger på jorden.
- ▶ Vær opmærksom på bagvæggens senere position. Bundprofilen med hullerne bestemmer bagvæggens position.

7 Montering af sidepaneler

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser, hvis et sidepanel ikke er sikret.

Et sidepanel, der ikke er sikret, kan vælte og føre til kvæstelser.

- ▶ Fiksér sidepanelet, indtil det er skruet fast til bundprofilen og tagelementet (f.eks. ved at det holdes fast af endnu en person).

- ▶ Vær opmærksom på bagsidens senere position.
  - – Bundprofilen med hullerne bestemmer bagvæggens position.
  - – Hullerne på siden i sidepanelet skal vende mod bagsiden.

8 Montering af tag

Afløbet til tagrenden kan enten monteres til venstre eller højre.

9 Montering af afstivning

10 Montering af bagvæg (ekstraudstyr)

11 Montering på fundament

- ▶ Brændereolen skal være justeret vandret på fundamentet.

Hvis brændereolen ikke står korrekt i vandret position:

- ▶ Læg f.eks. små plastplader under bundprofilerne (ikke inkluderet i leveringsomfanget).

12 Anvendelse

12.1 Sikkerhedsanvisninger til brug

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser ved manglende overholdelse af brugsvejledningen.
Dette kapitel indeholder vigtige informationer til sikker brug af produktet.
- ▶ Læs dette kapitel omhyggeligt igennem før brug.
- ▶ Overhold alle sikkerhedsanvisningerne.

Anvisninger til brug:
- ▶ Beskyt produktet mod aggressive og ætsende stoffer som f. eks.: Syre, lud, vejsalt, gødning og andre kemiske stoffer.
- ▶ Sørg for, at ingen personer betræder produktets tag.
- ▶ Ryd taget for sne ved en snehøjde på 0,5 m.
- ▶ Fjern iset fra produktets tag ved større belastning fra is (isslag).

13 Overfladebeskyttelse

Produktet er af forzinket materiale og grundbelagt med polyesterpulver.

Ridser eller mindre skader er ikke grund til reklamation. For at give døren en varig overfladebeskyttelse anbefaler vi at give den et afsluttende lag maling inden for 3 måneder efter leveringen.

Vær opmærksom på følgende punkter:
1. Slib overfladerne let med fint slibepapir (min. kornstørrelse 180).
2. Rengør overfladerne med rent vand.
3. Tør overfladen.
4. Fjern fedtet fra overfladen med et almindeligt affedtningsmiddel.
5. Påfør en opløsningsmiddelholdig 2k-epoxy hæftegrund og en almindelig kunstharpikslak til udendørs brug på overfladerne. Tilpas lagene efter hinanden.
   Vær opmærksom på lakproducentens forarbejdningsanvisninger.

Forny den afsluttende maling efter behov i henhold til den lokale atmosfæriske belastning.

14 Rengøring og pleje

- ▶ Rengør overfladerne med rent vand og en blød svamp eller almindelig lakrens.
  Vi anbefaler plejesættet art.-nr.: 4 020 356 til regelmæssig pleje af produktet.
- ▶ Fjern regelmæssigt løv og andet snavs fra taget og tagrenden.

15 Afmontering og bortskaffelse

- ▶ Afmontér produktet i omvendt rækkefølge efter denne montagevejledning.
- ▶ Sørg for, at produktet bortskaffes korrekt efter de gældende nationale forskrifter.

Obsah

1 **K tomuto návodu** 51
2 **Bezpečnostné pokyny** 51
3 **Popis výrobku** 51
4 **Vytvorenie základov** 52
5 **Informácie o montáži** 52
6 **Montáž podlahových profilov** 52
7 **Montáž bočných stien** 52
8 **Montáž strechy** 52
9 **Montáž výstuže** 52
10 **Montáž zadnej steny (voliteľné)** 52
11 **Montáž na podklad** 52
12 **Použitie** 53
13 **Povrchová ochrana** 53
14 **Čistenie a starostlivosť** 53
15 **Demontáž a likvidácia** 53

..... 84

1 K tomuto návodu

Tento návod je rozdelený na textovú a obrazovú časť. Obrazovú časť nájdete v závere textovej časti.

▶ Zadajte sériové číslo výrobku (pozri typový štítok na vnútornej strane odkvapovej rúry vľavo).

Sériové číslo: .....

Všetky rozmery uvedené v obrazovej časti sú v mm.

1.1 Súbežne platné dokumenty

V závislosti od rozsahu dodávky sa musia dodržiavať ďalšie dokumenty, napr.:

- Návod na montáž odtoku dažďovej vody
- Návod na montáž podlahovej platne

1.2 Použité symboly

Dôležité upozornenie na zabránenie vzniku poranení osôb a materiálnych škôd

Dôležité upozornenie na zabránenie vzniku materiálnych škôd

Správne usporiadanie alebo činnosť

Neprípustné usporiadanie alebo činnosť

Pozri textovú časť

Pozri obrazovú časť

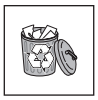
Pracovný krok musia vykonávať dve osoby

Kontrola

Voliteľné konštrukčné prvky

Použitie veľkej sily

Bez použitia sily



Odstránenie a recyklovanie

1.3 Použité výstražné pokyny

Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poraneniam alebo k smrti. V textovej časti sa všeobecný výstražný symbol používa v spojení s následne popísanými výstražnými stupňami. V obrazovej časti odkazuje dodatočný zápis na vysvetlenie v textovej časti.

⚠ VAROVANIE

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k smrti alebo k ťažkým poraneniam.

POZOR

Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poškodeniu alebo zničeniu výrobku.

2 Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri nerešpektovaní návodu na použitie.

Tento návod obsahuje dôležité informácie pre bezpečné zaobchádzanie s výrobkom. Na možné nebezpečenstvá sa upozorňuje zvlášť.

▶ Tento návod si prečítajte pozorne.
▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v tomto návode.
▶ Návod uschovajte tak, aby bol prístupný.

2.1 Určený spôsob použitia

Opisovaný výrobok je regál na krbové drevo určený na súkromné použitie.

Výrobok slúži na uskladnenie krbového dreva.

Výrobok nie je určený na nasledovné účely použitia:

- Skladovanie nebezpečných látok

2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody v nasledovných prípadoch:

- Pri nedodržaní tohto návodu
- Pri spôsobe použitia výrobku, ktorý nie je určený
- Pri neodbornej montáž a manipulácii s výrobkom
- Pri použití častí alebo náhradných dielov, ktoré neboli výrobcom vyrobené alebo schválené
- Pri poškodení výrobku alebo jednotlivých konštrukčných prvkov
- Pri neoprávnenej prestavbe alebo zmene výrobku

▶ Všetky dodané malé časti uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí hrozí nebezpečenstvo udusenia
▶ Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí

3 Popis výrobku

Výrobok je dostupný v 2 veľkostiach (typoch):

	Symbol	Veľkosť (š × h)	Rozsah dodávky
Typ 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
Typ 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

Postúpenie a kopírovanie tohto dokumentu, používanie a oznamovanie jeho obsahu je zakázané, ak to nie je výslovne povolené. Porušenie zaväzuje k odškodneniu. Všetky práva pre prípad zapísania patentu, úžitkového vzoru alebo estetického stvárnenia vyhradené. Zmeny vyhradené.

4 Vytvorenie základov

Na zabezpečenie stability pri zaťažení vetrom sa vyžaduje vhodný základ.

- ▶ Zabezpečte, aby pásový základ spĺňal požiadavky a mal nasledujúce minimálne rozmery:

Šírka (B)	≥ 250 mm
Hĺbka (T)	≥ 800 mm

Len s takýmto základom je daná stabilita.

- ▶ Určite požadované rozmery základu pre váš typ výrobku.
- ▶ Vytvorte vhodný základ.

5 Informácie o montáži

5.1 Bezpečnostné pokyny k montáži

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri nerešpektovaní návodu na montáž.

Táto kapitola obsahuje dôležité informácie pre bezpečnú montáž výrobku.

- ▶ Túto kapitolu si pred montážou pozorne prečítajte.
- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- ▶ Vykonajte montáž ako je popísané v tomto návode.

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri montáži dodržiavali nasledujúce podmienky:
  - – Pracovná oblasť je uzatvorená.
  - – Veľké a neskladné diely môžu presúvať len 2 osoby.
  - – Všetky diely sú nepoškodené a v bezchybnom stave.

Na zabránenie poraneniam o predmety s ostrými hranami a poraneniam spôsobenými padajúcimi dielmi:

- ▶ Počas montáže používajte ochranné okuliare a ochranné rukavice.
- ▶ Výrobok nemontujte vo veternom počasí. Montáž pod vplyvom vetra môže byť nebezpečná.

5.2 Požiadavky na miesto montáže

Montáž výrobku sa smie realizovať, iba ak sú splnené požiadavky na miesto montáže.

- ▶ Uistite sa, že je k dispozícii dostatočný základ.
  - ▶ „4 Vytvorenie základov“
- ▶ Zabezpečte dostatočný odtok vody v oblasti profilu podlahy.

5.3 Príprava montáže

Montáž sa líši v závislosti od veľkosti a vyhotovenia. Rôzne varianty sú v návode označené rôznymi symbolmi.

- ▶ Zoznámte sa s vašou montážnou situáciou a príslušnými dokumentmi.
- ▶ Zostavte potrebné náradie a pomôcky.
- ▶ Vzhľadom na stavebné danosti preskúšajte vhodnosť dodaných upevňovacích materiálov. Používajte len vhodné upevňovacie materiály.

POZOR

Nebezpečenstvo vecných škôd v dôsledku poškriabania.

Prášková povrchová úprava jednotlivých prvkov sa môže poškodiť neopatrným položením na drsnú podlahu.

- ▶ Po vybalení ukladajte jednotlivé prvky na mäkký povrch, aby ste zabránil poškriabaniu.

6 Montáž podlahových profilov

Na zabezpečenie stability výrobku musíte správne zarovnať podlahové profily.

- ▶ Uistite sa, že podlahové profily ležiace na podlahe zvierajú navzájom pravý uhol.
- ▶ Dbajte na neskoršiu polohu zadnej steny. Polohu zadnej steny určuje podlahový profil s dvoma stredovými otvormi.

7 Montáž bočných stien

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nezaisteného bočného dielu.

Nezaistený bočný diel môže spadnúť a spôsobiť poranenia.

- ▶ Nastavený bočný diel upevnite tak, aby bol priskrutkovaný k podlahovému profilu a stešnému prvku (napr. pridržiavanému inou osobou).

- ▶ Dbajte na neskoršiu polohu zadnej strany.
  - – Polohu zadnej steny určuje podlahový profil s dvoma stredovými otvormi.
  - – Bočné otvory v bočnom diele musia smerovať na zadnú stranu.

8 Montáž strechy

Odvodnenie odkvapu je možné namontovať voliteľne naľavo alebo napravo.

9 Montáž výstuže

10 Montáž zadnej steny (voliteľné)

11 Montáž na podklad

- ▶ Uistite sa, že je regál na krbové drevo na podklade vo vodorovnej polohe.

Ak regál na krbové drevo nie je vo vodorovnej polohe:

- ▶ Podložte podlahové profily príslušnými spôsobom, napr. plastovými doskami (nie sú v rozsahu dodávky).

12 Použitie

12.1 Bezpečnostné pokyny k použitiu

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri nerešpektovaní návodu na použitie.
Táto kapitola obsahuje dôležité informácie pre bezpečné použitie výrobku.
- ▶ Túto kapitolu si pred použitím pozorne prečítajte.
- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Upozornenie pre používanie:
- ▶ Výrobok chráňte pred agresívnymi a leptavými prostriedkami, ako sú napríklad kyseliny, lúhové roztoky, posypová soľ, hnojivá alebo iné chemické látky.
- ▶ Uistite sa, že na strechu výrobku nevstupujú žiadne osoby.
- ▶ Odstráňte sneh zo strechy, ak sneh dosiahne výšku 0,5 m.
- ▶ V prípade väčšej ľadovej záťaže (mrznúci dážď) odstráňte ľad zo strechy výrobku.

13 Povrchová ochrana

Výrobok je vyrobený z pozinkovaného materiálu s polyesterovou práškovou povrchovou úpravou.

Škrabance alebo drobné poškodenia nie sú dôvodom na reklamáciu. Na trvalú povrchovú ochranu odporúčame vykonať v priebehu 3 mesiacov po dodaní konečný náter.

Dodržte pritom nasledujúce kroky:
1. Zľahka obrúste povrchy jemným brúsnym papierom (minimálna zrnitosť 180).
2. Povrchy očistite vodou.
3. Povrchy vysušte.
4. Povrchy odmastite bežným odmasťovačom.
5. Povrchy natrite 2-zložkovou epoxidovou základnou náterovou farbou s obsahom rozpúšťadla a bežným syntetickým lakom pre exteriér.
   Obidva nátery navzájom prispôsobte.
   Dodržiavajte pri tom upozornenia k spracovaniu od výrobcu laku.

Vrchný náter v prípade potreby obnovte podľa miestneho atmosférického zaťaženia.

14 Čistenie a starostlivosť

- ▶ Povrchy čistite čistou vodou a mäkkou špongiou alebo bežným čistiacim prostriedkom na lak.
  Na pravidelnú starostlivosť o výrobok odporúčame súpravu na ošetrovanie č. výr.: 4020356.
- ▶ Z povrchu strechy a odkvapu pravidelne odstraňujte lístie a iné nečistoty.

15 Demontáž a likvidácia

- ▶ Demontujte výrobok v súlade s týmto návodom na montáž, podľa zmyslu v obrátenom poradí.
- ▶ Zabezpečte riadnu likvidáciu výrobku v súlade s miestnymi predpismi.

İçindekiler

1 Bu kılavuz hakkında 54
2 Güvenlik uyarıları 54
3 Ürün açıklaması 54
4 Temelin oluşturulması 55
5 Montaj bilgileri 55
6 Zemin profillerinin montajı 55
7 Yan panellerin montajı 55
8 Çatının montajı 55
9 Mesnet montajı 55
10 Arka panelin (opsiyonel) montajı 55
11 Temel üzerine montaj 55
12 Kullanım 56
13 Yüzey koruması 56
14 Temizlik ve bakım 56
15 Sökme ve imha etme 56

..... 84

1 Bu kılavuz hakkında

Bu kılavuz bir metin bölümü ve bir resim bölümüne ayrılmıştır. Resim bölümü metin bölümünden sonra yer almaktadır.

- ▶ Ürününüzün seri numarasını girin (Yağmur oluğunun sol iç tarafındaki isim plakasına bakınız).
- ▶ Seri numarası: .....

Resim kısmındaki tüm ölçüler mm cinsindedir.

1.1 Birlikte geçerli dokümanlar

Teslimat kapsamına bağlı olarak diğer belgelere de uyulmalıdır, örn.:

- Yağmur oluğu montaj kılavuzu
- Zemin plakası montaj kılavuzu

1.2 Kullanılan semboller

Yaralanmaları ve maddi hasarları önlemek için önemli duyurular

Maddi hasarları önlemek için önemli duyurular

Doğru yerleştirme veya çalışma

İzin verilmeyen yerleştirme veya çalışma

Bkz. metin bölümü

Bkz. resim bölümü

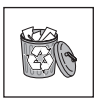
Çalışma adımını iki kişi ile gerçekleştirin

Kontrol

Opsiyonel yapı parçaları

Yüksek kuvvet uygulayın

Kuvvet uygulamayın


Çıkarın ve geri dönüşüme yönlendirin

1.3 Kullanılan uyarı bilgileri

⚠ Genel uyarı işareti yaralanmalara veya ölüme yol açan tehlikelere dair uyarmaktadır. Aşağıda açıklananlar uyarı kademeler, metinde sözü geçen uyarı sembolüyle bağlantılıdır. Resim bölümünde yer alan bir ek bilgi metin bölümündeki açıklamalara atıfta bulunur.

⚠ UYARI

Ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek tehlikeleri göstermektedir.

DİKKAT

Üründe hasar veya arızaya neden olabilecek tehlikelere karşı uyarmaktadır.

2 Güvenlik uyarıları

⚠ UYARI

Kullanım kılavuzu dikkate alınmadığında yaralanma tehlikesi.

Bu kılavuz, ürünün kullanımı hakkında önemli bilgiler içermektedir. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmaktadır.

- ▶ Bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun.
- ▶ Bu kılavuzda yer alan güvenlik uyarılarına uyun.
- ▶ Bu kılavuzu kolay erişilebilir bir yerde muhafaza edin.

2.1 Amacına uygun kullanım

Açıklanan ürün, şahsi kullanıma yönelik bir odunluktur.

Ürün, şömine odunlarının muhafaza edilmesini sağlar.

Ürün aşağıdaki amaçlar için kullanılmamalıdır:

- Tehlikeli maddelerin depolanması

2.2 Genel güvenlik uyarıları

Üretici, aşağıdaki durumlarda meydana gelen hasarlar için sorumluluk kabul etmez:

- Bu kılavuza uyulmadığı takdirde
- Ürün amacına aykırı kullanıldığında
- Ürün yanlış monte edildiğinde ve taşındığında
- Üretici tarafından üretilmemiş veya onaylanmamış parçalar veya yedek parçalar kullanıldığında
- Ürünün veya bileşenlerinin hasar görmesi durumunda
- Üründe izinsiz tadilat veya değişiklik yapılması durumunda
- ▶ Verilen tüm küçük parçaları çocuklardan uzak tutun. Yutulması halinde boğulma tehlikesi söz konusudur
- ▶ Ambalaj malzemelerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın

3 Ürün açıklaması

Ürünün 2 farklı boyutu (tipi) mevcuttur:

	Sembol	Boyut (G × D)	Teslimat kapsamı
Tip 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Tip 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

Bu dokümanın başka kişilere verilmesi, çoğaltılması, içeriğinden faydalanılması ve paylaşılması, açıkça izin verilmediği sürece yasaktır. Aykırı hareketler tazminat ödenmesini gerektirir. Patent, faydalı model veya endüstriyel tasarım durumunda tüm haklar saklıdır. Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

4 Temelin oluşturulması

Rüzgar yükü altında stabiliteyi sağlamak için uygun bir temel oluşturmak gerekir.

- ▶ Şerit temelin yönetmeliklere uygun olduğundan ve aşağıdaki minimum ölçülere sahip olduğundan emin olun:

Genişlik (G)	≥ 250 mm
Derinlik (D)	≥ 800 mm

Ürünün stabilitesi, ancak bu temelle sağlanır.

- ▶ Ürün tipiniz için gerekli temel ölçülerini belirleyin.
- ▶ Uygun bir temel oluşturun.

5 Montaj bilgileri

5.1 Montaj için güvenlik uyarıları

⚠ UYARI

Montaj talimatları dikkate alınmadığında yaralanma tehlikesi söz konusudur.

Bu bölüm, ürünün güvenli montajı için önemli bilgiler içermektedir.

- ▶ Montajdan önce bu bölümü dikkatlice okuyun.
- ▶ Güvenlik uyarılarına uyun.
- ▶ Montajı tarif edildiği gibi gerçekleştirin.

- ▶ Montaj sırasında aşağıdaki koşullara uyulduğundan emin olun:
  - – Çalışma alanının etrafı çevrilmiştir.
  - – Büyük ve hacimli parçalar sadece 2 kişi ile taşınır.
  - – Tüm parçalar hasarsız ve mükemmel durumdadır.

Keskin kenarlı nesnelerden ve düşen parçalardan kaynaklanan yaralanmaları önlemek için:

- ▶ Montaj çalışmaları sırasında koruyucu gözlük ve koruyucu eldiven kullanın.
- ▶ Ürünü rüzgarlı koşullarda monte etmeyin. Rüzgarlı havada montaj işlemi tehlikeli olabilir.

5.2 Montaj yeri ile ilgili gereklilikler

Ürün yalnızca montaj yeri gereklilikleri karşılandığında monte edilebilir.

- ▶ Yeterli bir temel oluşturulduğundan emin olun.
  - ▶ “4 Temelin oluşturulması”
- ▶ Taban profili bölgesinde suyun yeterli düzeyde tahliye edilmesini sağlayın.

5.3 Montaj hazırlığı

Montaj, boyut ve modele göre değişir. Farklı seçenekler kılavuzda farklı sembollerle işaretlenmiştir.

- ▶ Montaj durumunuz ve ilgili belgeler hakkında bilgi edinin.
- ▶ Gerekli aletleri ve yardımcı araçları temin edin.
- ▶ Teslim edilen sabitleme malzemelerinin yapı koşullarına uygun olduğunu kontrol edin. Sadece uygun sabitleme malzemeleri kullanın.

DİKKAT

Çizilme nedeniyle maddi hasar tehlikesi.

Elemanların üzerindeki toz kaplama, pürüzlü bir zemine dikkatsiz yerleştirme nedeniyle zarar görebilir.

- ▶ Çizilmeyi önlemek için, ambalajı açtıktan sonra elemanları yumuşak bir yüzeye yerleştirin.

6 Zemin profillerinin montajı

Ürünün stabilitesini sağlamak için zemin profilleri doğru şekilde hizalanmalıdır.

- ▶ Yerde duran zemin profillerinin birbirleriyle dik açı oluşturduğundan emin olun.
- ▶ Arka panelin daha sonraki konumunu dikkate alın. Delikli zemin profili arka panelin konumunu belirler.

7 Yan panellerin montajı

⚠ UYARI

Sabitlenmemiş yan parça nedeniyle yaralanma tehlikesi.

Sabitlenmemiş bir yan parça düşebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

- ▶ Ayarlanmış bir yan parçayı zemin profiline ve tavan elemanına vidalanana kadar sabitleyin (örn. başka bir kişi tarafından tutulmalıdır).

- ▶ Arka kısmın daha sonraki konumunu dikkate alın.
  - – Delikli zemin profili arka panelin konumunu belirler.
  - – Yan parçadaki yan delikler arkaya bakmalıdır.

8 Çatının montajı

Çatı oluğunun drenajı sola veya sağa monte edilebilir.

9 Mesnet montajı

10 Arka panelin (opsiyonel) montajı

11 Temel üzerine montaj

- ▶ Odunluğun temel üzerinde yatay şekilde hizalandığından emin olun.

Odunluk doğru şekilde yatay değilse:

- ▶ Zemin profillerinin altına uygun plastik plakalar vs. yerleştirin (teslimat kapsamına dahil değildir).

12 Kullanım

12.1 Kullanım ile ilgili güvenlik uyarıları

⚠ UYARI
Kullanım talimatları dikkate alınmadığında yaralanma tehlikesi. Bu bölüm, ürünün güvenli kullanılması için önemli bilgiler içermektedir. ▶ Ürünü kullanmadan önce bu bölümü dikkatlice okuyun. ▶ Güvenlik uyarılarına uyun.

Kullanım için duyurular:

- ▶ Ürünü, örneğin asitler, bazlar, yol tuzu, gübre ve başka kimyasal maddeler gibi agresif ve aşındırıcı maddelerden koruyun.
- ▶ Ürünün çatısına kimsenin çıkmamasını sağlayın.
- ▶ Kar kalınlığı 0,5 metreye ulaştığında çatıyı temizleyin.
- ▶ Ciddi bir buzlanma (dondurucu yağmur) olması durumunda ürünün çatısındaki buzu temizleyin.

13 Yüzey koruması

Ürün galvanizli malzemeden üretilmiş ve polyester toz ile astarlanmıştır.

Çizikler veya küçük hasarlar şikayet nedeni teşkil etmez. Yüzeyin sürekli korunması için, teslimattan sonra 3 ay içinde son bir kat boya yapılmasını tavsiye ediyoruz.

Bunun için aşağıdaki adımları dikkate alın:

1. Yüzeyleri ince zımpara kağıdı (en az 180 numara) ile hafifçe zımparalayın.
2. Yüzeyleri su ile temizleyin.
3. Yüzeyi kurulayın.
4. Yüzeyi piyasada bulunan bir yağ çözücü ile gresten arındırın.
5. Yüzeyleri solvent bazlı 2 bileşenli epoksi astar ve dış kullanım için piyasada bulunan sentetik reçine boya ile boyayın.
   Her iki işlemi arka arkaya gerçekleştirin.
   Bu işlemlerde boya üreticisinin işlem açıklamalarını dikkate alın.

Gerektiğinde son kat boyayı, yerel hava koşullarına göre yenileyin.

14 Temizlik ve bakım

- ▶ Yüzeyleri temiz su ve yumuşak bir süngerle veya piyasada satılan bir boya temizleyiciyle temizleyin.
  Ürünün düzenli bakımı için 4 020 356 ürün numaralı bakım setini tavsiye ediyoruz.
- ▶ Yaprakları ve diğer kirleri çatı yüzeyinden ve çatı oluğundan düzenli olarak temizleyin.

15 Sökme ve imha etme

- ▶ Ürünü bu montaj kılavuzundaki adımları ters sıra ile uygulayarak sökün.
- ▶ Ürünün ülkeye özgü yönetmeliklere uygun olarak uygun şekilde imha edildiğinden emin olun.

Turinys

1 **Apie šią instrukciją** 57
2 **Saugos nurodymai** 57
3 **Gaminio aprašymas** 57
4 **Pamato įrengimas** 58
5 **Montavimo informacija** 58
6 **Montavimo grindų profiliai** 58
7 **Šoninių sienų montavimas** 58
8 **Stogo montavimas** 58
9 **Atramos montavimas** 58
10 **Galinės sienos montavimas (pasirinktinai)** 58
11 **Montavimas ant pamatų** 58
12 **Naudojimas** 59
13 **Paviršiaus apsauga** 59
14 **Valymas ir priežiūra** 59
15 **Išmontavimas ir šalinimas** 59

..... 84

1 Apie šią instrukciją

Šią instrukciją sudaro tekstinė dalis ir paveikslėliai. Paveikslėlių rasite tekstinės dalies pabaigoje.

▶ Įveskite savo gaminio serijos numerį (žr. specifikacijų lentelę kairėje lietaus latako pusėje).

Serijos numeris: .....

Visi matmenys paveikslėliuose nurodyti milimetrais (mm).

1.1 Galiojantys dokumentai

Atsižvelgdami į komplektaciją, atkreipkite dėmesį ir į šiuos dokumentus, pvz.:

- Lietaus kanalizacijos montavimo instrukcija
- Pagrindo plokštės montavimo instrukcija

1.2 Naudojami simboliai

Svarbus pranešimas, norint išvengti asmenų sužalojimo ir materialinės žalos

Svarbus nurodymas, norint išvengti materialinės žalos

Tinkamas išdėstymas arba veiksmas

Neleistinas išdėstymas arba veiksmas

Žr. tekstinę dalį

Žr. pav. dalį

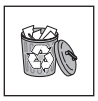
Šį darbo žingsnį turi atlikti du žmonės

Patikra

Pasirenkamosios detalės

Naudoti daug jėgos

Nenaudoti daug jėgos

 Utilizavimas ir atidavimas perdirbti

1.3 Naudojami įspėjamieji nurodymai

Bendrasis įspėjamasis ženklas žymi pavojų, dėl kurio galima patirti sužalojimų arba žūti. Tekstinėje dalyje bendrasis įspėjamasis ženklas naudojamas kartu nurodant toliau aprašytus įspėjimo lygius. Paveikslėliuose pateikti papildomi duomenys nurodo paaiškinimus tekste.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nurodo pavojų, kuris sukelia mirtį arba sunkius sužalojimus.

DĖMESIO

Nurodo pavojų, dėl kurio gaminys gali būti pažeidžiamas arba sugadinamas.

2 Saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nepaisant naudojimo instrukcijos reikalavimų kyla pavojus susižaloti.

Šioje instrukcijoje pateikiama svarbi informacija, kaip saugiai naudoti gaminį. Ypač atkreipiamas dėmesys į galimus pavojus.

▶ Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
▶ Laikykitės šioje instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų.
▶ Saugokite šią instrukciją lengvai pasiekiamoje vietoje.

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys – tai židinio malkų lentyna, skirta privačiam naudojimui.

Gaminys naudojamas židinio malkoms laikyti.

Gaminio negalima naudoti šiais tikslais:

- pavojingoms medžiagoms laikyti;

2.2 Bendrieji saugos nurodymai

Toliau nurodytais atvejais gamintojas už žalą neprisiima jokios atsakomybės:

- Jei nesilaikoma šios instrukcijos
- Jei gaminys naudojamas ne pagal paskirtį
- Jei gaminys montuojamas ir naudojamas netinkamai
- Jei naudojamos gamintojo nepagamintos arba nepatvirtintos dalys atsarginės dalys
- Jei pažeistas gaminys ar atskiros jo detalės
- Jeigu savavališkai keičiama gaminio konstrukcija ar daromi kiti gaminio pakeitimai

▶ Kartu pristatytas smulkias dalis laikykite atokiai nuo mažų vaikų. Prarijus kyla pajojus uždusti
▶ Pakuotės medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje

3 Gaminio aprašymas

Gaminys būna 2 dydžių (tipų):

	Simbolis	Dydis (P × G)	Komplektacija
1 tipas		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
2 tipas		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

Negavus aiškaus leidimo, draudžiama šį dokumentą platinti, kopijuoti, naudoti ar perduoti jo turinį. Pažeidus šiuos reikalavimus gali būti pareikalauta atlyginti žalą. Saugomos visos registruoto patento, pramoninio pavyzdžio ar pramoninio pavyzdžio dizaino teisės. Pasiliekame teisę daryti pakeitimus.

4 Pamato įrengimas

Kad būtų užtikrintas stabilumas veikiant vėjo apkrovai, gaminiui reikalingi tinkami pamatai.

- ▶ Užtikrinkite, kad juostinis pamatas atitiktų duomenis ir būtų toliau nurodytų minimalių matmenų:

Plotis (P)	≥ 250 mm
Gylis (G)	≥ 800 mm

Stabilumas užtikrinamas tik su šiais pamatais.

- ▶ Nustatykite savo gaminio tipui reikalingus pamatų matmenis.
- ▶ Paruoškite atitinkamus pamatus.

5 Montavimo informacija

5.1 Montavimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nepaisant montavimo instrukcijos reikalavimų kyla pavojus susižaloti.

Šiame skyriuje pateikiama svarbi informacija, kaip saugiai montuoti gaminį.

- ▶ Prieš pradėdami montuoti įdėmiai perskaitykite šį skyrių.
- ▶ Laikykitės saugos nurodymų.
- ▶ Montavimą atlikite taip, kaip aprašyta.

- ▶ Užtikrinkite, kad montuojant būtų išpildytos šios sąlygos:
  - – Darbo zona aptverta.
  - – Didelės ir didžiagabaritės dalys judinamos 2 žmonių.
  - – Visos dalys yra nepažeistos ir nepriekaištingos būklės.

Kad apsisaugotumėte nuo aštriabriaunių daiktų ir krintančių dalių:

- ▶ Atlikdami montavimo darbus būkite su apsauginiais akiniais ir mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Nemontuokite gaminio prie lango. Montavimo darbus atlikti esant vėjo poveikiui gali būti pavojinga.

5.2 Montavimo vietos reikalavimai

Montuoti gaminį galima, tik įgyvendinus montavimo vietai keliamus reikalavimus.

- ▶ Užtikrinkite, kad būtų pakankami pamatai.
  - ▶ „4 Pamato įrengimas“
- ▶ Grindų profilio srityje pasirūpinkite pakankamu vandens nutekėjimu.

5.3 Pasiruošimas montuoti

Montavimas skiriasi priklausomai nuo dydžio ir modelio. Skirtingi modeliai instrukcijoje paženklinti skirtingais simboliais.

- ▶ Susipažinkite su montavimo aplinkybėmis ir galiojančiais dokumentais.
- ▶ Paruoškite reikalingus įrankius ir pagalbines priemones.
- ▶ Patikrinkite, ar kartu pristatytos tvirtinimo medžiagos tinka statybos sąlygoms. Naudokite tinkamas tvirtinimo priemones.

DĖMESIO

Materialinės žalos ir subraižymo pavojus.

Miltelinę dangą galima pažeisti neatidžiai dedant ant žemės.

- ▶ Kad išvengtumėte subraižymų, išpakavę atskirus elementus saugokite ant minkšto pagrindo.

6 Montavimo grindų profiliai

Kad būtų užtikrintas gaminio stabilumas, grindų profiliai turi būti tinkamai sulygiuoti.

- ▶ Užtikrinkite, kad grindų profiliai gulėdami ant grindų vienas kito atžvilgiu būtų stačiu kampu.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į vėlesnę galinės sienos padėtį. Grindų profilis su dviem vidurinėmis skylėmis nustato galinės sienos padėtį.

7 Šoninių sienų montavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti nepritvirtinus šoninės dalies.

Nepritvirtinta šoninė dalis gali nukristi ir sužaloti.

- ▶ Pritvirtinkite nustatytą šoninę dalį, kol ji bus prisukta prie grindų profilio ir stogo elemento (pvz., ją gali prilaikyti kitas žmogus).

- ▶ Atkreipkite dėmesį į vėlesnę galinės sienos padėtį.
  - – Grindų profilis su dviem vidurinėmis skylėmis nustato galinės sienos padėtį.
  - – Šoninės skylės šoninėje dalyje turi būti nukreiptos į galinę sieną.

8 Stogo montavimas

Stogo latako nutekėjimą galima pasirinktinai montuoti kairėje arba dešinėje.

9 Atramos montavimas

10 Galinės sienos montavimas (pasirinktinai)

11 Montavimas ant pamatų

- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad židinio malkų lentyna ant pamatų būtų horizontaliai sulygiuota.

Jeigu židinio malkų lentyna neteisingai sulygiuota horizontaliai:

- ▶ Atitinkamai naudokite grindų profilių paminkštinimą iš apačios, pvz., plastiko plokštelėmis (į komplektaciją neįtrauktos).

12 Naudojimas

12.1 Naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nesilaikant naudojimo nurodymų reikalavimų kyla pavojus susižaloti.

Šiame skyriuje pateikta svarbi naudojimo nurodymų informacija.

- ▶ Prieš naudodami įdėmiai perskaitykite šį skyrių.
- ▶ Laikykitės saugos nurodymų.

Nurodymai dėl naudojimo:

- ▶ Saugokite gaminį nuo agresyvių ir ėsdinančių medžiagų poveikio, pvz., rūgščių, šarmų, kelių druskos, trąšų ir kitų cheminių medžiagų.
- ▶ Užtikrinkite, kad niekas neliptų ant gaminio stogo.
- ▶ Jeigu sniego storis siekia 0,5 m, stogą valykite.
- ▶ Susidarant didesnei ledo apkrovai (per lijundrą), nuo gaminio šalinkite ledą.

13 Paviršiaus apsauga

Gaminys padengtas cinkuota medžiaga ir poliesterio miltelių danga.

Dėl įbrėžimų ir mažesnių pažeidimų pretenzijos nepriimamos. Ilgalaikiai paviršiaus apsaugai rekomenduojame per 3 mėnesius nuo tiekimo padengti baigiamuoju sluoksniu.

Atlikite šiuos veiksmus:

1. Paviršius šiek tiek pašiauškite smulkaus grūdėtumo šlifavimo popieriumi (mažiausiai 180 grūdėtumo).
2. Paviršių nuplaukite vandeniu.
3. Nusausinkite paviršių.
4. Pašalinkite nuo paviršiaus riebalus įprasta riebalų šalinimo priemone.
5. Paviršių patepkite dvikomponenčiu epoksidiniu gruntu ir nulakuokite įprastu išorės darbams skirtu laku sintetinės dervos pagrindu.
   Abu sluoksnius suderinkite.
   Atkreipkite dėmesį į lako gamintojo priemonės naudojimo nurodymus.

Jei reikia, baigiamąjį sluoksnį atnaujinkite, atsižvelgdami į vietoje esančią atmosferos apkrovą.

14 Valymas ir priežiūra

- ▶ Nuplaukite paviršius švariu vandeniu ir minkšta kempine arba nuvalykite įprastiniais dažų valikliais.
  Reguliariai gaminio priežiūrai rekomenduojame naudoti priežiūros rinkinį prekės Nr. 4 020 356.
- ▶ Nuo stogo paviršiaus ir iš stogo latako reguliariai šalinkite lapus ir kitus nešvarumus.

15 Išmontavimas ir šalinimas

- ▶ Gaminį išmontuokite priešinga seka, nei nurodyta šioje montavimo instrukcijoje.
- ▶ Užtikrinkite, kad gaminys būtų utilizuojamas pagal konkrečioje šalyje galiojančias nuostatas.

Sisukord

1 Käesoleva juhendi kohta 60
2 Ohutusalased märkused 60
3 Tootekirjeldus 60
4 Vundamendi valmistamine 61
5 Paigaldusteave 61
6 Põrandaprofiilide paigaldus 61
7 Küljeseinte paigaldus 61
8 Katuse paigaldus 61
9 Risttoe paigaldus 61
10 Tagaseina paigaldus (lisavarustus) 61
11 Paigaldus vundamendile 61
12 Kasutamine 62
13 Pinnakaitse 62
14 Puhastamine ja hooldus 62
15 Demonteerimine ja jäätmekäitlus 62

..... 84

1 Käesoleva juhendi kohta

See juhend on jagatud teksti ja piltidega osadeks. Piltidega osa leiate tekstiga osa lõpust.

▶ Kirjutage oma toote seerianumber üles (vt vihmaveerenni siseküljel vasakul olevat tüübisilti).

Seerianumber: .....

Kõik piltidega osas olevad mõõtmed on millimeetrites.

1.1 Kehtivad dokumendid

Tarnekomplektist olenevalt tuleb järgida ka muid dokumente, nt:

- vihmavee äravoolu paigaldusjuhend
- alusplaadi paigaldusjuhend

1.2 Kasutatavad sümbolid

Oluline märkus materiaalse kahju ja kehavigastuste vältimiseks

Oluline märkus materiaalse kahju vältimiseks

Õige paigutus või tegevus

Lubamatu paigutus või tegevus

Vt tekstiga osa

Vt piltidega osa

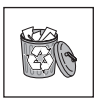
Tööetapi peab tegema kahekesi

Kontrollimine

Valikulised komponendid

Tugeva jõu rakendamine

Jõudu ei tohi rakendada


Eemaldamine ja ringlusse andmine

1.3 Kasutatavad hoiatused

Üldine hoiatussümbol tähistab ohtu, mille tagajärjel võivad inimesed vigastada või surma saada. Juhendi tekstiga osas kasutatakse üldist hoiatussümbolit koos alljärgnevalt kirjeldatud ohuastmetega. Juhendi piltidega osas viitab lisamärkus tekstiga osas olevatele selgitustele.

⚠ HOIATUS

Tähistab ohtu, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.

TÄHELEPANU

Tähistab ohtu, mille tagajärjel võib toode kahjustada saada või kasutuskõlbmatuks muutuda.

2 Ohutusalased märkused

⚠ HOIATUS

Vigastusoht kasutusjuhendi eiramise korral.

See juhend sisaldab olulist teavet toote ohutu kasutamise kohta. Võimalikele ohtudele juhitakse eraldi tähelepanu.

▶ Lugege see juhend tähelepanelikult läbi.
▶ Järgige kõiki juhendis olevaid ohutusalaseid märkuseid.
▶ Hoidke juhendit kättesaadavas kohas.

2.1 Otstarbekohane kasutamine

Kirjeldatav toode on isiklikuks kasutuseks mõeldud küttepuude varjualune.

Toode on ette nähtud küttepuude hoidmiseks.

Toodet ei tohi kasutada järgmistel eesmärkidel:

- ohtlike ainete hoidmiseks;

2.2 Üldised ohutusalased märkused

Järgmistel juhtudel tootja kahjude eest ei vastuta:

- selle juhendi eiramine;
- toote otstarbevastane kasutamine;
- toote asjatundmatu paigaldamine ja kasutamine;
- osade või varuosade kasutamine, mida tootja ei ole tootnud või heaks kiitnud;
- toote või selle komponentide kahjustamine;
- toote omavoliline ümberehitamine või muutmine.

▶ Hoidke kõik kaasas olevad väikesed osad väikelaste käeulatusest eemal. Allaneelamisel on lämbumisoht
▶ Hoidke pakkematerjal laste käeulatusest eemal

3 Tootekirjeldus

Toode on saadaval kolmes suuruses (tüübid).

	Sümbol	Suurus (L × S)	Tarnekomplekt	
Tüüp 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3	
Tüüp 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3	

Käesoleva dokumendi paljundamine, müümine ja selle sisu edastamine on keelatud, kui ei ole meiepoolset ühest luba. Selle nõude rikkumisel tuleb hüvitada meile tekitatud kahju. Kõik patendi, kasuliku mudeli ja disainilahenduse registreerimise õigused on kaitstud. Jätame endale õiguse teha muudatusi.

4 Vundamendi valmistamine

Tuulekoormuse korral stabiilsuse tagamiseks vajab toode sobivat vundamenti.

- Veenduge, et lintvundament vastaks ette antud andmetele ja järgmistele miinimummõõtmetele.

Laius (L)	≥ 250 mm
Sügavus (S)	≥ 800 mm

Stabiilsus on tagatud ainult sellise vundamendi korral.

- Selgitage välja teie toote tüübi jaoks vajaliku vundamendi mõõtmed.
- Rajage vastav vundament.

5 Paigaldusteave

5.1 Ohutusalased märkused paigaldamisel

⚠ HOIATUS

Vigastusoht paigaldusjuhiste eiramise korral.

See peatükk sisaldab olulist teavet toote turvalise paigalduse kohta.

- Lugege see peatükk enne paigaldust tähelepanelikult läbi.
- Järgige ohutusalaseid märkuseid.
- Tehke paigaldustööd nii, nagu juhendis kirjeldatud.

- Veenduge, et paigaldamisel järgitakse alljärgnevaid tingimusi.
  - Tööala on tõkestatud.
  - Suuri ja raskesti käsitsetavaid osi tohib ainult kahekesi liigutada.
  - Kõik osad on kahjustamata ja laitmatus seisukorras.

Teravate servadega esemetest ja kukkuvatest osadest tingitud vigastuste vältimiseks tehke järgmist.

- Kandke paigaldustööde tegemisel kaitseprille ja kaitsekindaid.
- Ärge paigaldage toodet tuule käes. Tuule mõju võib paigaldamisel ohtlik olla.

5.2 Nõuded paigalduskohale

Toodet tohib paigaldada ainult siis, kui nõuded paigalduskohale on täidetud.

- Veenduge, et piisav vundament oleks olemas.
  - ▶ „4 Vundamendi valmistamine”
- Veenduge, et põrandaprofiili juurest oleks piisav vee äravool.

5.3 Paigalduse ettevalmistus

Paigaldus oleneb suurusest ja mudelist. Erinevad variandid on juhendis tähistatud erinevate sümbolitega.

- Tutvuge oma paigaldusolude ja vastavate dokumentidega.
- Pange vajalikud tööriistad ja abivahendid valmis.
- Kontrollige, kas tarnekomplekti kuuluvad kinnitusvahendid sobivad ehituslike iseärasustega. Kasutage ainult sobilikke kinnitusvahendeid.

TÄHELEPANU

Kriimustamisest tingitud materiaalse kahju oht.

Üksikute elementide pulbervärvitud pind võib hooletu karedale pinnale asetamise tõttu kahjustada saada.

- Kriimustamise vältimiseks hoidke üksikuid elemente pärast lahtipakkimist pehmel aluspinnal.

6 Põrandaprofiilide paigaldus

Toote stabiilsuse tagamiseks tuleb põrandaprofiilid õigesti joondada.

- Veenduge, et põrandaprofiilid moodustaksid põrandale toetudes üksteise suhtes täisnurga.
- Arvestage hilisemat tagaseina asukohta. Aukudega põrandaprofiil määrab tagaseina asukoha.

7 Küljeseinte paigaldus

⚠ HOIATUS

Toestamata küljeosast tingitud vigastusoht.

Toestamata küljeosa võib ümber kukkuda ja vigastusi põhjustada.

- Toestage seadistatud küljeosa, kuni see on põrandaprofiili ja katuseelemendi külge kruvitud (nt teine inimene hoiab seda kinni).

- Arvestage hilisemat tagakülje asukohta.
  - Aukudega põrandaprofiil määrab tagaseina asukoha.
  - Küljeosas olevad külgmised augud peavad olema suunatud tagakülje poole.

8 Katuse paigaldus

Katuserenni vee äravoolu saab paigaldada vasakule või paremale.

9 Risttoe paigaldus

10 Tagaseina paigaldus (lisavarustus)

11 Paigaldus vundamendile

- Jälgige, et küttepuude varjualune asetseks vundamendil horisontaalselt.

Kui küttepuude varjualune ei asetse horisontaalselt:

- toestage põrandaprofiilid nt plastplaatidega (ei kuulu tarnekomplekti).

12 Kasutamine

12.1 Kasutamise ohutusalased märkused

⚠ HOIATUS

Vigastusoht kasutusjuhiste eiramise korral.
See peatükk sisaldab olulist teavet toote turvalise kasutamise ohta.
- ▶ Lugege see peatükk enne kasutamist tähelepanelikult läbi.
- ▶ Järgige ohutusalaseid märkuseid.

Kasutamisjuhised
- ▶ Kaitske toodet agressiivsete ja söövitavate ainete eest, nt happed, leelised, puistesool, väetised ja muud keemilised ühendid.
- ▶ Veenduge, et inimesed ei läheks toote katusele.
- ▶ Puhastage katust, kui lume paksus on 0,5 m.
- ▶ Rohke jää korral (jäävihm) eemaldage toote katuselt jää.

13 Pinnakaitse

Toode on valmistatud tsingitud materjalist ja polüesterpulbervärviga krunditud.

Kriimustused ja väiksemad kahjustused ei kuulu garantii alla. Püsiva pinnakaitse saavutamiseks soovitame katta pinna lõppvärviga kolme kuu jooksul pärast toote kättesaamist.

Arvestage sealjuures alljärgnevaga.

1. Karestage pealispinnad kergelt peene liivapaberiga (teralisus vähemalt 180).
2. Puhastage pealispinnad veega.
3. Kuivatage pealispinnad.
4. Eemaldage kaubanduses saadaoleva rasvaeemaldiga pealispinnalt rasv.
5. Lõppviimistluseks kruntige pealispinnad kahekomponentse epoksiidkrundiga ning seejärel viimistlege tavalise tehisvaiku sisaldava väliskasutuseks sobiva värviga.
   Mõlemad vahendid peavad omavahel sobima.
   Järgige värvitootja juhiseid.

Vajaduse korral uuendage lõppvärvi kooskõlas kohapealse atmosfäärikoormusega.

14 Puhastamine ja hooldus

- ▶ Puhastage pealispindu puhta vee ja pehme käsnaga või kaubanduses saadaoleva värvitud pindade puhastusvahendiga. Soovitame toodet hoolduskomplektiga, tootenr 4 020 356, regulaarselt hooldada.
- ▶ Eemaldage katuselt ja katuserennilt regulaarselt lehed ja muu mustus.

15 Demonteerimine ja jäätmekäitlus

- ▶ Demonteerige toode selle paigaldusjuhendi järgi, tehes töid vastupidises järjekorras.
- ▶ Veenduge, et toode antaks riigis kehtivate eeskirjade kohaselt jäätmekäitlusse.

Satura rādītājs

1 **Par šo instrukciju** 63
2 **Drošības norādījumi** 63
3 **Izstrādājuma apraksts** 63
4 **Pamatnes izveidošana** 64
5 **Montāžas informācija** 64
6 **Grīdas profilu montāža** 64
7 **Sānsienas montāža** 64
8 **Jumta montāža** 64
9 **Spraišļa montāža** 64
10 **Aizmugurējās sienas montāža (pēc izvēles)** 64
11 **Montāža uz pamatnes** 64
12 **Lietošana** 65
13 **Virsmas aizsardzība** 65
14 **Tīrīšana un kopšana** 65
15 **Demontāža un utilizācija** 65

..... 84

1 Par šo instrukciju

Šī instrukcija sastāv no teksta un attēlu sadaļas. Attēlu sadaļa ir atrodama aiz teksta sadaļas.

- ▶ Ievadiet izstrādājuma sērijas numuru (skatīt tehnisko datu plāksnīti iekšpusē pa kreisi uz lietus ūdens notekas).
- ▶ Sērijas numurs: .....

Visi dati attēlu sadaļā norādīti milimetros.

1.1 Citi spēkā esošie dokumenti

Atbilstīgi piegādes apjomam ir jāievēro arī citi dokumenti, piemēram:

- Lietusūdens notekas uzstādīšanas instrukcijas
- Pamatplāksnes uzstādīšanas instrukcijas

1.2 Lietotie simboli

Svarīgs norādījums par miesas bojājumu un materiālo zaudējumu novēršanu

Darbība jāveic divām personām

Svarīgs norādījums par materiālo zaudējumu novēršanu

Pārbaude

Pareizs novietojums vai darbība

Pēc izvēles uzstādāmas detaļas

Aizliegts novietojums vai aizliegta darbība

Liela spēka lietošana

Skat. teksta sadaļu

Spēka nelietošana

Skat. attēlu sadaļu

Noņemšana un nodošana pārstrādei

Ir aizliegts šo dokumentu nodot tālāk un pavairot, kā arī tā saturu nodot tālāk un izpaust, ja vien nav saņemta nepārprotama atļauja. Citādi ir jāatlīdzina radītie zaudējumi. Ir paturētas visas tiesības reģistrēt patentu, rūpniecisko paraugu vai dizainparaugu. Paturam tiesības veikt izmaiņas.

1.3 Lietotie brīdinājumi

Vispārējais brīdinājuma simbols apzīmē apdraudējumu, kas var izraisīt traumas vai nāvi. Teksta sadaļā vispārējo brīdinājuma simbolu izmanto kopā ar tālāk aprakstītajām brīdinājuma pakāpēm. Papildu informācija attēlu sadaļā norāda uz paskaidrojumiem teksta sadaļā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Apzīmē apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai smagus miesas bojājumus.

UZMANĪBU

Apzīmē apdraudējumu, kas var radīt izstrādājuma bojājumus vai to sabojāt pilnībā.

2 Drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, neievērojot lietošanas instrukciju.

Instrukcijā ir svarīga informācija, kā droši lietot izstrādājumu. Uz iespējamu apdraudējumu ir norādīts īpaši.

- ▶ Rūpīgi izlasiet instrukciju.
- ▶ Ievērojiet instrukcijas drošības norādījumus.
- ▶ Glabājiet instrukciju pieejamā vietā.

2.1 Paredzētais pielietojums

Aprakstītais izstrādājums ir kamīna malkas plaukts privātai izmantošanai.

Izstrādājums ir paredzēts kamīna malkas glabāšanai.

Izstrādājumu nedrīkst izmantot tālāk norādītajiem mērķiem:

- Bīstamo vielu glabāšanai
- Personām vai dzīvniekiem

Atkarībā no reģiona pastāv atšķirīgas norādes attiecībā uz aprīkojuma novietņu uzstādīšanu.

- ▶ Vietējā atbildīgajā varas iestādē saņemiet informāciju par piemērojamajiem aprīkojuma novietņu uzstādīšanas noteikumiem un nosacījumiem.

2.2 Vispārēji drošības norādījumi

Šādos gadījumos ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem:

- Ja netiek ievērota šī instrukcija
- Izstrādājuma izmantošana neatbilstoši paredzētajam pielietojumam
- Izstrādājuma nepareizas montāžas un lietošanas gadījumā
- Tādu detaļu un rezerves daļu izmantošana, ko nav izgatavojis vai sertificējis ražotājs
- Ja izstrādājums vai tā atsevišķas detaļas ir bojātas
- Ja veikta izstrādājuma patvaļīga pārbūve vai izmaiņas
- ▶ Glabājiet komplektā iekļautās sīkās detaļas maziem bērniem nepieejamā vietā. Nosmakšanas risks, norijot
- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem neaizsniedzamā vietā

3 Izstrādājuma apraksts

Izstrādājumam ir pieejami 3 izmēri (tipi):

	Simbols	Izmērs (P × D)	Piegādes komplekts
1. tips		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**
2. tips		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**

4 Pamatnes izveidošana

Lai nodrošinātu stiprību vēja slodzes ietekmē, izstrādājumam ir nepieciešama piemērota pamatne.

- ▶ Nodrošiniet, ka lentveida pamatne atbilst norādēm un tās minimālie izmēri ir:

Platums (P)	≥ 250 mm
Dziļums (D)	≥ 800 mm

Tikai ar šo pamatni tiek nodrošināta stabilitāte.

- ▶ Nosakiet jūsu izstrādājuma tipam nepieciešamos pamatnes izmērus.
- ▶ Izveidojiet atbilstošu pamatni.

5 Montāžas informācija

5.1 Drošības norādījumi par montāžu

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, neievērojot montāžas norādījumus.
Šajā nodaļā ir ietverta svarīga informācija par izstrādājuma drošu montāžu.

- ▶ Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet šo nodaļu.
- ▶ Ievērojiet drošības norādījumus.
- ▶ Montējiet, kā ir aprakstīts.

- ▶ Nodrošiniet, lai, veicot montāžu, tiktu ievēroti tālāk aprakstītie nosacījumi:
  - – Darba zona ir norobežota.
  - – Lielgabarīta un nestandarta formas detaļas pārvieto tikai 2 personas.
  - – Visas detaļas nav bojātas un ir nevainojamā stāvoklī.

Lai novērstu priekšmetu ar asām malām un krītošu detaļu izraisītus savainojumus:

- ▶ Veicot montāžas darbus, nēsājiet aizsargbrilles un aizsargcimdus.
- ▶ Neveiciet izstrādājuma montāžu vējainā laikā. Montāža vēja slodzes dēļ var būt bīstama.

5.2 Montāžas vietai izvirzītās prasības

Izstrādājuma montāžu drīkst veikt tikai tad, ja ir izpildītas montāžas vietai izvirzītās prasības.

- ▶ Nodrošiniet, ka ir pieejama pietiekama pamatne.
  - ▶ „4 Pamatnes izveidošana“
- ▶ Nodrošiniet pietiekamu ūdens noteci grīdas profila zonā.

5.3 Sagatavošanās montāžai

Montāža mainās atbilstoši izmēram un variantam. Dažādie varianti instrukcijā ir apzīmēti ar atšķirīgiem simboliem.

- ▶ Iepazīstieties ar jūsu montāžas situāciju un piederīgajiem dokumentiem.
- ▶ Sagādājiet nepieciešamos instrumentus un palīglīdzekļus.
- ▶ Atbilstoši konstrukcijas specifikai pārbaudiet piegādes komplektā iekļauto stiprinājuma materiālu piemērotību. Izmantojiet tikai piemērotus stiprinājuma materiālus.

UZMANĪBU

Materiālo zaudējumu risks, ko rada skrāpējumi.
Iespējami atsevišķo elementu pulverkrāsas pārklājuma bojājumi, tos neuzmanīgi noliekot uz raupjas grīdas.

- ▶ Lai novērstu skrāpējumu rašanos, pēc izņemšanas no iepakojuma glabājiet atsevišķos elementus uz mīkstas pamatnes.

6 Grīdas profilu montāža

Lai nodrošinātu izstrādājuma stiprību, grīdas profiliem ir jābūt pareizi novietotiem.

- ▶ Nodrošiniet, ka grīdas profili uz grīdas atrodas savstarpēji pareizā leņķī.
- ▶ Ņemiet vērā aizmugurējās sienas pozīciju. Aizmugurējās sienas pozīciju nosaka grīdas profils ar caurumiem.

7 Sānsienas montāža

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, ko rada nenostiprināta sānu daļa.
Nenostiprināta sānu daļa var apgāzties un radīt savainojumus.

- ▶ Nofiksējiet sānu daļu, līdz tā ir saskrūvēta ar grīdas profilu un jumta elementu (piemēram, lieciet to turēt citai personai).

- ▶ Ņemiet vērā aizmugures pozīciju.
  - – Aizmugurējās sienas pozīciju nosaka grīdas profils ar caurumiem.
  - – Sānu caurumiem sānu daļā jābūt vērstiem uz aizmuguri.

8 Jumta montāža

Jumta notekas notekcauruli pēc izvēles var uzstādīt kreisajā vai labajā pusē.

9 Spraišļa montāža

10 Aizmugurējās sienas montāža (pēc izvēles)

11 Montāža uz pamatnes

- ▶ Pievērsiet uzmanību kamīna malkas plaukta horizontālam novietojumam uz pamatnes.

Ja kamīna malkas plaukts neatrodas pareizi horizontāli:

- ▶ Izmantojiet grīdas profiliem atbilstošas starplikas, piemēram, plastmasas plāksnītes (neietilpst piegādes komplektā).

12 Lietošana

12.1 Lietošanas drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, neievērojot lietošanas instrukcijas.
Šajā nodaļā ir ietverta svarīga informācija par izstrādājuma drošu lietošanu.
- ▶ Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo nodaļu.
- ▶ Ievērojiet drošības norādījumus.

Lietošanas norādījumi:
- ▶ Aizsargājiet izstrādājumu no ķīmiski iedarbīgiem un kodīgiem līdzekļiem, piemēram: skābēm, sārmiem, kaisāmā sāls, minerālmēsliem un citām ķīmiskām vielām.
- ▶ Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.
  Vasarā izstrādājumā var būt ļoti augsta temperatūra.
- ▶ Pārliecinieties, ka neviens nekāpj uz jumta.
- • Izstrādājuma jumts ir paredzēts sniega slodzei 150 kg / m^2.
- ▶ Notīriet jumtu, kad sniega biezums ir 0,5 m.
- ▶ Lielākas ledus slodzes (apledojuma) gadījumā notīriet ledu no izstrādājuma jumta.

13 Virsmas aizsardzība

Izstrādājums ir izgatavots no cinkota materiāla ar poliestera pulvera pamatpārklājumu.

Skrāpējumi vai maza apmēra bojājumi nevar būt par iemeslu reklamācijas iesniegšanai. Lai virsmas aizsardzība būtu ilgstoša, mēs iesakām 3 mēnešu laikā pēc piegādes veikt virsmas krāsošanu.

Šai nolūkā veiciet šādas darbības:
1. Viegli noslīpējiet virsmas ar smalkas graudainības slīppapīru (graudainības indekss vismaz 180).
2. Notīriet virsmas ar ūdeni.
3. Noslaukiet virsmu.
4. Attaukojiet virsmu, izmantojot pārdošanā pieejamu attaukošanas līdzekli.
5. Nokrāsojiet virsmas ar šķīdinātāju saturošu divkomponentu epoksīda gruntskrāsu un pārdošanā pieejamu mākslīgo sveķu bāzes laku, kas paredzēta āra virsmām.
   Abus krāsojumus savstarpēji pielāgojiet.
   Šajā procesā ievērojiet lakas ražotāja dotos norādījumus par lakas izstrādi.

Vajadzības gadījumā atbilstoši slodzei, kādu uz vārtiem rada vietējā atmosfēra, atjaunojiet virsmas pārklājumu.

14 Tīrīšana un kopšana

- ▶ Tīriet virsmas ar tīru ūdeni un mīkstu sūkli vai tirdzniecībā pieejamu krāsotu virsmu tīrīšanas līdzekli.
  Regulārai izstrādājuma kopšanai iesakām tīrīšanas un kopšanas komplektu, preces Nr.: 4 020 356.
- ▶ Regulāri notīriet no jumta virsmas un notekcaurules lapas un citus netīrumus.

15 Demontāža un utilizācija

- ▶ Veiciet izstrādājuma demontāžu saskaņā ar šo uzstādīšanas instrukciju, veicot darbības pretējā secībā.
- ▶ Nodrošiniet, ka izstrādājums tiek utilizēts saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

Sadržaj

1 O ovoj uputi 66
2 Napomene o sigurnosti 66
3 Opis proizvoda 66
4 Izrada temelja 67
5 Informacije za ugradnju 67
6 Montaža podnih profila 67
7 Montaža bočnih zidova 67
8 Montaža krova 67
9 Montaža nosača 67
10 Montaža stražnje stjenke (opcija) 67
11 Montaža na temelje 67
12 Uporaba 68
13 Zaštita površine 68
14 Čišćenje i održavanje 68
15 Demontaža i zbrinjavanje 68

..... 84

1 O ovoj uputi

Ova je uputa podijeljena na tekstualni i slikovni dio. Slikovni se dio nalazi iza tekstualnog dijela.

▶ Unesite serijski broj svog proizvoda (pogledajte tipsku naljepnicu unutra lijevo na oluku).

Serijski broj: .....

Sve mjere na slikama iskazane su u mm.

1.1 Prateća dokumentacija

Ovisno o sadržaju isporuke pročitajte sljedeće dokumente, kao primjerice:

- Upute za montažu žljebova
- Upute za montažu podne ploče

1.2 Korišteni simboli

Važna napomena za izbjegavanje ozljeda i materijalnih šteta

Radni korak vrše dvije osobe

Važna napomena za izbjegavanje materijalne štete

Provjeriti

Ispravan raspored ili postupak

Opcionalni dijelovi

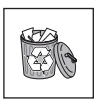
Nedopušteni raspored ili aktivnost

Upotrijebite puno snage

Pogledajte tekstualni dio

Ne koristite snagu

Pogledajte slikovni dio


Zbrinjavanje i recikliranje

1.3 Korištena upozorenja

Opći simbol upozorenja označava opasnost koja može prouzročiti ozljede ili smrt. U tekstualnom dijelu opći simbol upozorenja koristi se vezano za u nastavku opisane stupnjeve upozorenja. U slikovnom dijelu dodatna naznaka upućuje na tumačenja u tekstualnom dijelu.

⚠ UPOZORENJE

Označava opasnost koja može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

PAŽNJA

Označava opasnost koja može oštetiti ili uništiti proizvod.

2 Napomene o sigurnosti

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu.

Ova uputa sadrži važne informacije za sigurno rukovanje proizvodom. Posebno se ukazuje na moguće opasnosti.

▶ Pažljivo pročitajte ove upute.
▶ Pridržavajte se napomena o sigurnosti iz ovih uputa.
▶ Uputu sačuvajte na dostupnom mjestu.

2.1 Namjenska uporaba

Opisani proizvod je regal za drvo za ogrjev za privatnu upotrebu.

Proizvod služi za čuvanje drva za ogrjev.

Proizvod ne smijete upotrebljavati za sljedeće:

- Pohranu opasnih tvari
- Smještaj osoba ili životinja

Ovisno o regiji, postoje različite specifikacije za postavljanje vrtne kućice.

▶ Lokalnim vlastima provjerite primjenjiva pravila i propise za postavljanje vrtne kućice.

2.2 Opće napomene o sigurnosti

Proizvođač ne preuzima jamstvo za štetu uzrokovanu sljedećim:

- Nepridržavanje ovih uputa
- Neadekvatno korištenje proizvoda
- Nestručna montaža i nestručno rukovanje proizvodom
- Uporaba rezervnih dijelova ili rezervnih dijelova koje nije proizveo ili odobrio proizvođač
- Pri oštećenju proizvoda ili pojedinih ugradbenih dijelova
- U slučaju neovlaštenih preinaka ili promjena na proizvodu

▶ Isporučene sitne dijelove držite van dohvata djece. U slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja
▶ Ambalažu čuvajte van dohvata djece

3 Opis proizvoda

Proizvod je dostupan u 2 veličine (tipa):

	Simbol	Veličina (Š × D)	Obim isporuke
Tip 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Tip 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

Ako nije izričito drugačije navedeno, prosljeđivanje i umnožavanja ovih dokumenata te korištenje i objavljivanje njihovih sadržaja nije dopušteno. U suprotnom podliježete plaćanju naknade štete. Pridržana sva prava na prijavu patenata ili industrijskog dizajna. Pridržano pravo na izmjene.

4 Izrada temelja

Kako bi se osigurala stabilnost pod udarima vjetra, proizvod treba odgovarajući temelj.

- Pazite da je trakasti temelj u skladu sa specifikacijama te da ima sljedeće minimalne dimenzije:

Širina (B)	≥ 250 mm
Dubina (T)	≥ 800 mm

Stabilnost je dana samo s ovi temeljem.

- Odredite potrebne dimenzije temelja za svoju vrstu proizvoda.
- Izradite odgovarajući temelj.

5 Informacije za ugradnju

5.1 Napomene o sigurnosti vezane za ugradnju

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda u slučaju nepridržavanja uputa za montažu.

Ovo poglavlje sadrži važne informacije za sigurno sastavljanje proizvoda.

- Pažljivo pročitajte ovo poglavlje prije montaže.
- Pridržavajte se napomena o sigurnosti.
- Provedite montažu kako je opisano.

- Tijekom montaže pazite na poštivanje uvijeta navedenih u nastavku:
  - Područje rada je ograđeno.
  - Veliki i glomazni dijelovi mogu se pomaknuti samo sa 2 osobe.
  - Svi dijelovi su neoštećeni te su u besprijekornom stanju.

Kako biste izbjegli ozljede uzrokovane predmetima oštrih rubova ili dijelovima koji su se prevrnuli učinite sljedeće:

- Tijekom radova montaže nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice.
- Proizvod ne montirajte kad je vjetrovito. Montaža pod udarima vjetra može biti opasna.

5.2 Zahtjevi za mjesto montaže

Montaža proizvoda provodi se samo ako su ispunjeni zahtjevi za mjesto montaže.

- Provjerite postoji li odgovarajući temelj.
  - ▶ „4 Izrada temelja”
- Pobrinite se za dostatan odvod vode u dijelu donjeg profila.

5.3 Priprema montaže

Montaža varira ovisno o veličini i izvedbi. Različite varijante u uputama su označene različitim simbolima.

- Upoznajte se sa situacijom na mjestu montaže i pripadajućom dokumentacijom.
- Pripremite potreban alat i pomoćna sredstva.
- Provjerite odgovaraju li isporučena sredstva za pričvršćenje situaciji na mjestu ugradnje. Koristite samo odgovarajući materijal za pričvršćenje.

PAŽNJA

Opasnost od materijalne štete uzrokovane ogrebotinama.

Plastifikacija pojedinačnih elemenata može se oštetiti nepažljivim postavljanjem na grubi pod.

- Elemente nakon raspakiravanja položite na meku podlogu kako biste spriječili stvaranje ogrebotina.

6 Montaža podnih profila

Kako bi se osigurala stabilnost proizvoda, podni profili moraju biti ispravno poravnati.

- Uvjerite se da podni profili leže na podu i da su pod pravim kutom jedan u odnosu na drugi.
- Pazite na kasniji položaj vrata stražnje stjenke. Podni profil s rupicama određuje položaj stražnje stjenke.

7 Montaža bočnih zidova

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neosiguranog bočnog elementa.

Neosigurani bočni element može pasti i uzrokovati ozljede.

- Osigurajte prilagođeni bočni element dok se vijcima ne pričvrsti za podni profil i krovnu ploču (primjerice neka bočni element pridržava druga osoba).

- Pazite na kasniji položaj stražnje stjenke.
  - Podni profil s rupicama određuje položaj stražnje stjenke.
  - Bočne rupice na bočnoj stijenki moraju biti usmjerene prema stražnjoj stijenki.

8 Montaža krova

Oluk za odvod može se po izboru montirati lijevo ili desno.

9 Montaža nosača

10 Montaža stražnje stjenke (opcija)

11 Montaža na temelje

- Pazite da regal za drvo za ogrjev bude pravilno postavljen na temelj.

Ako regal za drvo za ogrjev nije u pravilnom vodoravnom položaju:

- Podložite podne profile na odgovarajući način, primjerice s plastičnim pločicama (nisu isporučene).

12 Uporaba

12.1 Napomene o sigurnoj uporabi

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede u slučaju nepoštivanja uputa za uporabu.

Ovo poglavlje sadrži važne informacije za sigurnu uporabu proizvoda.

- ▶ Prije uporabe pažljivo pročitajte ovo poglavlje.
- ▶ Pridržavajte se napomena o sigurnosti.

Napomene za uporabu:

- ▶ Proizvod zaštitite od agresivnih i nagrizajućih sredstava kao primjerice: kiselina, lužina, soli za posipanje ceste, gnojiva ili drugih kemijskih tvari.
- ▶ Pazite da osobe ne staju na krov proizvoda.
- ▶ Očistite krov od snijega ako je viši od 0,5 m.
- ▶ Kod većeg opterećenja ledom ledom (kiša koja se smrzava), uklonite led s krova proizvoda.

13 Zaštita površine

Proizvod je od pocinčanog materijala i plastificiran.

Ogrebotine ili manja oštećenja nisu razlog za reklamacije. Radi trajne zaštite površine preporučujemo nanošenje završnog premaza u roku od 3 mjeseca od isporuke.

Molimo držite se s tim u vezi sljedećih koraka:

1. Površine lagano pobrusite finim brusnim papirom (zrnatost najmanje 180).
2. Površine očistite vodom.
3. Osušite površine.
4. Površinu odmastite komercijalnim odmašćivačem.
5. Premažite površinu dvokomponentnom epoksidom podlogom i uobičajenim lakom od umjetne smole za vanjsku primjenu. Uskladite oba premaza međusobno. Pridržavajte se pritom uputa za upotrebu proizvođača laka.

Obnovite završni premaz po potrebi prema lokalnom atmosferskom opterećenju.

14 Čišćenje i održavanje

- ▶ Površine čistite vodom i mekanom spužvom ili uobičajenim sredstvom za čišćenje lakiranih površina. Preporučujemo komplet za održavanje art.-br.: 4 020 356 za redovito održavanje proizvoda.
- ▶ S krovne površine i iz oluka redovito uklanjajte otpalo lišće i druga zaprljanja.

15 Demontaža i zbrinjavanje

- ▶ Proizvod demontirajte sukladno ovoj uputi, obrnutim redoslijedom.
- ▶ Pobrinite se da je proizvod zbrinut u skladu s lokalnim propisima.

Sadržaj

1 O ovom uputstvu ... 69
2 Sigurnosna uputstva ... 69
3 Opis proizvoda ... 69
4 Izrada temelja ... 70
5 Informacije o montaži ... 70
6 Montaža podnih profila ... 70
7 Montaža bočnih zidova ... 70
8 Montaža krova ... 70
9 Montaža podupirača ... 70
10 Montaža zadnjeg zida (opciono) ... 70
11 Montaža na temelj ... 70
12 Upotreba ... 71
13 Zaštita površine ... 71
14 Pranje i nega ... 71
15 Demontaža i bacanje ... 71

... 84

1 O ovom uputstvu

Ovo uputstvo je podeljeno na tekstualni deo i deo sa slikama. Deo sa slikama se nalazi nakon tekstualnog dela.

▶ Zapišite serijski broj vašeg proizvoda (vidi pločicu sa podacima, unutra levo na oluku).

Serijski broj: .....

U slikovnom delu su sve mere izražene u mm.

1.1 Dokumenta koja takođe važe

U zavisnosti od standardne opreme treba se pridržavati i drugih dokumenata, npr.:

- Uputstvo za montažu odvoda kišnice
- Uputstvo za montažu podne ploče

1.2 Korišćeni simboli

Važna napomena radi sprečavanja materijalne štete i povrede osoba

Važna napomena radi sprečavanja materijalne štete

Pravilan redosled ili delatnost

Nedozvoljen redosled ili delatnost

Vidi tekst

Vidi slike

Izvršiti radni korak sa dve osobe

Provera

Opcioni delovi

Koristiti mnogo sile

Ne koristiti silu

Ukloniti i poslati na reciklažu

1.3 Korišćena upozorenja

⚠ Opšti simbol upozorenja označava opasnost, koja može da dovede do povrede ili smrti. U tekstu se opšti simbol upozorenja koristi sa opisanim stepenima opasnosti u nastavku. U slikovnom delu dodatni podatak upućuje na objašnjenja u tekstualnom delu.

⚠ UPOZORENJE

Označava opasnost, koja može da dovede do smrti ili teških povreda.

PAŽNJA

Označava opasnost koja može da dovede do oštećenja ili uništenja proizvoda.

2 Sigurnosna uputstva

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede prilikom nepoštovanja uputstva za upotrebu.

Ovo uputstvo sadrži važne informacije o bezbednom ophođenju sa proizvodom. Na eventualne opasnosti se posebno ukazuje.

▶ Pročitajte pažljivo ovo uputstvo.
▶ Pridržavajte se navedenih sigurnosnih uputstava.
▶ Čuvajte uputstvo na pristupnom mestu.

2.1 Namenska upotreba

Proizvod koji treba opisati je stalaža za ogrevno drvo za privatnu upotrebu.

Proizvod služi za skladištenje ogrevnog drveta.

Proizvod se ne sme koristiti u sledeće svrhe:

- Za skladištenje opasnih materijala

2.2 Opšta sigurnosna uputstva

U sledećim slučajevima proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje nastanu usled toga:

- prilikom nepoštovanja ovog uputstva,
- prilikom nenamenske upotrebe proizvoda
- prilikom nepropisne montaže i rukovanja proizvodom
- kod upotrebe delova ili rezervnih delova koje nije proizveo ili odobrio proizvođač
- kod oštećenja proizvoda ili pojedinih konstruktivnih delova
- u slučaju neovlašćenih konverzija ili promena proizvoda

▶ Držite sve isporučene sitne delove dalje od male dece. U slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja
▶ Držite materijal za pakovanje van domašaja dece

3 Opis proizvoda

Proizvod je dostupan u 2 veličine (tipova):

Simbol	Veličina (Š × D)	Obim isporuke
Tip 1	1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Tip 2	1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

Dalje prenošenje, kao i umnožavanje ovog dokumenta, korišćenje i saopštavanje njegovog sadržaja je zabranjeno, ukoliko drugačije nije izričito odobreno. Nepoštovanje obavezuje na naknadu štete. Sva prava su zadržana za slučaj registracije patenta, upotrebe uzoraka ili dizajna uzoraka. Zadržavamo pravo na izmene.

4 Izrada temelja

Da bi se obezbedila stabilnost pod opterećenjem vetra, proizvod zahteva odgovarajuću podlogu.

- ▶ Uverite se da je trakasti temelj u skladu sa specifikacijama i da ima sledeće minimalne dimenzije:

Širina (B)	≥ 250 mm
Dubina (T)	≥ 800 mm

Stabilnost se može se obezbediti samo sa ovim temeljom.

- ▶ Odredite potrebne dimenzije temelja za vaš tip proizvoda.
- ▶ Napravite odgovarajući temelj.

5 Informacije o montaži

5.1 Sigurnosne napomene za montažu

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede u slučaju nepoštovanja uputstva za montažu.

Ovo poglavlje sadrži važne informacije za sigurnu montažu proizvoda.

- ▶ Pre montaže pažljivo pročitajte ovo poglavlje.
- ▶ Pridržavajte se sigurnosnih uputstava.
- ▶ Obavite montažu kako je opisano.

- ▶ Pobrinite se za poštovanje uslova montaže, navedenih u nastavku:
  - – Radno područje je ograđeno.
  - – Za pomeranje velikih i glomaznih delova neophodne su 2 osobe.
  - – Svi delovi moraju biti neoštećeni i u besprekornom stanju.

Da biste sprečili povrede od predmeta sa oštrim ivicama i delova koji padaju:

- ▶ Za vreme montažnih radova nosite zaštitne naočare i zaštitne rukavice.
- ▶ Ne montirajte proizvod na vetru. Montaža pod uticajem vetra može biti opasna.

5.2 Zahtevi za mesto montaže

Proizvod se sme montirati samo ako su ispunjeni zahtevi za mesto montaže.

- ▶ Uverite se da postoji odgovarajući temelj.
  - ▶ „4 Izrada temelja“
- ▶ Obezbedite adekvatan odvod vode u području donjeg profila.

5.3 Priprema montaže

Montaža se razlikuje u zavisnosti od veličine i varijante. Različite varijante su u uputstvu označene različitim simbolima.

- ▶ Upoznajte se sa situacijom montaže i pripadajućom dokumentacijom.
- ▶ Pripremite potreban alat i pomoćna sredstva.
- ▶ Proverite da li isporučena sredstva za pričvršćivanje odgovaraju građevinskim prilikama. Koristite samo pogodna sredstva za pričvršćivanje.

PAŽNJA

Opasnost od materijalne štete grebanjem.

Pulverizovani sloj pojedinačnih elemenata može se oštetiti nepažljivim postavljanjem na grubi pod.

- ▶ Da biste sprečili grebanje, nakon raspakivanja odložite pojedinačne elemente na mekanu podlogu.

6 Montaža podnih profila

Da bi se osigurala stabilnost proizvoda, podni profili moraju biti pravilno poravnati.

- ▶ Pazite da podni profili formiraju pravi ugao jedan prema drugom kada leže na podu.
- ▶ Vodite računa za kasniji položaj zadnjeg zida. Podni profil sa rupama određuje položaj zadnjeg zida.

7 Montaža bočnih zidova

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede zbog neosiguranog bočnog dela.

Neosiguran bočni deo se može prevrnuti i izazvati povrede.

- ▶ Pričvrstite postavljeni bočni deo dok se ne pričvrsti sa podnim profilom i elementom krova (npr. druga osoba je drži).

- ▶ Vodite računa za kasniji položaj zadnje strane.
  - – Podni profil sa rupama određuje položaj zadnjeg zida.
  - – Bočne rupe u bočnom delu moraju da budu usmerene ka zadnjoj strani.

8 Montaža krova

Odvod oluka se može izborno montirati levo ili desno.

9 Montaža podupirača

10 Montaža zadnjeg zida (opciono)

11 Montaža na temelj

- ▶ Vodite računa za horizontalno poravnanje stalaže za ogrevno drvo na temelju.

Ako stalaža za ogrevno drvo nije horizontalno poravnata:

- ▶ U skladu s tim, ispod podnih profila podmetnite, npr., plastične pločice (nisu uključene u obim isporuke).

12 Upotreba

12.1 Sigurnosna uputstva za upotrebu

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede u slučaju nepoštovanja uputstva za upotrebu.

Ovo poglavlje sadrži važne informacije za bezbednu upotrebu proizvoda.

- ▶ Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo poglavlje.
- ▶ Pridržavajte se sigurnosnih uputstava.

Napomene za upotrebu:

- ▶ Zaštite proizvod od agresivnih sredstava koja nagrizaju, kao npr.: kiseline, baze, so za posipanje, đubriva, ostale hemijske materije.
- ▶ Uverite se da u području krova proizvoda nema ljudi.
- ▶ Očistite krov kada bude 0,5 m snega.
- ▶ Kod većeg opterećenja ledom (ledena kiša), uklonite led sa krova proizvoda.

13 Zaštita površine

Proizvod je napravljen od pocinkovanog materijala i grundiran poliesterskim prahom.

Ogrebotine ili manja oštećenja nisu razlog za reklamaciju. Za trajnu zaštitu površine preporučujemo završni premaz nakon 3 meseca od isporuke.

U tu svrhu se pridržavajte sledećih koraka:

1. Površine blago izbrusite finim brusnim papirom (granulacije od min. 180).
2. Očistite površine vodom.
3. Osušite površinu.
4. Odmastite površinu komercijalno dostupnim odmašćivačem.
5. Premažite površine osnovnim premazom od 2K epoksidne podloge, a za spoljnu stranu upotrebite komercijalni lak od sintetičke smole.
   Uskladite oba premaza.
   Pridržavajte se pritom uputstava za obradu koje navodi proizvođač laka.

Po potrebi, obnovite završni premaz u skladu sa lokalnim atmosferskim uslovima.

14 Pranje i nega

- ▶ Površine treba prati čistom vodom i mekim sunđerom ili uobičajenim sredstvima za čišćenje lakiranih površina. Preporučujemo komplet za negu, br. art.: 4 020 356 za redovnu negu proizvoda.
- ▶ Redovno uklanjajte lišće i drugu prljavštinu sa površine krova i iz oluka.

15 Demontaža i bacanje

- ▶ Demontirajte proizvod obrnutim redosledom u skladu sa ovim uputstvu za montažu.
- ▶ Pobrinite se za pravilno bacanje proizvoda, u skladu sa specifičnim lokalnim propisima.

Πίνακας περιεχόμενων

1 Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες 72
2 Υποδείξεις ασφαλείας 72
3 Περιγραφή προϊόντος 72
4 Κατασκευή βάσης 73
5 Πληροφορίες συναρμολόγησης 73
6 Συναρμολόγηση προφίλ δαπέδου 73
7 Συναρμολόγηση πλαϊνών 73
8 Συναρμολόγηση στέγης 73
9 Συναρμολόγηση ορθοστάτη 73
10 Συναρμολόγηση πίσω τοιχώματος (προαιρετικό) 73
11 Συναρμολόγηση στη βάση στερέωσης 73
12 Χρήση 74
13 Προστασία επιφάνειας 74
14 Καθαρισμός και φροντίδα 74
15 Αποσυναρμολόγηση και διάθεση 74

..... 84

1 Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες

Αυτές οι οδηγίες περιλαμβάνουν κείμενο και εικόνες. Οι εικόνες βρίσκονται στο τέλος του κειμένου.

▶ Καταχωρίστε τον αριθμό σειράς του προϊόντος σας (βλ. πινακίδα κατασκευαστή στο εσωτερικό αριστερά στην υδρορροή).

Αριθμός σειράς: .....

Όλες οι διαστάσεις στην εικόνα είναι σε mm.

1.1 Συνοδευτικά έγγραφα

Ανάλογα με τον παραδοτέο εξοπλισμό πρέπει να λάβετε υπόψη σας πρόσθετα έγγραφα, π. χ.:

- Οδηγίες συναρμολόγησης υδρορροής
- Οδηγίες συναρμολόγησης πλάκας δαπέδου

1.2 Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

Σημαντική υπόδειξη για την αποφυγή τραυματισμών και υλικών ζημιών

Σημαντική υπόδειξη για την αποφυγή υλικών ζημιών

Σωστή διάταξη ή ενέργεια

Μη επιτρεπόμενη διάταξη ή ενέργεια

Βλ. κείμενο

Βλ. εικόνες

Το βήμα εργασίας εκτελείται από δύο άτομα

Έλεγχος

Προαιρετικά εξαρτήματα

Ασκείτε δύναμη

Μην ασκείτε δύναμη

Αφαιρέστε και απορρίψτε στην ανακύκλωση

Απαγορεύεται η ανατύπωση του παρόντος εγγράφου, η χρήση και η διανομή του περιεχομένου του χωρίς προηγούμενη ρητή άδεια. Ενδεχόμενες παραβάσεις επισύρουν υποχρέωση αποζημίωσης. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος για την περίπτωση καταχώρισης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, υποδείγματος ή σχεδίου. Διατηρούμε το δικαίωμα για αλλαγές.

1.3 Χρησιμοποιούμενες προειδοποιήσεις

⚠ Το γενικό σύμβολο προειδοποίησης επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή σε θάνατο. Στο τμήμα κειμένου, το γενικό σύμβολο προειδοποίησης χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τις βαθμίδες προειδοποίησης που περιγράφονται παρακάτω. Στις εικόνες, παραπέμπει σε πρόσθετη πληροφορία στις επεξηγήσεις του κειμένου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε βαρύτατους τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη ή καταστροφή του προϊόντος.

2 Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.

Αυτές οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό του προϊόντος. Οι πιθανοί κίνδυνοι επισημαίνονται με ειδικές υποδείξεις.

▶ Θα πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες με προσοχή.
▶ Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες.
▶ Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες σε προσβάσιμο μέρος.

2.1 Ενδεδειγμένη χρήση

Το προϊόν που περιγράφεται είναι μια ραφιέρα για καυσόξυλα για ιδιωτική χρήση.

Το προϊόν χρησιμεύει στη φύλαξη καυσόξυλων.

Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος για τους ακόλουθους σκοπούς:

- για την αποθήκευση επικίνδυνων ουσιών

2.2 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει ουδεμία ευθύνη για ζημιές στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Μη τήρηση των παρουσών οδηγιών
- Μη ενδεδειγμένη χρήση του προϊόντος
- Ακατάλληλη συναρμολόγηση και χειρισμός του προϊόντος
- Χρήση μερών ή ανταλλακτικών που δεν έχουν κατασκευαστεί ή εγκριθεί από τον κατασκευαστή
- Ζημιά του προϊόντος ή μερών αυτού
- Αυθαίρετες μετασκευές ή τροποποιήσεις του προϊόντος

▶ Κρατάτε όλα τα μικρά μέρη που συνοδεύουν το προϊόν μακριά από παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης
▶ Φυλάσσετε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά

3 Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν διατίθεται σε 3 μεγέθη (τύποι):

	Σύμβολο	Μέγεθος (Π ×Β)	Παραδοτέος εξοπλισμός	
Τύπος 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3	
Τύπος 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3	

4 Κατασκευή βάσης

Για να διασφαλιστεί η σταθερότητα σε φορτίο ανέμου, το προϊόν απαιτεί κατάλληλο θεμέλιο.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το θεμέλιο με τη μορφή γραμμής ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές και έχει τις ακόλουθες ελάχιστες διαστάσεις:

Πλάτος (Π)	≥ 250 mm
Βάθος (Β)	≥ 800 mm

Μόνο με αυτήν τη βάση στερέωσης είναι εγγυημένη η σταθερότητα.

- ▶ Υπολογίστε τις απαιτούμενες διαστάσεις θεμελίου για τον δικό σας τύπο προϊόντος.
- ▶ Κατασκευάστε ένα αντίστοιχο θεμέλιο.

5 Πληροφορίες συναρμολόγησης

5.1 Υποδείξεις ασφαλείας για τη συναρμολόγηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης.

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή συναρμολόγηση του προϊόντος.

- ▶ Διαβάστε προσεκτικά αυτό το κεφάλαιο πριν από τη συναρμολόγηση.
- ▶ Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- ▶ Εκτελείτε τη συναρμολόγηση όπως περιγράφεται.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι κατά τη συναρμολόγηση τηρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:
  - Ο χώρος εργασίας είναι περιφραγμένος.
  - Μεγάλα και ογκώδη εξαρτήματα μετακινούνται μόνο από 2 άτομα.
  - Όλα τα εξαρτήματα δεν φέρουν ζημιές και βρίσκονται σε άψογη κατάσταση.

Για την αποφυγή τραυματισμών από αιχμηρά αντικείμενα και εξαρτήματα που ενδέχεται να πέσουν:

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια και προστατευτικά γυαλιά κατά την εκτέλεση των εργασιών συναρμολόγησης.
- ▶ Μην συναρμολογείτε το προϊόν με άνεμο. Η συναρμολόγηση ενδέχεται να είναι επικίνδυνη όταν φυσούν άνεμοι.

5.2 Απαιτήσεις χώρου τοποθέτησης

Η συναρμολόγηση του προϊόντος μπορεί να εκτελεστεί μόνο εφόσον τηρούνται οι απαιτήσεις του χώρου τοποθέτησης.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει θεμέλιο στο κατάλληλο μέγεθος.
  - ▶ “4 Κατασκευή βάσης”
- ▶ Φροντίστε για την επαρκή απορροή νερού στην περιοχή του προφίλ δαπέδου.

5.3 Προετοιμασία συναρμολόγησης

Η συναρμολόγηση διαφέρει ανάλογα με το μέγεθος και την έκδοση. Οι διαφορετικές εκδόσεις επισημαίνονται στις οδηγίες με διαφορετικά σύμβολα.

- ▶ Εξοικειωθείτε με την κατάσταση συναρμολόγησης και τα αντίστοιχα έγγραφα.
- ▶ Συγκεντρώστε τα απαραίτητα εργαλεία και βοηθητικά μέσα.
- ▶ Ελέγξτε εάν τα παρεχόμενα υλικά στερέωσης είναι κατάλληλα για τα υπάρχοντα δομικά στοιχεία. Χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλα υλικά στερέωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος γρατζουνιών.

Η επίστρωση σκόνης του μεμονωμένου στοιχείου μπορεί να υποστεί ζημιά εάν δεν τοποθετηθεί προσεκτικά σε τραχύ δάπεδο.

- ▶ Για να αποφύγετε το γρατζούνισμα, μετά το άνοιγμα της συσκευασίας τοποθετείτε τα μεμονωμένα στοιχεία σε ένα μαλακό υπόστρωμα.

6 Συναρμολόγηση προφίλ δαπέδου

Για να διασφαλιστεί η σταθερότητα του προϊόντος, τα προφίλ δαπέδου θα πρέπει να είναι σωστά ευθυγραμμισμένα.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα προφίλ δαπέδου σχηματίζουν μεταξύ τους δεξιά γωνία όταν βρίσκονται στο δάπεδο.
- ▶ Προσέξτε τη μεταγενέστερη θέση του πίσω τοιχώματος. Το τελικό προφίλ με τις οπές καθορίζει τη θέση του πίσω τοιχώματος.

7 Συναρμολόγηση πλαϊνών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από μη ασφαλισμένο πλαϊνό.

Ένα μη ασφαλισμένο πλαϊνό μπορεί να πέσει και να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- ▶ Ασφαλίστε το τοποθετημένο πλευρικό τμήμα έως ότου βιδωθεί με το τελικό προφίλ και το στοιχείο στέγης (π. χ. ας το κρατάει ένα δεύτερο άτομο).

- ▶ Προσέξτε τη μεταγενέστερη θέση του πίσω τοιχώματος.
  - Το τελικό προφίλ με τις οπές καθορίζει τη θέση του πίσω τοιχώματος.
  - Οι πλαϊνές οπές στο πλευρικό τμήμα πρέπει να δείχνουν προς το πίσω τοίχωμα.

8 Συναρμολόγηση στέγης

Η απορροή της υδρορροής μπορεί να τοποθετηθεί δεξιά ή αριστερά κατ» επιλογή.

9 Συναρμολόγηση ορθοστάτη

10 Συναρμολόγηση πίσω τοιχώματος (προαιρετικό)

11 Συναρμολόγηση στη βάση στερέωσης

- ▶ Προσέξτε την οριζόντια ευθυγράμμιση της ραφιέρας καυσόξυλων στη βάση στερέωσης.

Εάν η ραφιέρα καυσόξυλων δεν βρίσκεται στη σωστή οριζόντια θέση:

- ▶ Ευθυγραμμίστε ανάλογα τα τελικά προφίλ, π. χ. με πλαστικές σφήνες (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

12 Χρήση

12.1 Υποδείξεις ασφαλείας για τη χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
Το κεφάλαιο αυτό περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος.
- ▶ Διαβάστε προσεκτικά αυτό το κεφάλαιο πριν από τη χρήση.
- ▶ Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.

Υποδείξεις για τη χρήση:
- ▶ Προστατεύετε το προϊόν από επιθετικά και καυστικά μέσα, όπως π. χ. οξέα, αλκάλια, αλάτι, λιπάσματα ή άλλες χημικές ουσίες.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν ανεβαίνουν άτομα στην οροφή του προϊόντος.
- ▶ Καθαρίζετε την οροφή όταν το ύψος του χιονιού φτάσει τα 0,5 m.
- ▶ Σε περίπτωση αυξημένου φορτίου πάγου (χαλάζι) αφαιρέστε τον πάγο από την οροφή του προϊόντος.

13 Προστασία επιφάνειας

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από γαλβανιζέ υλικό και επιστρωμένο με πολυεστερική σκόνη.

Τυχόν αμυχές ή μικρές φθορές δεν αποτελούν λόγο παραπόνου. Για μια συνεχιζόμενη επιφανειακή προστασία συνιστούμε τελική επίστρωση εντός 3 μηνών από την παράδοση.

Προσέξτε τα παρακάτω βήματα:
1. Λειάνετε ελαφρώς την επιφάνεια με λεπτό γυαλόχαρτο (κοκκομετρία 180 τουλάχιστον).
2. Καθαρίστε την επιφάνεια με νερό.
3. Στεγνώστε την επιφάνεια.
4. Αφαιρέστε τις λιπαρές ουσίες της επιφάνειας με ένα κοινό καθαριστικό λιπαρών ουσιών του εμπορίου.
5. Περάστε τις επιφάνειες με εποξειδικό δραστικό αστάρι 2K με διαλύτη και με βερνίκι συνθετικής ρητίνης του εμπορίου για εξωτερικούς χώρους.
   Ταιριάξτε τις δύο επιστρώσεις.
   Προσέξτε τις υποδείξεις κατεργασίας του κατασκευαστή του βερνικιού.

Ανανεώστε αν χρειάζεται την τελική επίστρωση ανάλογα με την τοπική ατμοσφαιρική επιβάρυνση.

14 Καθαρισμός και φροντίδα

- ▶ Καθαρίζετε τις επιφάνειες με καθαρό νερό και μαλακό σφουγγάρι ή με ένα καθαριστικό βερνικιού του εμπορίου.
  Συνίσταται το σετ φροντίδας με αρ. πρ.: 4 020 356 για την τακτική φροντίδα του προϊόντος.
- ▶ Απομακρύνετε τακτικά τα φύλλα και άλλες ακαθαρσίες από την οροφή και την υδρορροή.

15 Αποσυναρμολόγηση και διάθεση

- ▶ Αποσυναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης, εκτελώντας τα βήματα με την αντίστροφη σειρά.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι θα απορρίψετε το προϊόν σύμφωνα με τις εκάστοτε τοπικές προδιαγραφές.

Cuprins

1 **Referitor la aceste instrucțiuni** 75
2 **Instrucțiuni de siguranță** 75
3 **Descrierea produsului** 75
4 **Edificarea fundației** 76
5 **Informații despre montaj** 76
6 **Montaj profil de pardoseală** 76
7 **Montajul pereților laterali** 76
8 **Montarea acoperișului** 76
9 **Montarea brațului** 76
10 **Montarea peretelui din spate (opțional)** 76
11 **Montarea pe suportul de bază** 76
12 **Utilizare** 77
13 **Protecția suprafețelor** 77
14 **Curățarea și îngrijirea** 77
15 **Demontarea și eliminarea ca deșeu** 77

..... 84

1 Referitor la aceste instrucțiuni

Aceste instrucțiuni sunt compuse dintr-un text și o parte ilustrată. Partea ilustrată se găsește în continuarea textului.

▶ Notați numărul de serie al produsului dumneavoastră (vezi plăcuța de identificare de pe partea stângă din interiorul jgheabului de scurgere).

Număr serie: .....

Toate datele dimensionale din partea ilustrată sunt în mm.

1.1 Documentația aferentă

În funcție de inventarul de livrare, trebuie luate în considerare mai multe documente, de ex.:

- Instrucțiuni de montaj pentru canalul de scurgere al apei
- Instrucțiuni de montaj pentru placa de pardoseală

1.2 Simboluri folosite

Observație importantă în vederea evitării producerii de vătămări corporale și daune materiale

Observație importantă pentru evitarea daunelor materiale

Dispunere sau activitate corectă

Dispunere sau activitate nepermisă

Vezi textul

Vezi partea ilustrată

Efectuați etapa de lucru cu două persoane

Verificare

Componente constructive opționale

Utilizați multă forță

Nu utilizați forță

Îndepărtați și reciclați

Transferul către terți al prezentului document, multiplicarea acestuia, comercializarea și dezvăluirea conținutului acestuia sunt interzise atât timp cât nu ați obținut o aprobare expresă în acest sens. Încălcările vor obliga la plata unor despăgubiri. Toate drepturile referitoare la înregistrarea brevetului, modelului de utilitate sau modelului industrial sunt rezervate. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări.

1.3 Avertismente folosite

Simbolul general de atenționare desemnează un pericol care poate duce la răniri sau deces. În partea de text, simbolul general de avertizare este utilizat în legătură cu treptele de avertizare descrise în continuare. În partea ilustrată mai există o informație suplimentară referitoare la explicațiile din text.

⚠ AVERTIZARE

Indică un pericol care poate duce la deces sau vătămări corporale grave.

ATENȚIE

Indică un pericol care poate duce la avarierea sau distrugerea produsului.

2 Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTIZARE

Risc de vătămare corporală în cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare.

Acest ghid de utilizare conține informații importante referitoare la utilizarea produsului în condiții de siguranță. Pericolele posibile sunt evidențiate în mod special.

▶ Citiți ghidul de utilizare cu multă atenție.
▶ Acționați conform instrucțiunilor de siguranță menționate în acest ghid de utilizare.
▶ Păstrați ghidul de utilizare într-un loc accesibil.

2.1 Utilizarea conform destinației

Produsul care urmează a fi descris este un suport pentru lemne de foc pentru uz privat.

Produsul este folosit pentru depozitarea lemnului de foc.

Produsul nu este adecvat pentru următoarele utilizări:

- pentru depozitarea substanțelor periculoase

2.2 Instrucțiuni generale de siguranță

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daune în următoarele cazuri:

- Nerespectarea acestui ghid de utilizare
- Nefolosirea produsului conform destinației sale
- Montajul și manipularea necorespunzătoare ale produsului
- Folosirea de componente sau piese de schimb nefabricate sau neaprobate de producător
- În cazul deteriorării produsului sau a oricărei componente constructive
- În cazul unor transformări sau modificări neautorizate ale produsului

▶ Păstrați toate piesele mici furnizate departe de copiii mici. Pericol de sufocare în caz de înghițire
▶ Nu păstrați materialul de ambalare la îndemâna copiilor

3 Descrierea produsului

Produsul există în 2 dimensiuni (tipuri):

	Simbol	Dimensiune (l × a)	Inventarul de livrare	
Tip 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3	
Tip 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3	

4 Edificarea fundației

Pentru a asigura stabilitatea sub presiunea vântului, produsul necesită o fundație adecvată.

- Asigurați-vă că centura fundației este conformă cu prevederile și că respectă următoarele dimensiuni minime:

Lățime (B)	≥ 250 mm
Adâncime (T)	≥ 800 mm

Stabilitatea este asigurată doar de acest suport de bază.

- Determinați dimensiunile necesare ale fundației pentru tipul dumneavoastră de produs.
- Creați o fundație adecvată.

5 Informații despre montaj

5.1 Instrucțiuni de siguranță cu privire la montaj

⚠ AVERTIZARE

Risc de suferire de leziuni în cazul nerespectării instrucțiunilor de montaj.

Acest capitol conține informații importante pentru montajul rampei de egalizare în condiții sigure.

- Înainte de montaj, citiți acest capitol cu multă atenție.
- Acționați conform instrucțiunilor de siguranță.
- Lucrările de montaj trebuie efectuate conform descrierii.

- Pe parcursul efectuării lucrărilor de montaj asigurați-vă de existența următoarelor condiții:
  - Spațiul de lucru este izolat.
  - Componentele mari și voluminoase trebuie mișcate doar de către 2 persoane.
  - Toate componentele sunt nedeteriorare și sunt în stare perfectă.

Pentru a preveni vătămările corporale provocate de obiectele cu muchii ascuțite și de piesele care cad:

- Purtați ochelari și mănuși de protecție în timpul lucrărilor de montaj.
- Nu montați produsul când bate vântul. Montajul sub expunerea la vânt poate fi periculoasă.

5.2 Criteriile referitoare la locul de montaj

Montajul produsului poate fi realizat doar dacă sunt îndeplinite cerințele pentru locul de montaj.

- Asigurați-vă că există o fundație suficientă.
  - ▶ „4 Edificarea fundației“
- Asigurați o scurgere suficientă a apei în zona profilului podelei.

5.3 Pregătirea lucrărilor de montaj

În funcție de dimensiune și de design, montajul variază. Diferitele variante sunt marcate cu simboluri diferite în instrucțiuni.

- Înainte de începerea lucrărilor de montare familiarizați-vă cu condițiile existente și cu documentația aferentă.
- Pregătiți uneltele și instrumentele necesare.
- Verificați dacă materialele de fixare furnizate sunt adecvate în funcție de condițiile structurale. Utilizați numai materiale de fixare adecvate.

ATENȚIE

Pericol de daune materiale din cauza zgârieturilor.

Stratul de vopsea al elementelor individuale poate fi deteriorat prin amplasarea neglijentă pe o podea aspră.

- Pentru a preveni zgârierea, depozitați elementele individuale pe o suprafață moale după despachetare.

6 Montaj profil de pardoseală

Pentru a asigura stabilitatea produsului, profilurile de pardoseală trebuie să fie aliniate corect.

- Asigurați-vă că profilurile de pardoseală așezate pe podea formează un unghi drept unul față de celălalt.
- Aveți grijă la poziția ulterioară a peretelui din spate. Profilul pardoselii cu orificiile aferente determină poziția peretelui din spate.

7 Montajul pereților laterali

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza unui panou lateral neasigurat.

Un panou lateral neasigurat poate cădea și provoca răniri.

- Fixați un panou lateral până când este înșurubat pe profilul pardoselii și pe elementul de acoperiș (de exemplu, ținut în poziție de o altă persoană).

- Aveți grijă la poziția ulterioară a părții din spate.
  - Profilul pardoselii cu orificiile aferente determină poziția peretelui din spate.
  - Orificiile laterale de pe panoul lateral trebuie să fie îndreptate spre spate.

8 Montarea acoperișului

Drenajul jgheabului de pe acoperiș poate fi montat fie pe partea stângă, fie pe partea dreaptă.

9 Montarea brațului

10 Montarea peretelui din spate (opțional)

11 Montarea pe suportul de bază

- Aveți grijă la alinierea orizontală a suportului pentru lemn de foc pe suportul de bază.

Dacă suportul pentru lemn de foc nu este corect echilibrat:

- Susțineți profilurile pardoselii în mod corespunzător, de exemplu, cu plăcuțe de plastic (care nu sunt incluse în inventarul de livrare).

12 Utilizare

12.1 Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

⚠ AVERTIZARE

Pericol de vătămare în cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare.

Acest capitol conține informații importante pentru funcționarea în siguranță a produsului.

- ▶ Citiți cu acest capitol înainte de utilizare.
- ▶ Acționați conform instrucțiunilor de siguranță.

Observație pentru utilizare:

- ▶ Protejați produsul împotriva agenților agresivi și corozivi, ca de ex.: acizi, baze, sare antiderapantă, îngrășăminte și alte substanțe chimice.
- ▶ Asigurați-vă că nicio persoană nu intră pe acoperișul produsului.
- ▶ Curățați acoperișul atunci când zăpada atinge o înălțime de 0,5 m.
- ▶ Îndepărtați gheața de pe acoperișul produsului în cazul unei sarcini mai mari de gheață (ploaie înghețată).

13 Protecția suprafețelor

Produsul este confecționat din material galvanizat și amorsat cu pulbere de poliester.

Zgârieturile sau deteriorările minore nu sunt motive pentru reclamație. Pentru o protecție durabilă a suprafețelor vă recomandăm să aplicați stratul final maxim în 3 luni de la livrare.

Pentru aceasta trebuie să respectați următorii pași:

1. Șlefuiți ușor suprafața cu șmirghel fin (cel puțin 180 granulație).
2. Curățați suprafețele cu apă.
3. Uscați suprafața.
4. Degresați suprafața cu un degresant disponibil în comerț.
5. Vopsiți suprafața cu un grund epoxidic cu 2 componenți pe bază de diluant și cu un lac pe bază de rășină artificială obișnuită pe partea exterioară.
   Potriviți între ele straturile de vopsea.
   Pentru aceasta respectați instrucțiunile de prelucrare ale producătorului de lac.

Aplicați din nou un strat final dacă sarcinile atmosferice locale fac necesar acest lucru.

14 Curățarea și îngrijirea

- ▶ Curățați suprafețele cu apă limpede, un burete moale și cu substanțe pentru curățarea lacurilor din comerț.
  Recomandăm setul de mentenanță Art.-Nr.: 4 020 356 pentru îngrijirea în mod regulat a produsului.
- ▶ Îndepărtați în mod regulat frunzele și alte murdării de pe suprafața acoperișului și din jgheab.

15 Demontarea și eliminarea ca deșeu

- ▶ Demontați produsul conform acestei instrucțiunilor de montaj, în ordinea inversă a operațiunilor.
- ▶ Asigurați-vă că produsul este eliminat ca deșeu în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările specifice fiecărei țări.

Съдържание

1 **За настоящата инструкция** 78
2 **Указания за безопасност** 78
3 **Описание на продукта** 78
4 **Изработка на фундамент** 79
5 **Информация за монтажа** 79
6 **Монтаж на подови профили** 79
7 **Монтаж на странични стени** 79
8 **Монтаж на покрив** 79
9 **Монтаж на подпора** 79
10 **Монтаж на задна стена (опция)** 79
11 **Монтаж върху фундамент** 79
12 **Употреба** 80
13 **Защита на повърхността** 80
14 **Почистване и поддръжка** 80
15 **Демонтаж и изхвърляне като отпадък** 80

..... 84

1 За настоящата инструкция

Тази инструкция е разделена на текстова част и част с фигури. Частта с фигурите ще откриете веднага след текстовата част.

▶ Въведете серийния номер на Вашия продукт (вижте типовата табелка отвътре вляво върху водосточната тръба).

Сериен номер: .....

Всички размери в раздела с изображенията са в mm.

1.1 Други валидни документи

В зависимост от обхвата на доставката трябва да се вземат под внимание и други документи:

- Ръководство за монтаж за водосток
- Ръководство за монтаж на подова плоча

1.2 Използвани символи

Важно указание за избягване на наранявания и материални щети

Изпълнение на работната стъпка от двама души

Важно указание за избягване на материални щети

Проверете

Правилно разположение или дейност

Елементи, предлагани като опция

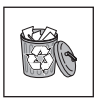
Недопустимо разположение или дейност

Прилагайте много сила

Виж текстовата част

Не прилагайте сила

Виж частта с фигурите


Изхвърляне и предаване за рециклиране

1.3 Използвани предупреждения

Общоприетият символ за предупреждение обозначава опасност, която може да доведе до телесни наранявания или смърт. В текстовата част общоприетият символ за предупреждение се използва заедно с описаните по-долу степени на предупреждение. В частта на фигурите допълнително указание препраща към разяснения в текстовата част.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежки телесни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Обозначава опасност, която може да доведе до повреда или унищожаване на продукта.

2 Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при неспазване на инструкцията за употреба.

Тази инструкция съдържа важна информация за безопасното боравене с продукта. Възможните опасности се указват изрично.

▶ Прочетете внимателно настоящата инструкция.
▶ Спазвайте указанията за безопасност в тази инструкция.
▶ Съхранявайте инструкцията на достъпно място.

2.1 Употреба по предназначение

Продуктът, който подлежи на описание, е навес за дърва за камина за лично ползване.

Продуктът служи за съхранение на дърва за камина.

Продуктът не трябва да се използва за следните цели:

- За съхранение на опасни вещества

2.2 Общи указания за безопасност

Производителят не носи отговорност за повреди в следните случаи:

- При неспазване на настоящата инструкция
- При използване на продукта не по предназначение
- При неправилен монтаж и работа с продукта
- При използване на компоненти и резервни части, които не са произведени или одобрени от производителя
- При повреда на продукта или на отделни компоненти
- В случай на неразрешени преобразувания или изменения по продукта

▶ Съхранявайте всички доставени дребните части далеч от малки деца. При поглъщане съществува опасност от задушаване
▶ Съхранявайте опаковъчния материал на място, недостъпно за малки деца

3 Описание на продукта

Продуктът се предлага в 2 размера (типове):

	Символ	Размери (Ш×Д×В)	Обхват на доставката	
Тип 1		1127 mm × 1025 mm	▶ **3.1** ▶ **3.3**	
Тип 2		1814 mm × 1025 mm	▶ **3.2** ▶ **3.3**	

Разпространението и възпроизвеждането на този документ, използването и оповестяването на неговото съдържание са забранени, освен ако не е налице изрично разрешение за това. Нарушаването на тази забрана поражда задължение за обезщетение. Всички права за регистрация на патент, полезен модел или промишлен дизайн са запазени. Правото за нанасяне на промени се запазва.

4 Изработка на фундамент

За да се осигури стабилност при ветрово натоварване, продуктът се нуждае от подходящ фундамент.

- ▶ Уверете се, че ивичният фундамент отговаря на спецификациите и има следните минимални размери:

Ширина (B)	≥ 250 mm
Дълбочина (T)	≥ 800 mm

Само при този фундамент е гарантирана стабилността.

- ▶ Определете необходимите размери на фундамента за вашия тип продукт.
- ▶ Изработете съответен фундамент.

5 Информация за монтажа

5.1 Указания за безопасен монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при неспазване на инструкциите за монтаж.

Тази глава съдържа важна информация за безопасния монтаж на продукта.

- ▶ Прочетете внимателно тази глава преди монтажа.
- ▶ Спазвайте указанията за безопасност.
- ▶ Извършете монтажа, както е описано.

- ▶ Уверете се, че при монтажа са изпълнени следните условия:
  - Работната зона е оградена.
  - Големите и обемисти части се преместват само от 2 души.
  - Всички части са без повреди и в безупречно състояние.

За да се предотвратят наранявания от предмети с остри ръбове и падащи части:

- ▶ По време на монтажните работи носете защитни очила и предпазни ръкавици.
- ▶ Не монтирайте продукта при вятър. Монтажът при условията на силен вятър може да е опасно.

5.2 Изисквания към мястото на монтаж

Монтажът на продукта може да се извърши само ако са изпълнени изискванията за мястото на монтаж.

- ▶ Уверете се, че е налице достатъчен фундамент.
  - ▶ „4 Изработка на фундамент“
- ▶ Осигурете достатъчно оттичане на водата в областта на подовия профил.

5.3 Подготовка на монтажа

Монтажът варира в зависимост от размера и модела. Различните варианти са обозначени с различни символи в ръководството.

- ▶ Запознайте се с конкретната монтажна ситуация и приложените документи.
- ▶ Подберете необходимите инструменти помощни средства.
- ▶ Проверете пригодността на доставените крепежни материали в зависимост от конструктивните условия. Използвайте само подходящи крепежни материали.

ВНИМАНИЕ

Опасност от материални щети в резултат на надраскване.

Праховото покритие на отделните елементи може да бъде повредено при невнимателно поставяне върху неравен под.

- ▶ За да предотвратите надраскване, след разопаковане съхранявайте отделните елементи върху мека повърхност.

6 Монтаж на подови профили

За да се гарантира стабилността на продукта, подовите профили трябва да бъдат правилно подравнени.

- ▶ Уверете се, че положените на пода подови профили сключват прав ъгъл помежду си.
- ▶ Имайте предвид по-късното позициониране на задната стена. Подовият профил с отворите определя позицията на задната стена.

7 Монтаж на странични стени

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване в резултат на необезопасена странична част.

Необезопасената странична част може да падне и да причини нараняване.

- ▶ Обезопасете регулираната странична част, докато бъде закрепена с винтове към подовия профил и покривния елемент (напр. чрез придържане на място от друго лице).

- ▶ страна.
  - Подовият профил с отворите определя позицията на задната стена.
  - Страничните отвори в страничната част трябва да сочат към задната страна.

8 Монтаж на покрив

Отводняването на улука може да се монтира по избор отляво или отдясно.

9 Монтаж на подпора

10 Монтаж на задна стена (опция)

11 Монтаж върху фундамент

- ▶ Внимавайте за хоризонтално подравняване на навеса за дърва за камина върху фундамента.

Ако навесът за дърва за камина не стои хоризонтално:

- ▶ Подложете подовите профили по подходящ начин, например с пластмасови пластини (не са включени в обхвата на доставката).

12 Употреба

12.1 Инструкции за безопасност при употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при неспазване на инструкциите за употреба.

Тази глава съдържа важна информация за безопасната употреба на продукта.

- ▶ Прочетете внимателно тази глава преди употреба.
- ▶ Спазвайте указанията за безопасност.

Указания за употреба:

- ▶ Защитете продукта от агресивни и разяждащи средства, като напр.: киселини, сол против заледяване, торове и други химически вещества
- ▶ Уверете се, че на покрива на продукта няма хора.
- ▶ Почиствайте покрива при височина на натрупания сняг от 0,5 m.
- ▶ Отстранете леда от покрива на продукта в случай на по-голямо натоварване от обледяване (леден дъжд).

13 Защита на повърхността

Продуктът е изработен от поцинкован материал и е грундиран с полиестерен прах.

Драскотини или незначителни повреди не са основание за рекламация. За дълготрайна защита на повърхността препоръчваме да нанесете финишното покритие в рамките на 3 месеца след доставката.

За целта вземете под внимание следните стъпки:

1. Шлифовайте леко повърхностите с фина шкурка (с едрина поне 180).
2. Почистете повърхностите с вода.
3. Подсушете повърхността.
4. Обезмаслете повърхността с предлаган в търговската мрежа обезмаслител.
5. Боядисайте повърхностите с 2-компонентен епоксиден грунд на основата на разтворител и предлаган в търговската мрежа лак от синтетична смола за външна употреба.
   Съгласувайте двете покрития помежду им.
   Вземете под внимание указанията за нанасяне, дадени от производителя на лака.

При необходимост подновявайте заключителното боядисване съобразно влиянието на атмосферните условия.

14 Почистване и поддръжка

- ▶ Почиствайте повърхностите с бистра вода и мека гъба или с предлаган в търговската мрежа препарат за почистване на боя.
  Препоръчваме коплекта за поддръжка артикулен номер 4 020 356 за редовна поддръжка на продукта.
- ▶ Отстранявайте редовно шума и други замърсители от повърхността на покрива и от улуците.

15 Демонтаж и изхвърляне като отпадък

- ▶ Демонтирайте продукта съгласно настоящата инструкция за монтаж, като изпълните стъпките в обратна последователност.
- ▶ Уверете се, че продуктът е изхвърлен правилно в съответствие със специфичните за страната разпоредби.

Зміст

1 **Про цей посібник** 81
2 **Вказівки з безпеки** 81
3 **Опис виробу** 82
4 **Закладення фундаменту** 82
5 **Інформація про монтаж** 82
6 **Монтаж підлогових профілів** 82
7 **Монтаж бокових стін** 82
8 **Монтаж даху** 82
9 **Монтаж кріплення підпірками** 82
10 **Монтаж задньої стінки (необов'язково)** 83
11 **Монтаж на фундаменті** 83
12 **Використання** 83
13 **Захист поверхні** 83
14 **Очищення та догляд** 83
15 **Демонтаж і утилізація** 83

..... 84

1 Про цей посібник

Ці інструкції поділені на текстову й ілюстративні частини.
Ви знайдете ілюстративну частину після текстової.

▶ Запишіть серійний номер вашого виробу (див. заводську табличку всередині зліва на ринві).

Серійний номер: .....

Усі розміри в ілюстративній частині вказані в мм.

1.1 Супутня документація

Залежно від комплекту поставки необхідно враховувати додаткові документи, наприклад:

- Інструкцію з монтажу водостоку
- Інструкцію з монтажу опорної плити

1.2 Використані символи

Важлива вказівка для запобігання травмуванню та пошкодженню майна

Важлива вказівка для запобігання матеріальним збиткам

Правильне розміщення або діяльність

Недозволене розміщення або діяльність

Див. текстову частину

Див. ілюстровану частину

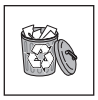
Робочий етап виконується двома особами

Перевірка

Компоненти на вибір

Використовувати багато сили

Не використовувати багато сили

 Заберіть і відправте на переробку

1.3 Використані попередження

Загальний попереджувальний символ вказує на небезпеку, що може призвести до травм або смерті. У текстовій частині загальний попереджувальний символ використовується разом із рівнями попереджень, описаними нижче. Додаткова вказівка в ілюстративній частині вказує на наявність пояснень у текстовій частині.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Позначає небезпеку, що може призвести до смерті чи серйозних травм.

УВАГА

Позначає небезпеку, яка може призвести до пошкодження або руйнування виробу.

2 Вказівки з безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування в разі недотримання інструкцій із використання.

Ці інструкції містять важливу інформацію для безпечного поводження з виробом. Особлива увага звертається на можливі небезпеки.

▶ Уважно прочитайте цей посібник.
▶ Ретельно дотримуйтеся правил техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.
▶ Зберігайте посібник у доступному місці.

2.1 Використання за призначенням

Продукт, який буде описано, – це стелаж для дров для приватного використання.

Виріб використовується для зберігання дров.

Виріб не можна використовувати для таких цілей:

- зберігання небезпечних речовин;
- розміщення людей або тварин.

Залежно від регіону існують різні технічні умови спорудження сараю для інструментів.

▶ Уточніть у місцевих органах влади відповідні правила та норми спорудження сараю для інструментів.

2.2 Загальні інструкції з безпеки

Виробник не несе відповідальності за пошкодження в наведених нижче випадках.

- Недотримання цього посібника
- Якщо товар використовується не за призначенням
- У разі неправильного монтажу та поводження з виробом
- У разі використання частин або запасних частин, які не виготовлені або схвалені виробником
- У разі пошкодження виробу або окремих компонентів
- У разі несанкціонованого переобладнання або зміни виробу

▶ Зберігайте всі додані дрібні частини подалі від маленьких дітей. Існує ризик удушіння в разі ковтання
▶ Тримайте пакувальний матеріал у недоступному для дітей місці

Заборонено передавати та відтворювати цей документ, використовувати його зміст і повідомляти про нього, якщо це не дозволено. Порушення передбачають обов'язкове відшкодування. Усі права на реєстрацію патенту, прикладу використання чи промислового зразка захищено. Можлива зміна без попереднього повідомлення.

3 Опис виробу

Виріб доступний у 2 розмірах (типи):

	Символ	Розмір (ШхГ)	Комплект поставки
Тип 1		1127 mm × 1025 mm	▶ 3.1 ▶ 3.3
Тип 2		1814 mm × 1025 mm	▶ 3.2 ▶ 3.3

4 Закладення фундаменту

Для забезпечення стійкості за вітрового навантаження виробу потрібен відповідний фундамент.

▶ Переконайтеся, що стрічковий фундамент відповідає специфікаціям і має такі мінімальні розміри:

Ширина (Ш)	≥ 250 мм
Глибина (Г)	≥ 800 мм

Тільки з таким фундаментом забезпечується стійкість.

▶ Визначте необхідні розміри фундаменту для вашого типу виробу.

▶ Створіть відповідний фундамент.

5 Інформація про монтаж

5.1 Інструкції з техніки безпеки під час монтажу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування в разі недотримання інструкцій із монтажу.

Цей розділ містить важливу інформацію для безпечного монтажу виробу.

▶ Перед монтажем уважно прочитайте цей розділ.

▶ Ретельно дотримуйтеся правил техніки безпеки.

▶ Виконайте монтаж, як описано.

▶ Переконайтеся, що під час монтажу дотримані такі умови:
- Робоча зона огороджена.
- Великі та громіздкі деталі можуть переміщати лише дві особи.
- Усі деталі без пошкоджень та в ідеальному стані.

Щоб запобігти травмам від гострих предметів і частин, що падають:

▶ Під час монтажних робіт надягайте захисні окуляри й рукавички.

▶ Не встановлюйте виріб у вітряну погоду. Монтаж у вітряну погоду може бути небезпечним.

5.2 Вимоги до місця монтажу

Виріб можна збирати лише за умови дотримання вимог щодо місця монтажу.

▶ Переконайтеся, що є відповідний фундамент.
  ▶ «4 Закладення фундаменту»

▶ Забезпечте достатній дренаж води в зоні профілю підлоги.

5.3 Підготовка монтажу

Установка залежить від розміру та конструкції. В інструкціях різні варіанти позначені різними символами.

▶ Ознайомтеся зі своїми монтажними умовами та відповідними документами.

▶ Зберіть необхідні інструменти й допоміжні засоби.

▶ Перевірте придатність поставлених кріпильних матеріалів відповідно до умов конструкції. Використовуйте лише придатні кріпильні матеріали.

УВАГА

Ризик пошкодження майна подряпинами.

Порошкове покриття окремих елементів можна пошкодити, необережно поклавши їх на чорнову підлогу.

▶ Щоб запобігти подряпинам, після розпакування зберігайте окремі елементи на м'якій поверхні.

6 Монтаж підлогових профілів

Щоб забезпечити стійкість виробу, профілі підлоги повинні бути правильно вирівняні.

▶ Переконайтеся, що профілі підлоги утворюють прямий кут один до одного, лежачи на підлозі.

▶ Зверніть увагу на горизонтальне розташування профілів підлоги на фундаменті.

▶ Зверніть увагу на подальше положення дверей. Профіль підлоги з двома центральними отворами визначає положення дверей.

Якщо профілі підлоги неправильно вирівняні:

▶ Підкладіть профілі підлоги відповідним чином, наприклад, пластиковими пластинами (не входять до комплекту поставки).

7 Монтаж бокових стін

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через незакріплену бічну панель.

Незакріплена бічна панель може впасти та призвести до травми.

▶ Зверніть увагу на подальше положення задньої стінки. Профіль підлоги з отворами визначає положення задньої стінки (наприклад, інша особа триматиме її).

▶ Зверніть увагу на подальше положення зворотної сторони.
- Профіль підлоги з отворами визначає положення задньої стінки.
- Бічні отвори в бічній панелі повинні бути звернені до задньої стінки.

8 Монтаж даху

Дренаж ринви може бути встановлений як зліва, так і справа.

9 Монтаж кріплення підпірками

10 Монтаж задньої стінки (необов'язково)

11 Монтаж на фундаменті

- ▶ Зверніть увагу на горизонтальне розташування стелажа для дров на фундаменті.

Якщо стелаж для дров неправильно вирівняно:

- ▶ Підкладіть профілі підлоги відповідним чином, наприклад, пластиковими пластинами (не входять до комплекту поставки).

12 Використання

12.1 Інструкції з техніки безпеки під час використання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування в разі недотримання інструкцій із використання.

Цей розділ містить важливу інформацію для безпечного використання виробу.

- ▶ Перед використанням уважно прочитайте цей розділ.
- ▶ Ретельно дотримуйтеся правил техніки безпеки.

Вказівки щодо використання:

- ▶ Захищайте виріб від агресивних і їдких речовин, зокрема від кислот, лугів, технічної солі, добрив та інших хімічних речовин.
- ▶ Переконайтеся, що ніхто не заходитиме на дах виробу.
- ▶ Очищайте дах, якщо висота снігу становитиме 0,5 м.
- ▶ У разі більшого навантаження льоду (крижаний дощ) видаліть лід із даху виробу.

13 Захист поверхні

Виріб виготовлено з оцинкованого матеріалу та покрито поліефірним порошком.

Подряпини або незначні пошкодження не є підставою для рекламації. Для постійного захисту поверхні ми рекомендуємо наносити останній шар фарби протягом 3 місяців після доставки.

Зверніть увагу на наведені далі кроки для цього:

1. Злегка відшліфуйте поверхні дрібним наждачним папером (мінімум 180).
2. Очистьте поверхні водою.
3. Висушіть поверхні.
4. Знежирте поверхню наявним у продажу знежирювачем.
5. Пофарбуйте поверхні 2-компонентною епоксидною ґрунтовкою на основі розчинника та наявною в продажі фарбою на основі синтетичної смоли для зовнішнього використання.
   Зіставте обидва шари фарби один з одним.
   Дотримуйтеся вказівок виробника лаку щодо обробки.

За потреби оновіть верхній шар відповідно до місцевого атмосферного навантаження.

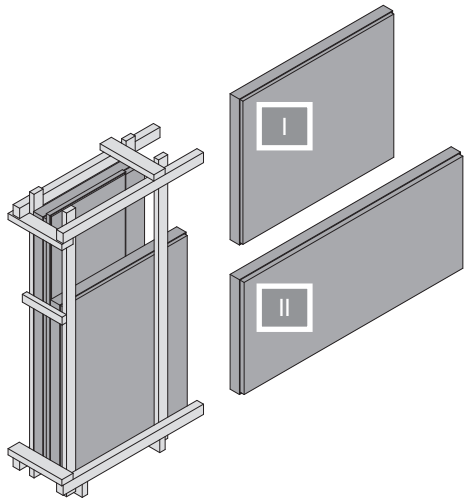
14 Очищення та догляд

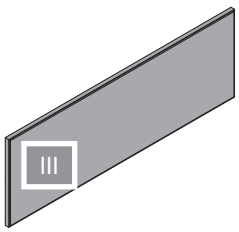
- ▶ Очистьте поверхні чистою водою та м'якою губкою або стандартним мийним засобом для фарби.
  Ми рекомендуємо набір для догляду артикул: 4 020 356 для регулярного догляду за виробом.
- ▶ Регулярно прибирайте листя та інше сміття з поверхні даху та водостоку.

15 Демонтаж і утилізація

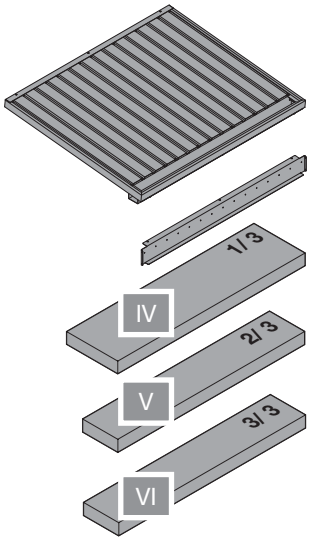
- ▶ Демонтуйте виріб відповідно до цієї інструкції у зворотній послідовності.
- ▶ Переконайтеся, що виріб належним чином утилізовано відповідно до правил країни.

3.1

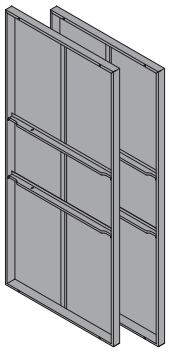




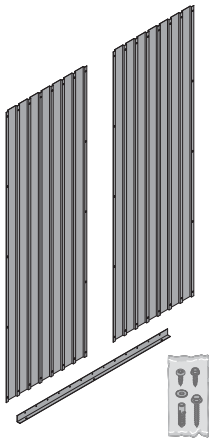
I



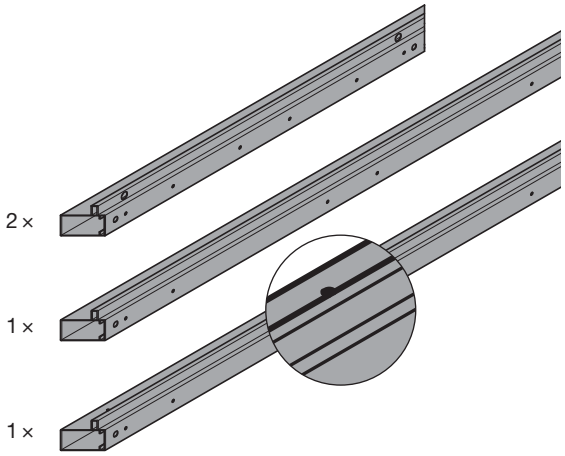
II



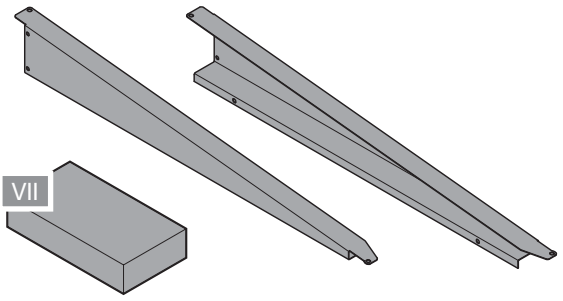
III



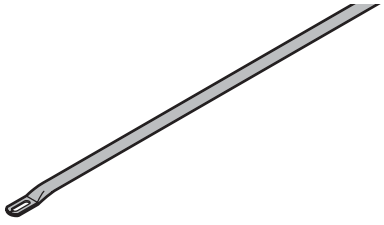
IV



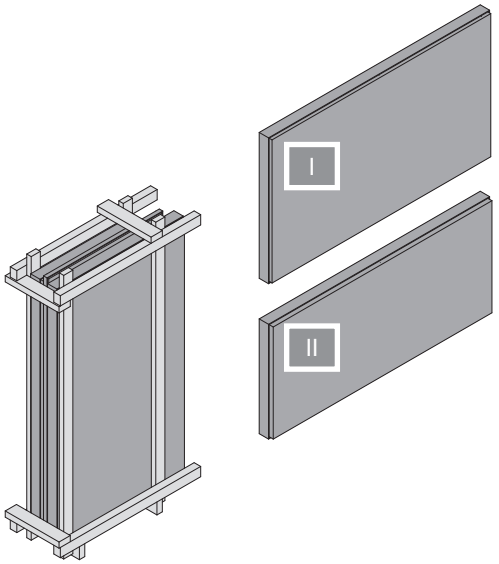
V

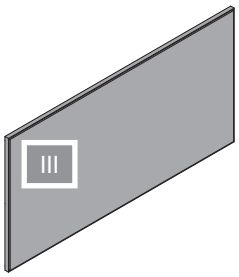


VI

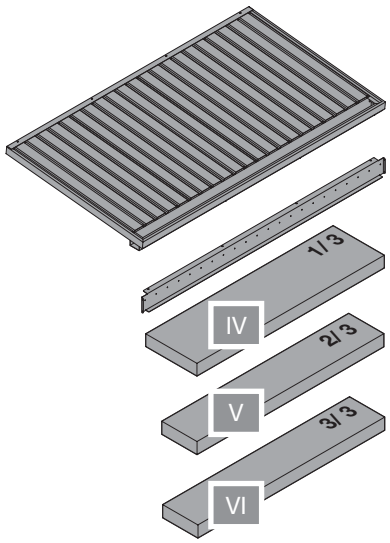


3.2

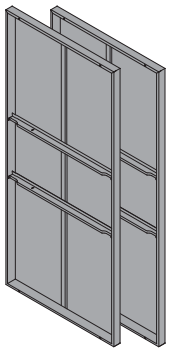




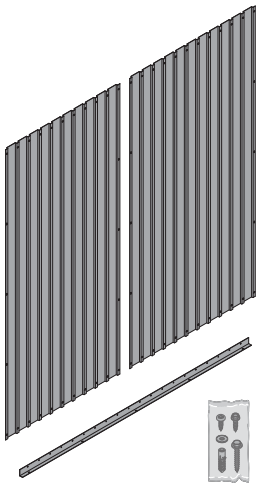
I



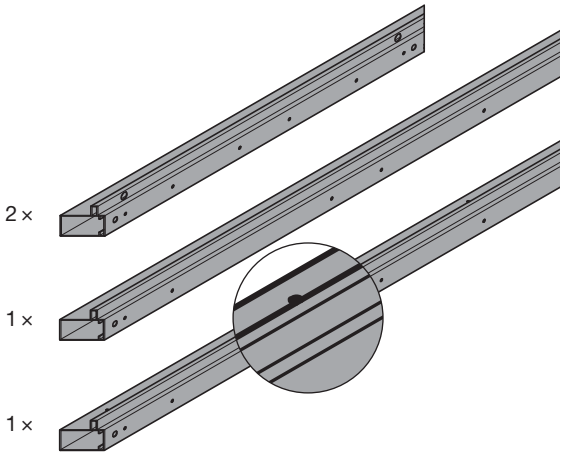
II



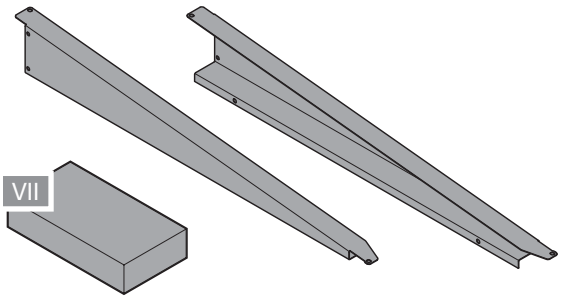
III



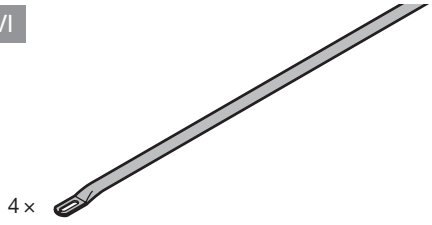
IV



V

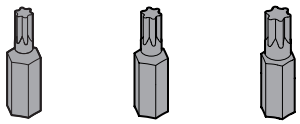


VI



3.3

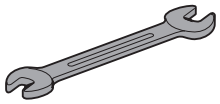
VII



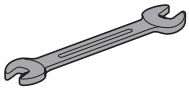
1 ×
T 20

1 ×
T 25

1 ×
T 30



1 ×
10 / 13



1 ×
8

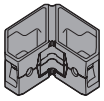
B 4 ×	L 25 ×	X 1 ×	V 1 ×	
B4,8 × 13	4 × 8	M6	M6 × 16	

1 ×

1 ×

2 ×

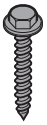
4 ×

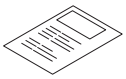


10 ×

M 8 ×

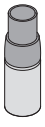
M5 × 17

A 28 ×	C 16 ×	D 16 ×	E 16 ×	F 16 ×
				
6,3 x 16	B6,3 x 19	A6,4	8 × 60	S10



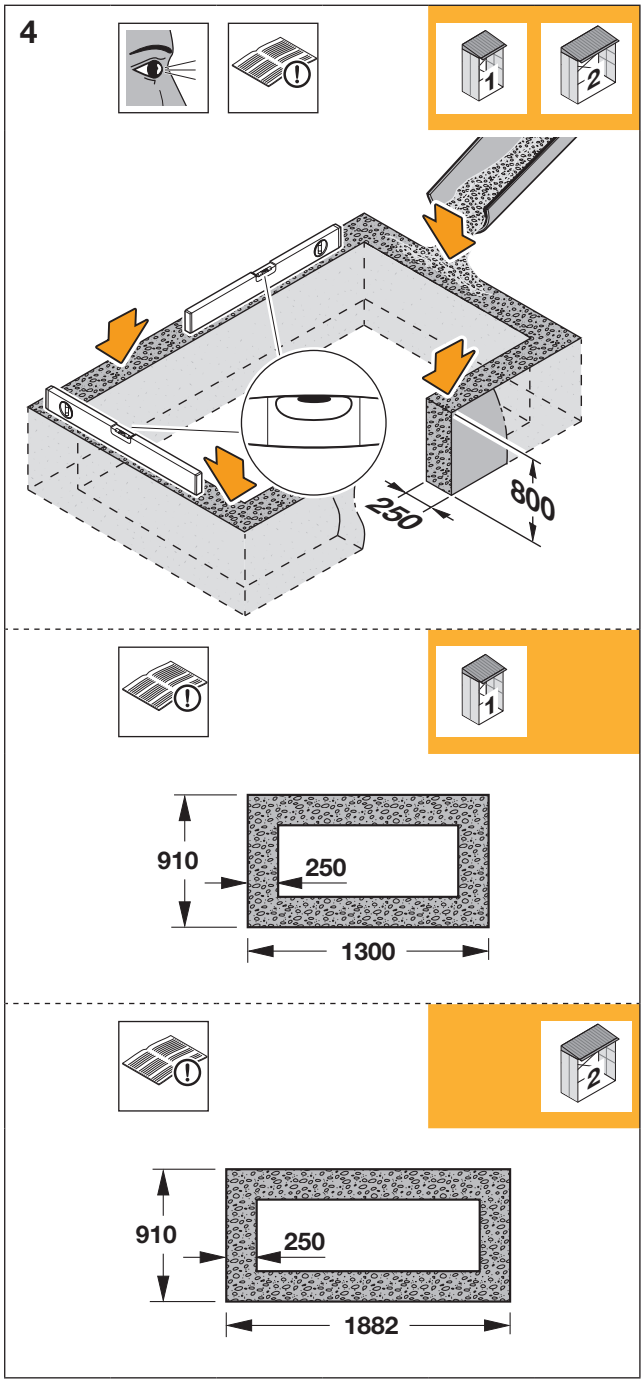
1 ×

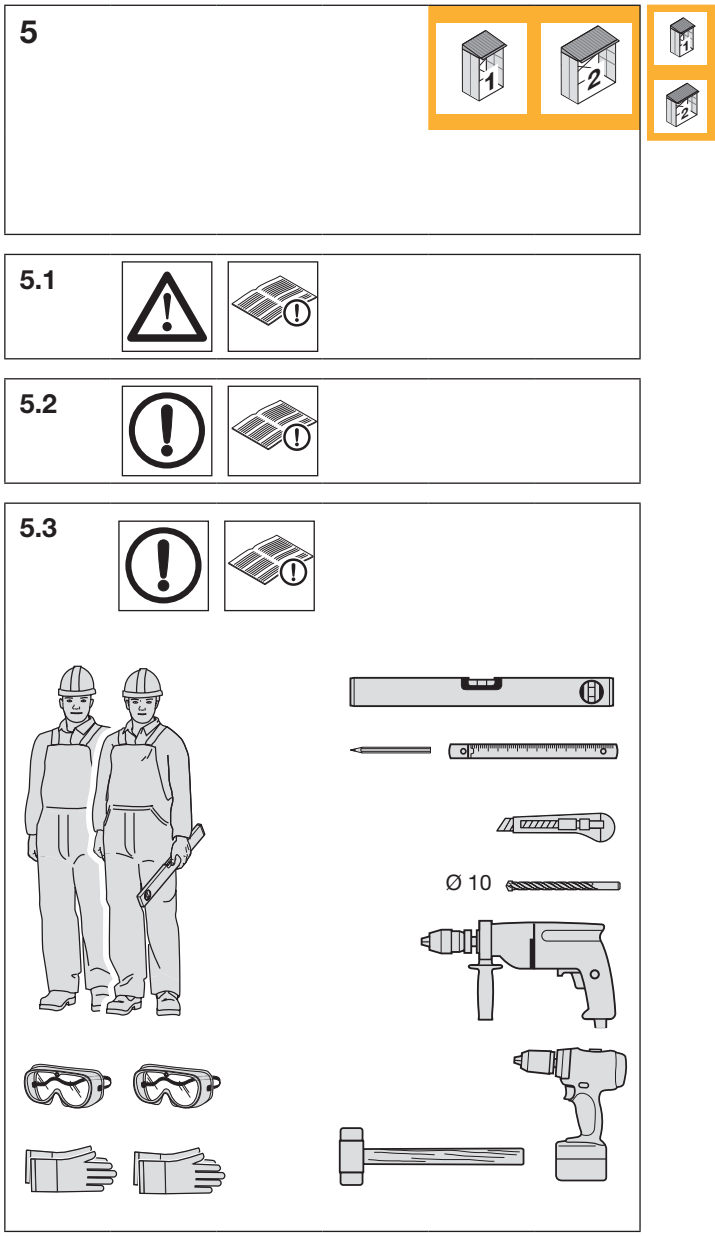
1 ×



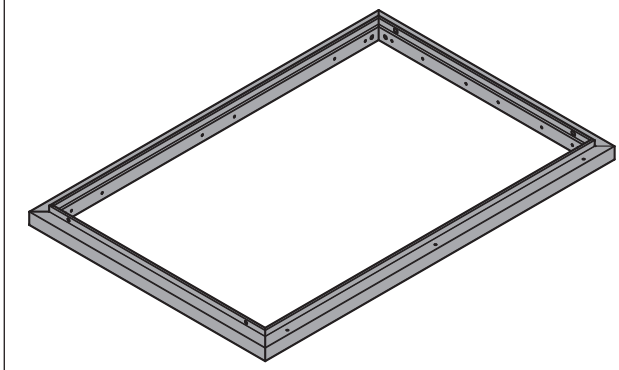
1 ×

L 50 ×	A 5 ×	S 3 ×	Y 3 ×	B 50 ×
4 × 8	6,3 x 16	M5	M5 × 10	B4,8 × 13


4
1
2
250
800
910
250
1300
910
250
1882

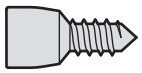

5
1
2
5.1
5.2
5.3
Ø 10

6

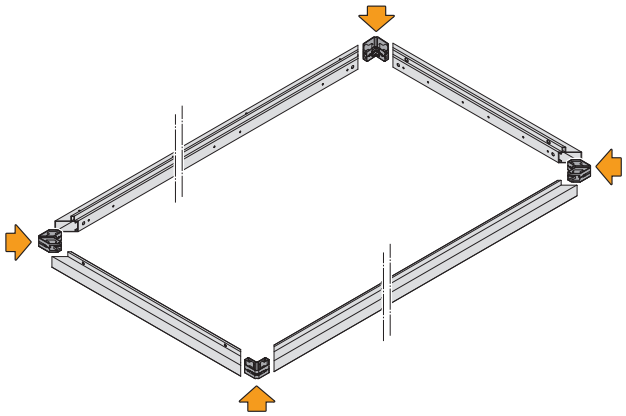


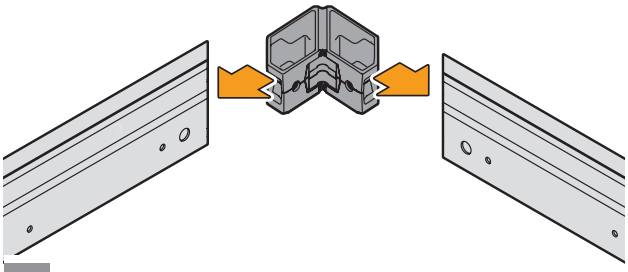
6.1

Ⓜ 8 x

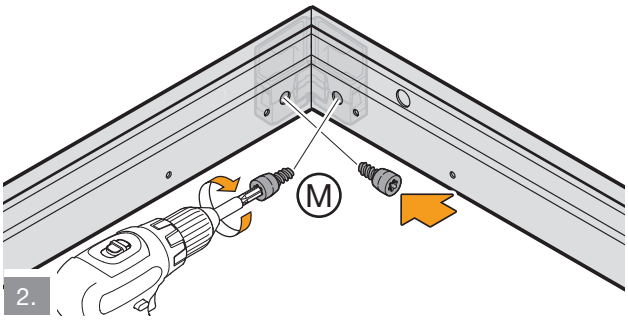


1:1



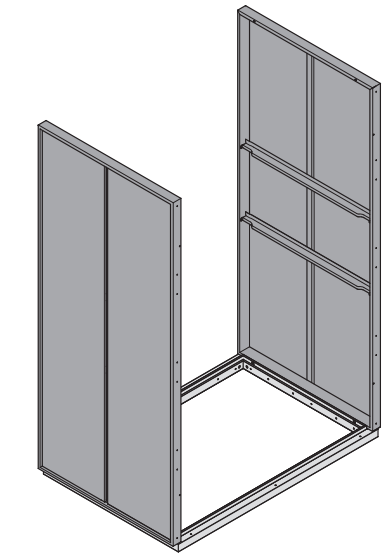


1.



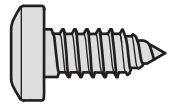
2.

7

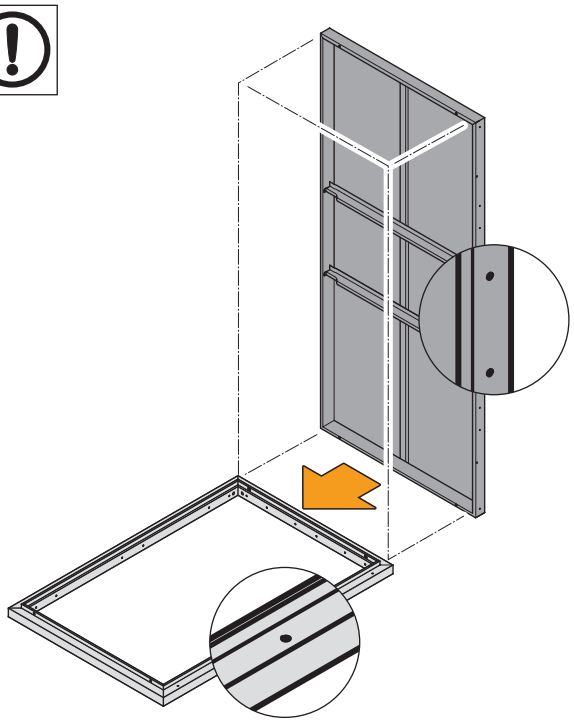


7.1

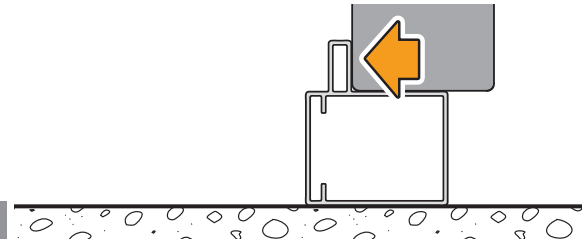
A 4 x

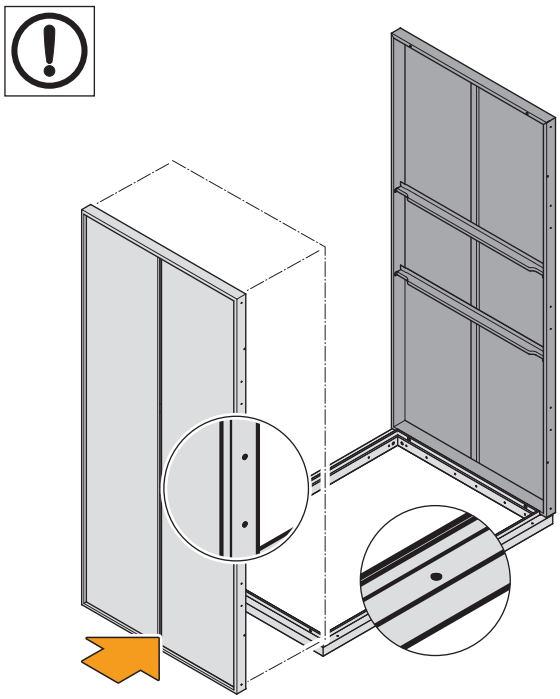


1:1

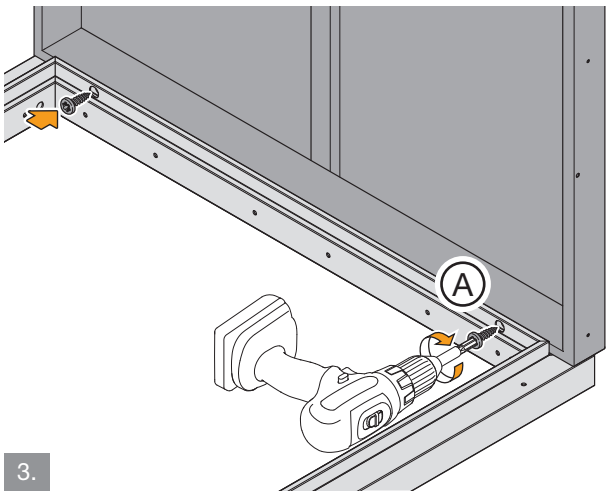


1.

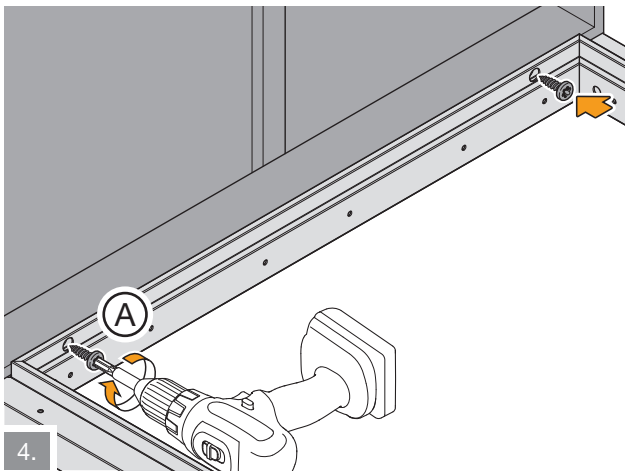




2.

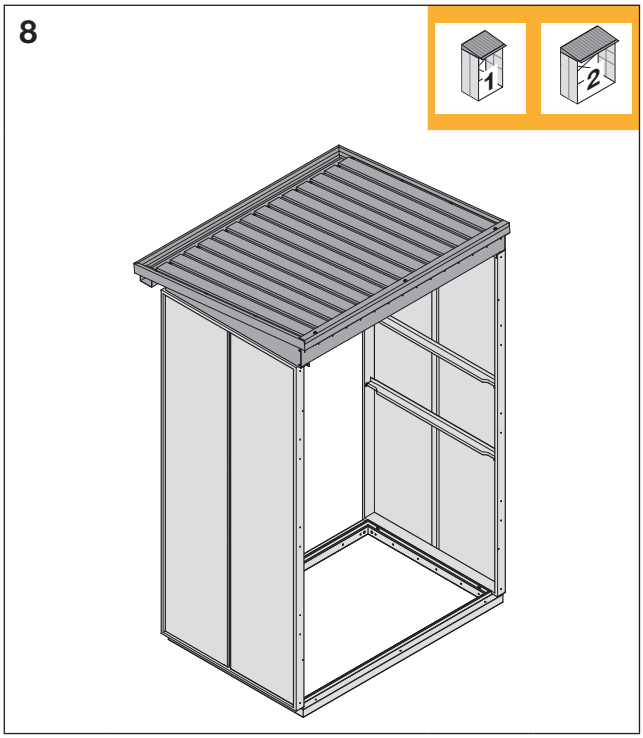


3.



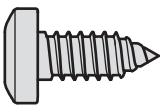
4.

8

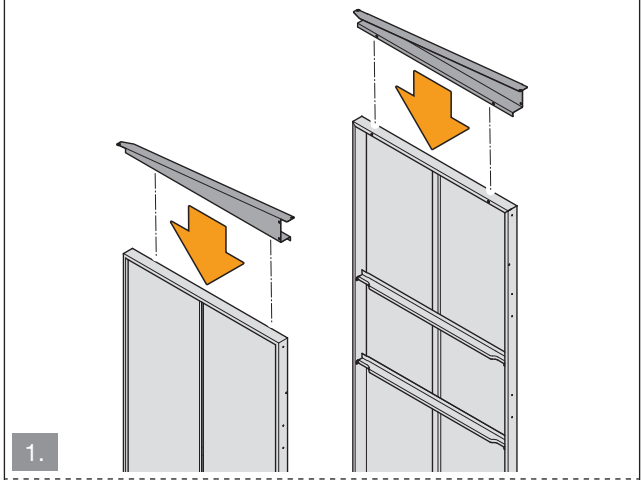


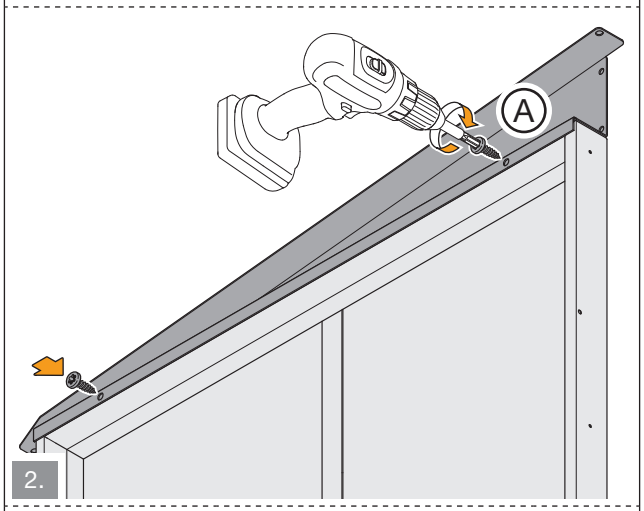
8.1

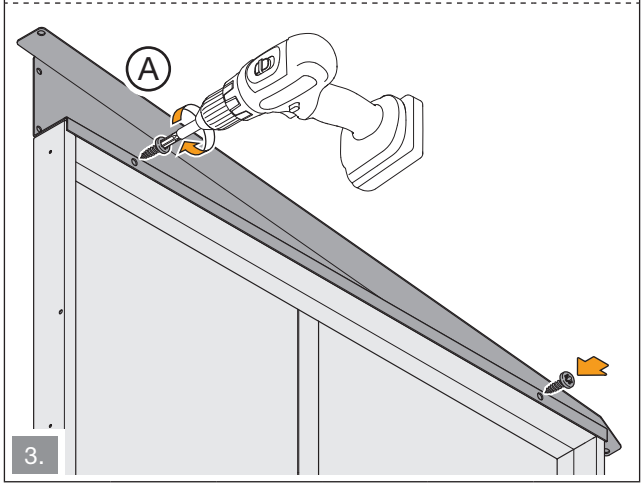
Ⓐ 4 x



1:1

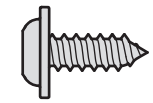




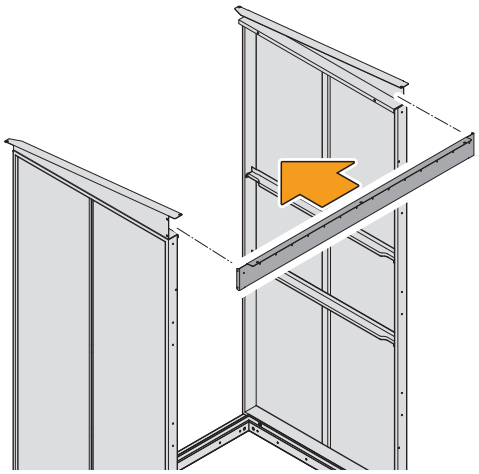


8.2

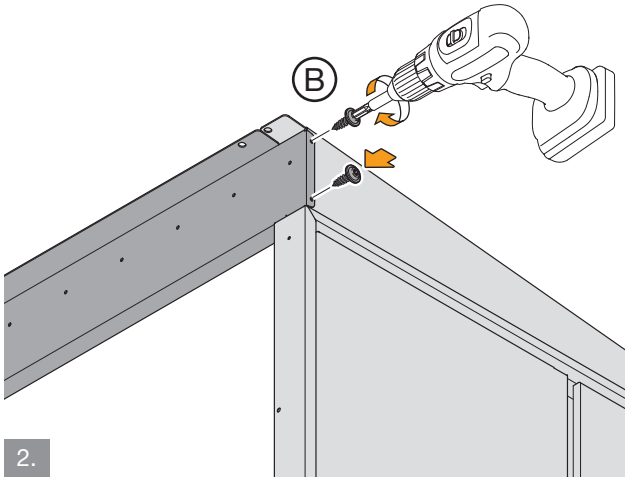
Ⓑ 4 x



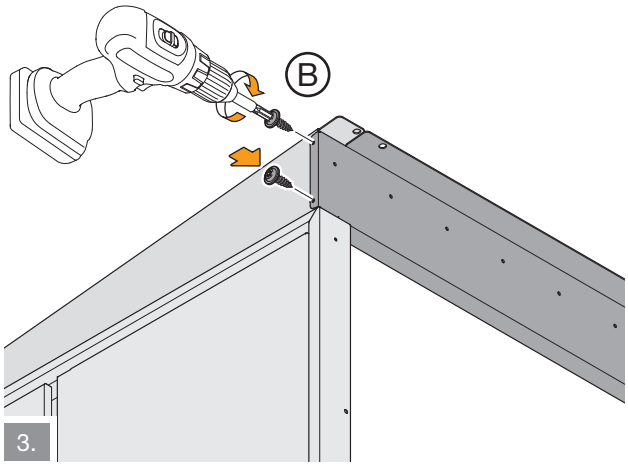
1:1



1.

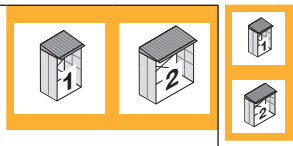


2.



3.

8.3

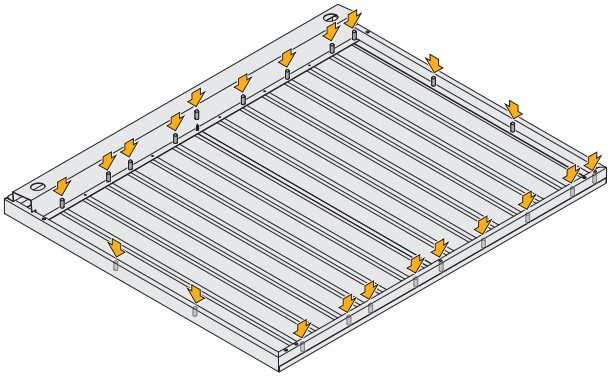


Typ 1:
22 x

Typ 2:
24 x

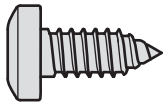
Ⓛ 20 x

1:1

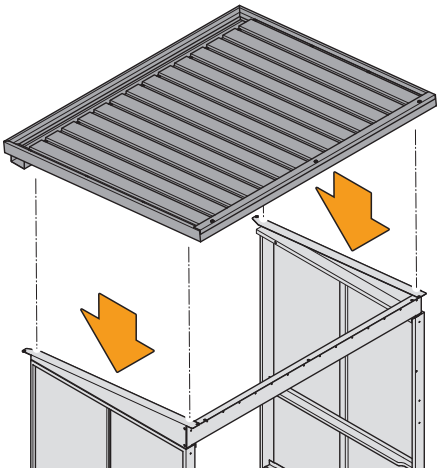


8.4

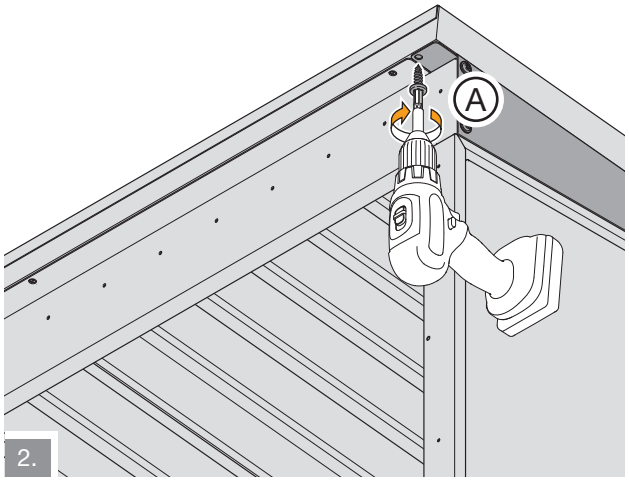
Ⓐ 7 x



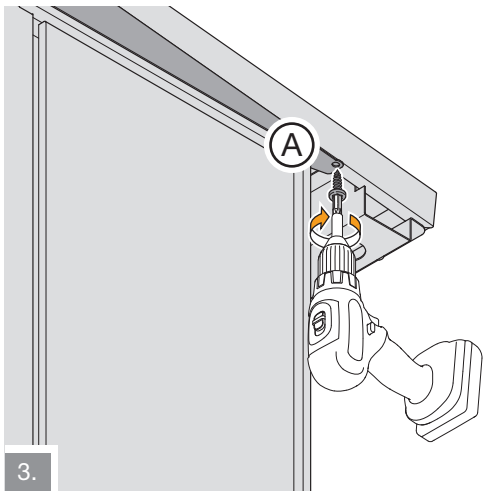
1:1



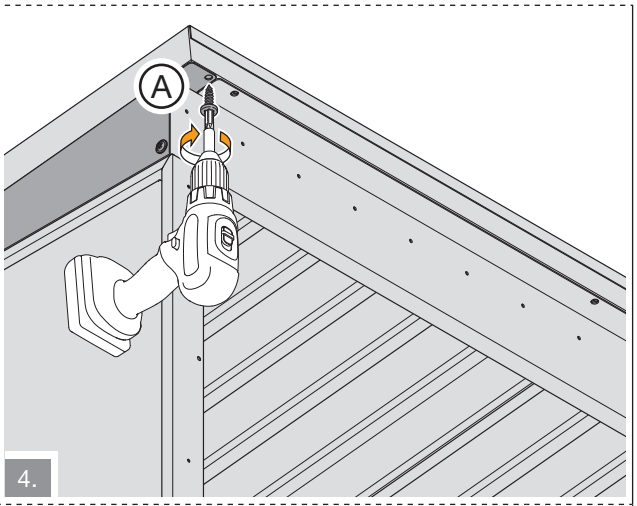
1.



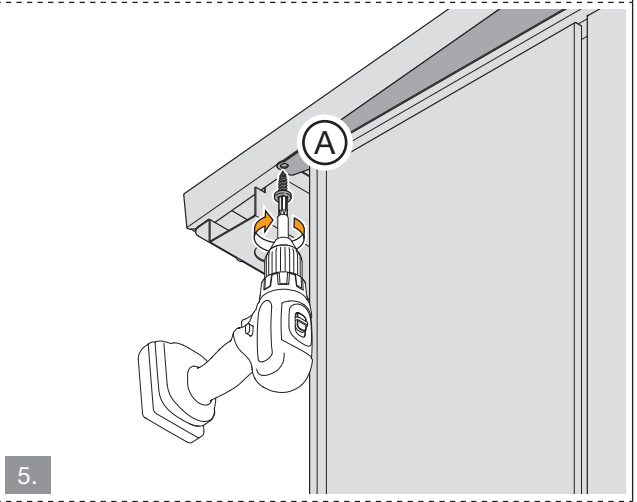
2.



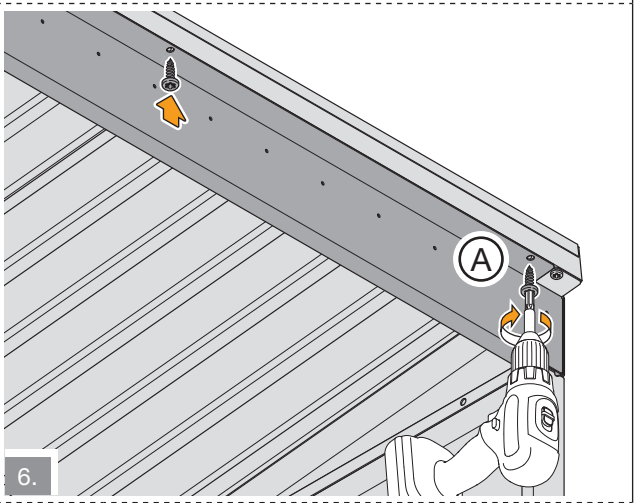
3.



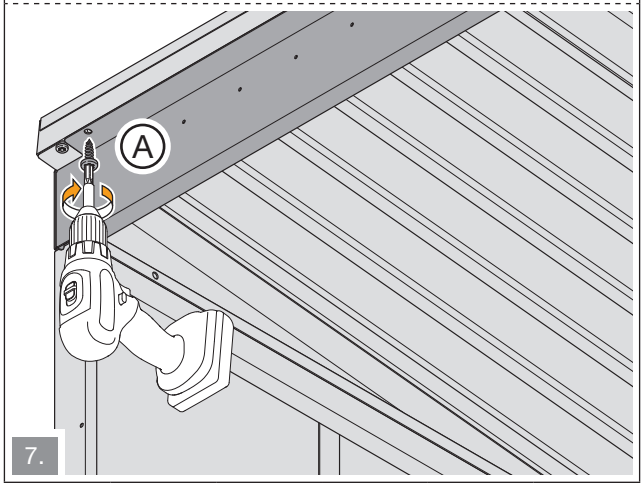
4.



5.



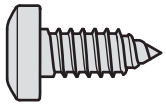
6.



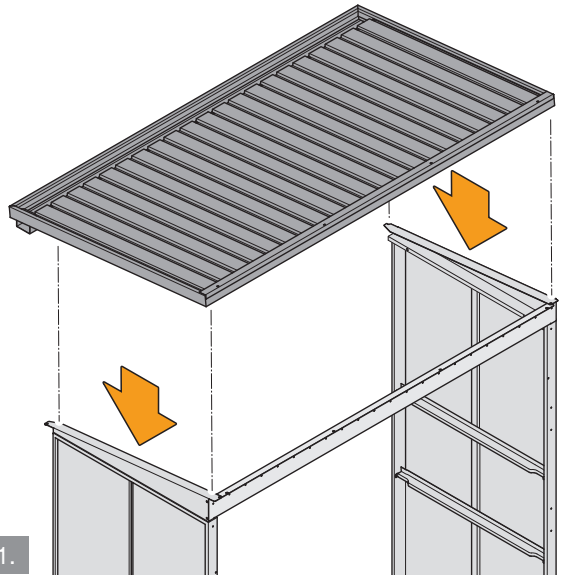
7.

8.5

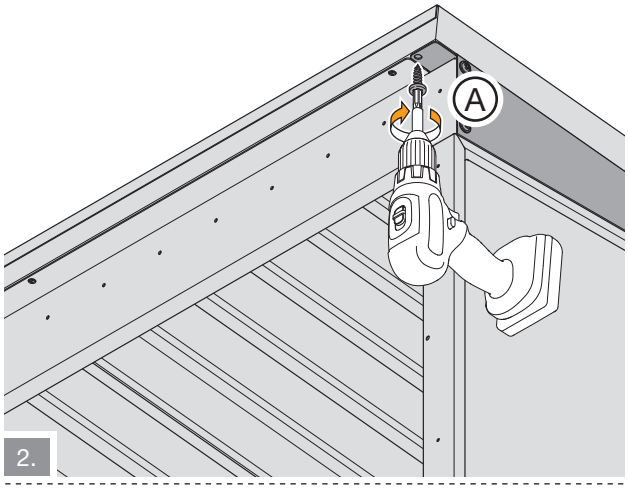
Ⓐ 8 x



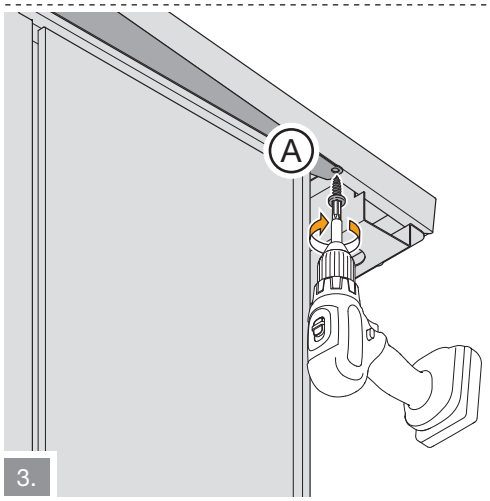
1:1



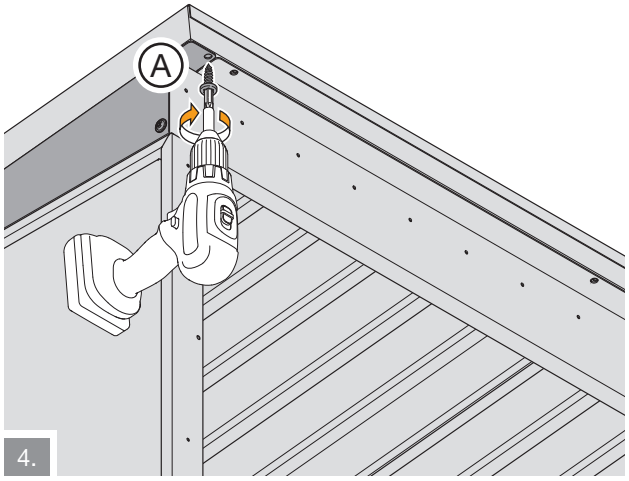
1.



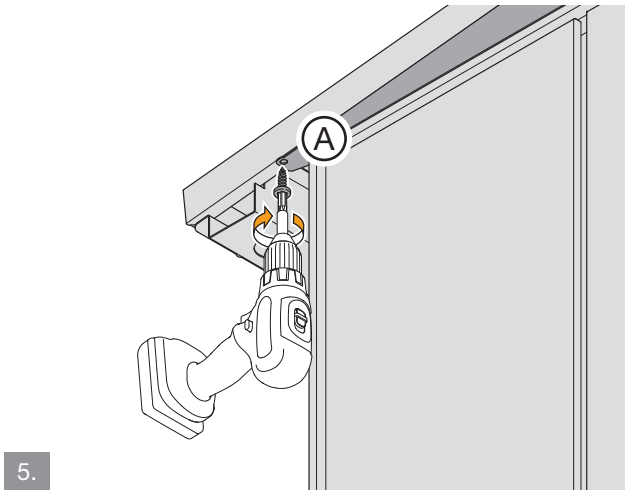
2.



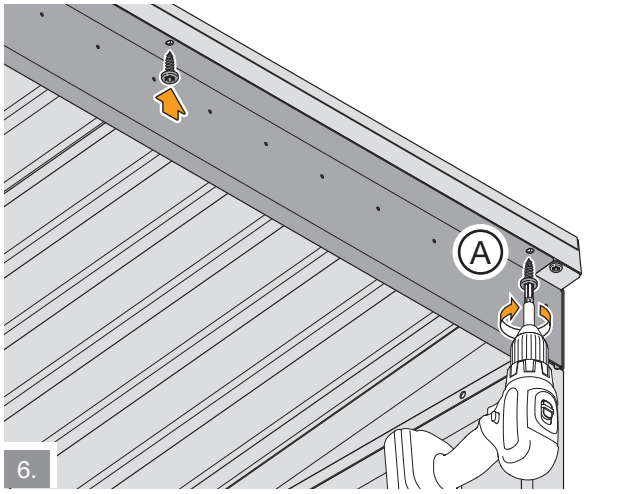
3.



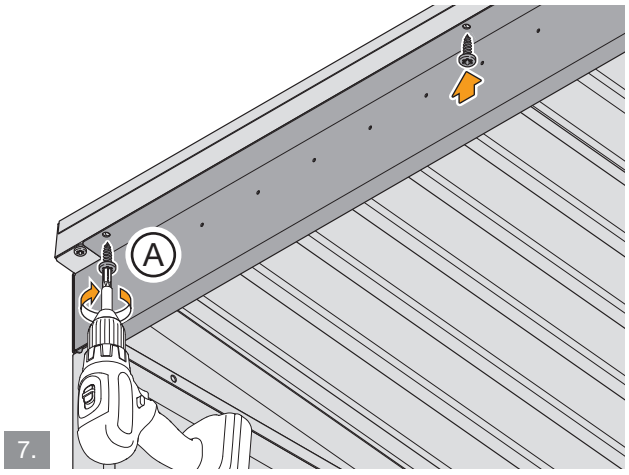
4.



5.

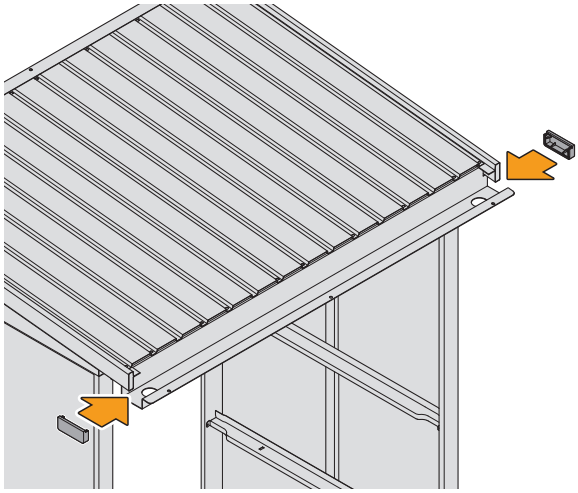


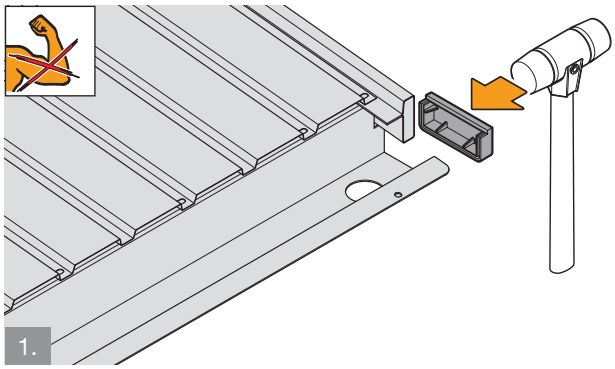
6.



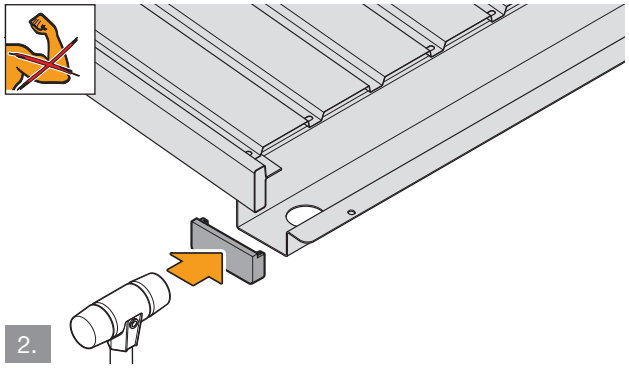
7.

8.6

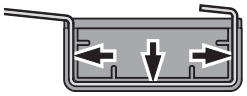




1.

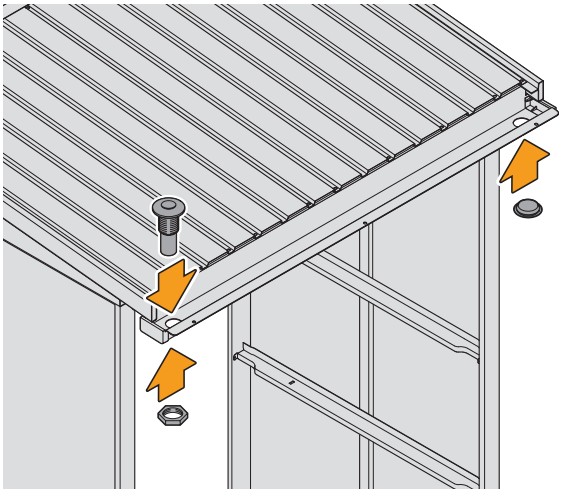


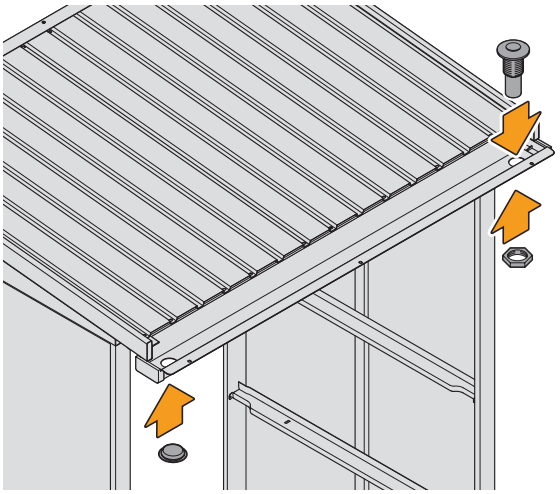
2.

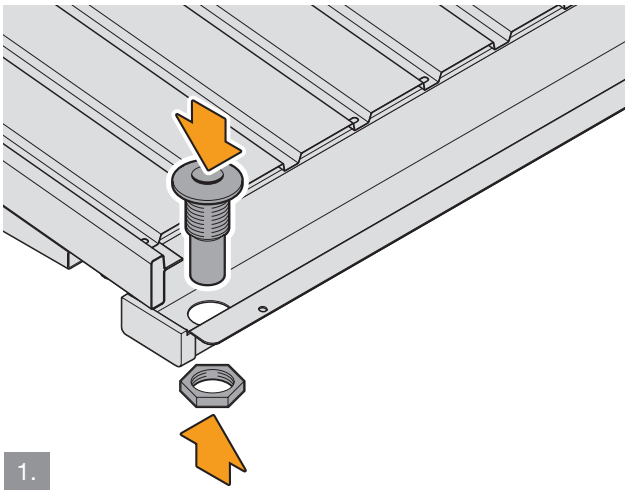


3.

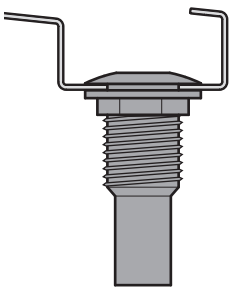
8.7



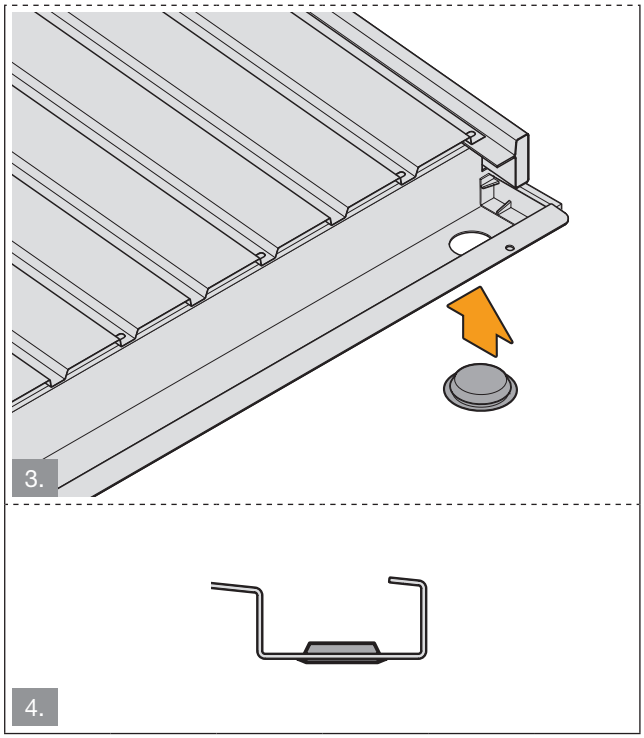




1.

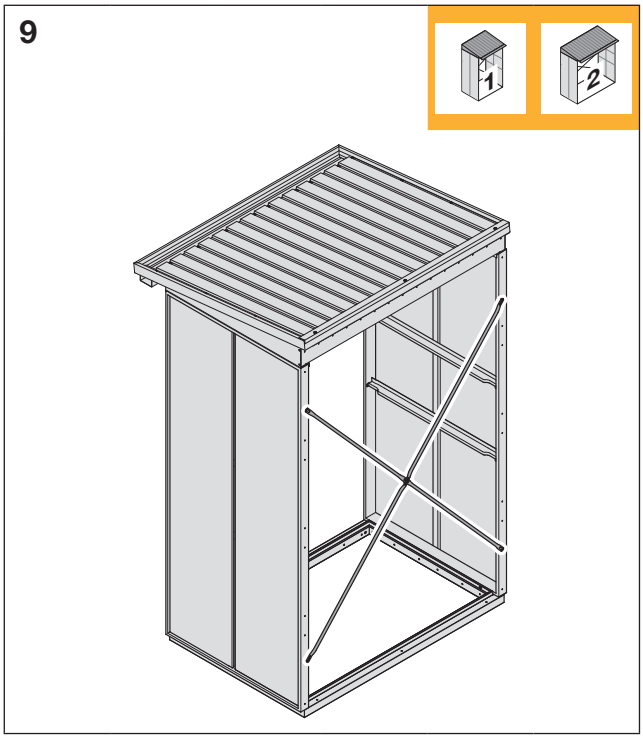


2.


3.

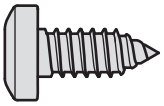
4.

9



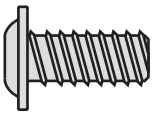
9.1

Ⓐ 4 x

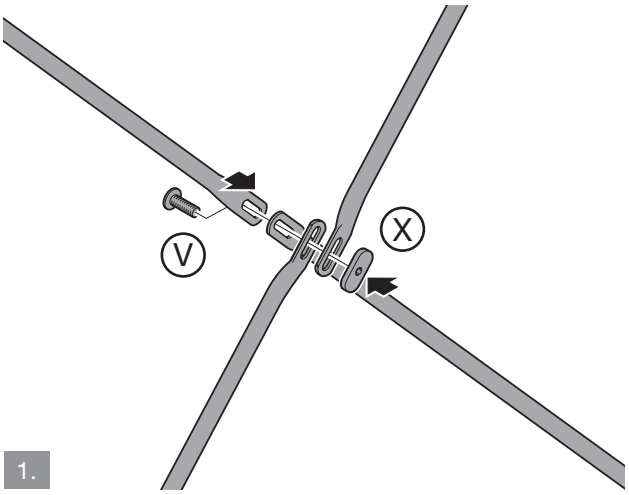


1:1

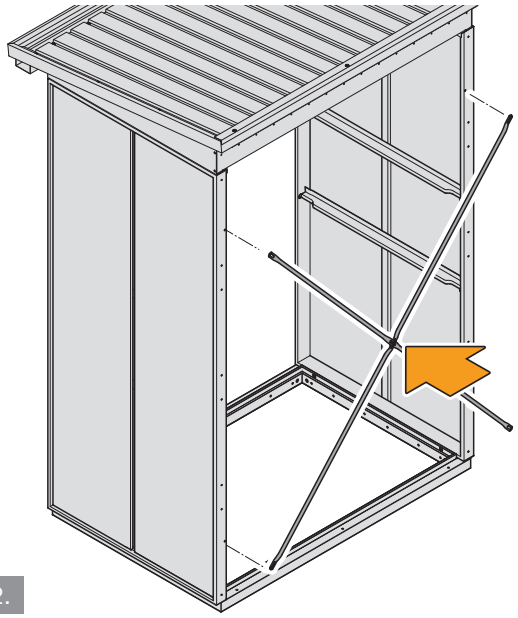
Ⓥ 1 x



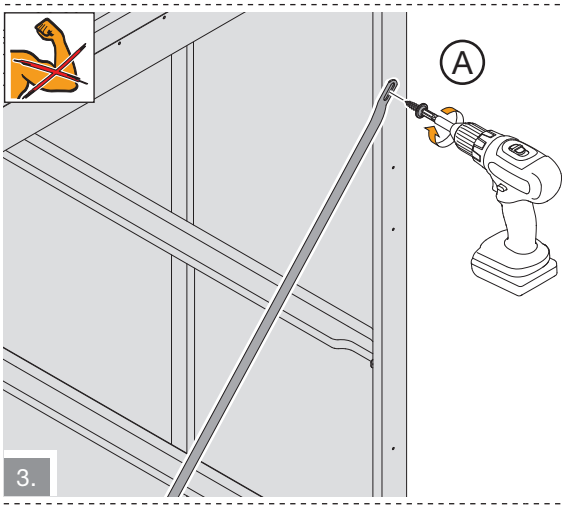
1:1



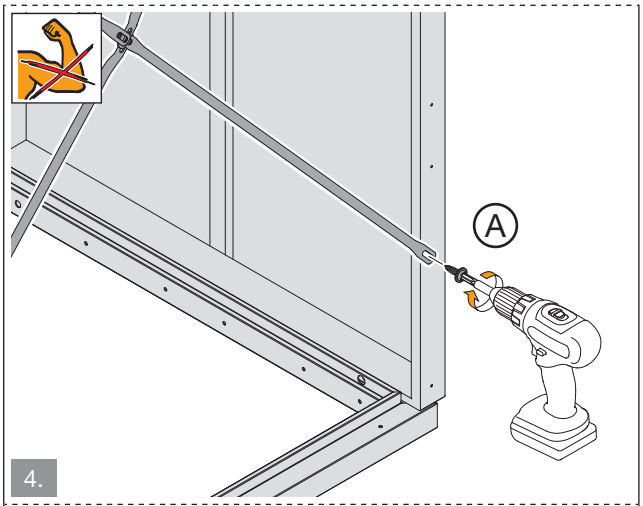
1.



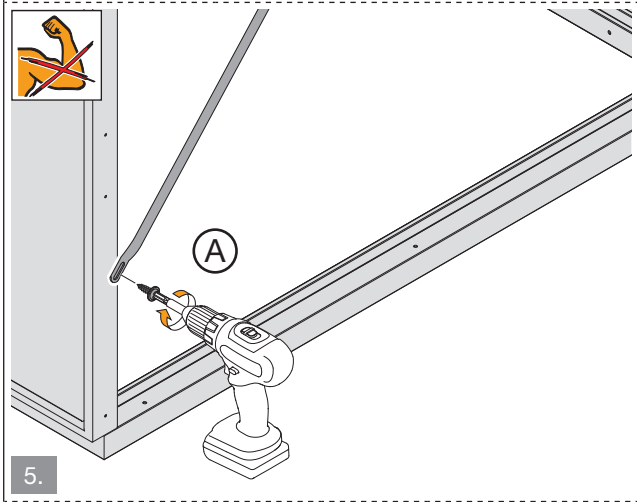
2.



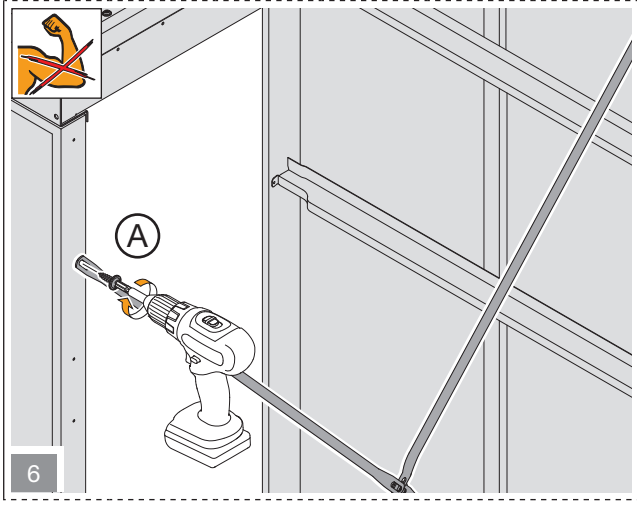
3.



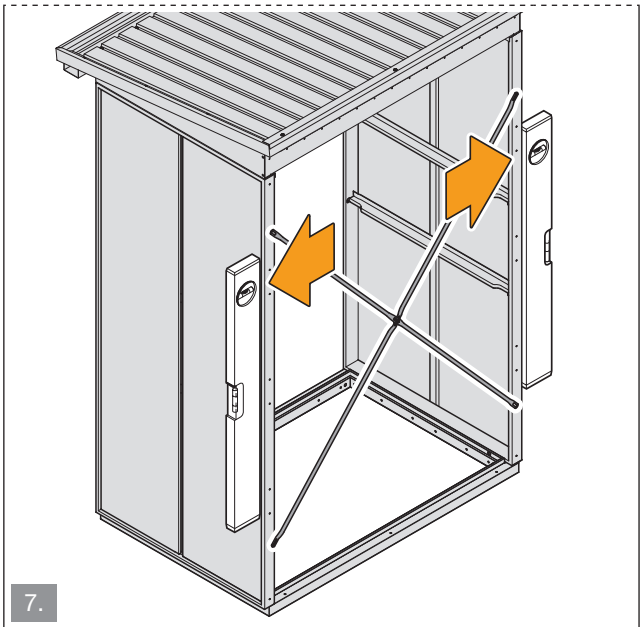
4.



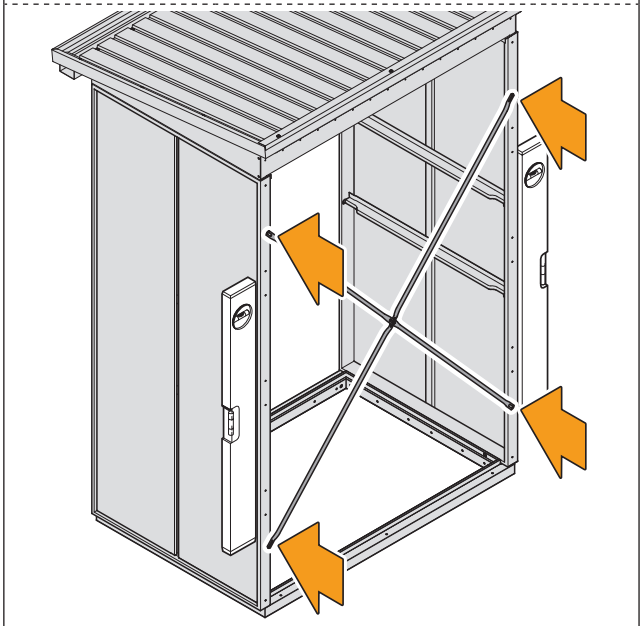
5.

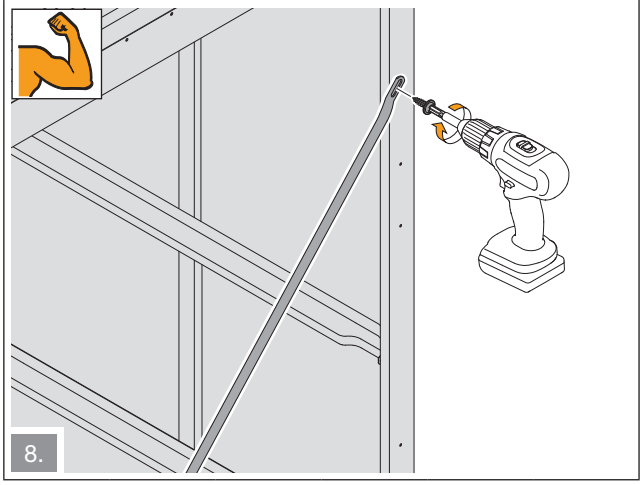


6



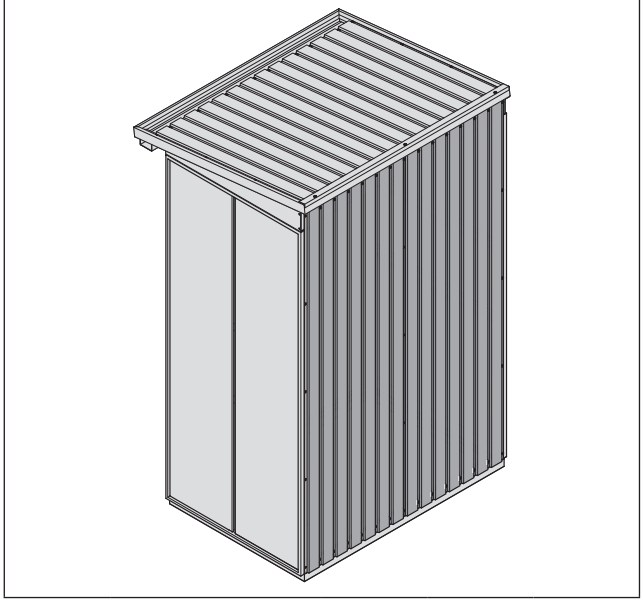
7.





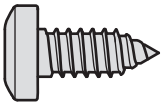
8.

10

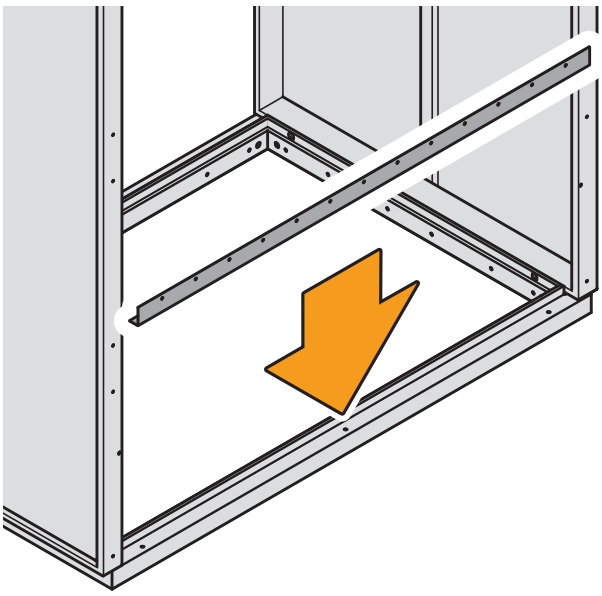


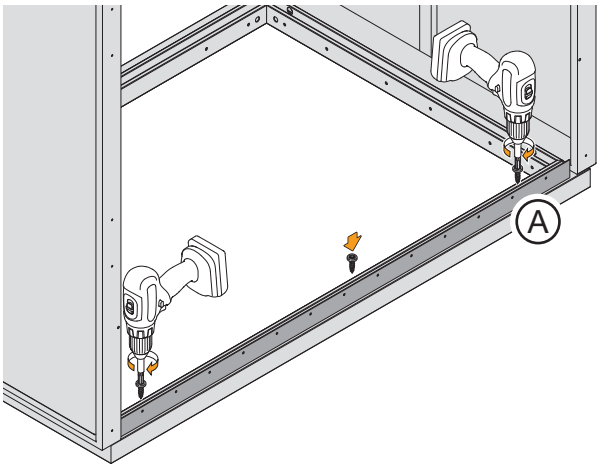
10.1

Ⓐ 3 x



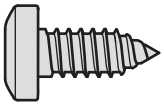
1:1



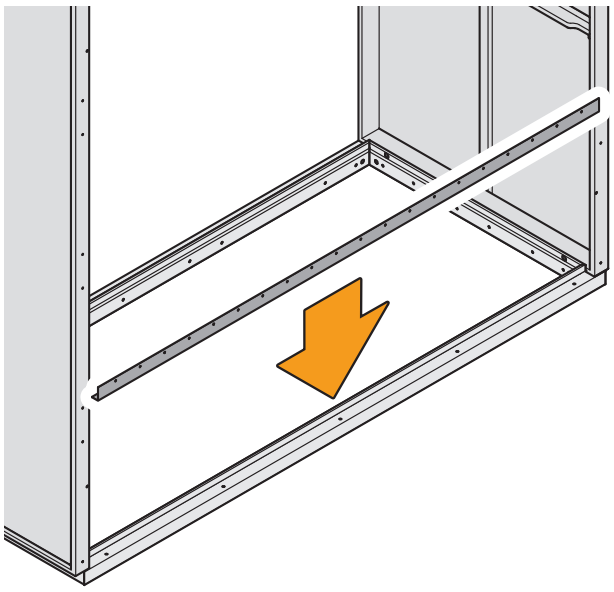


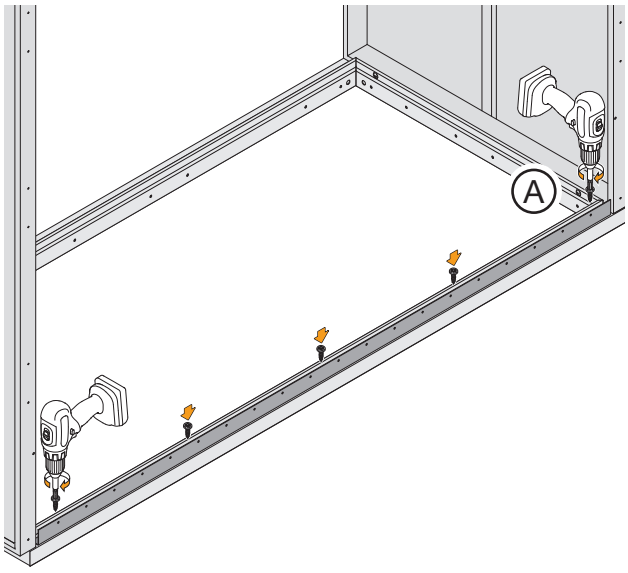
10.2

Ⓐ 5 x



1:1



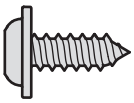


10.3

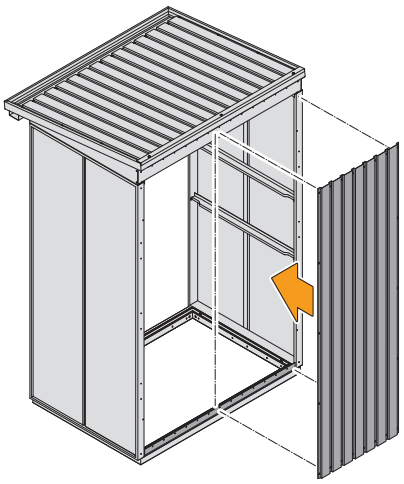
Typ 1:
36 x

Typ 2:
50 x

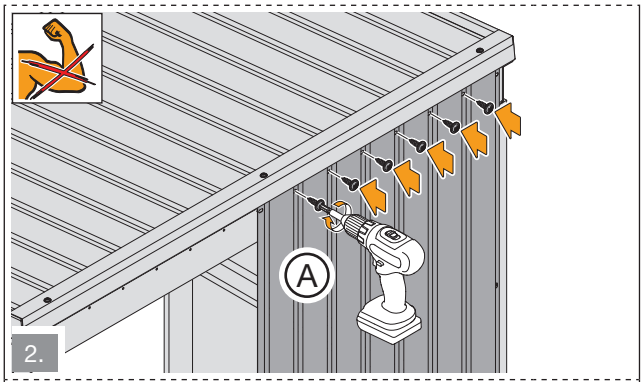
Ⓑ 36 x

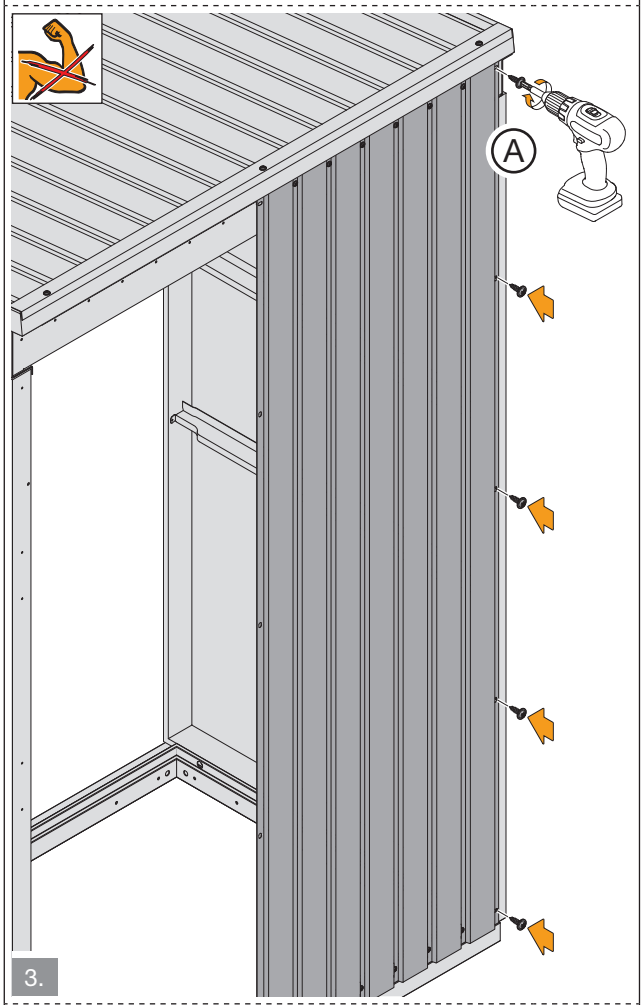


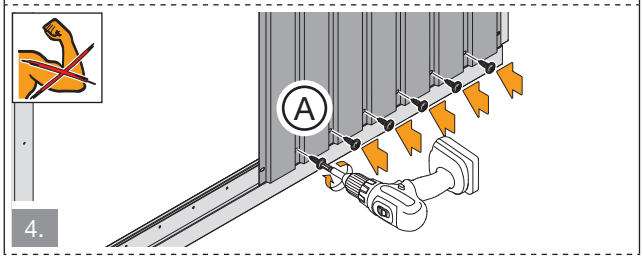
1:1

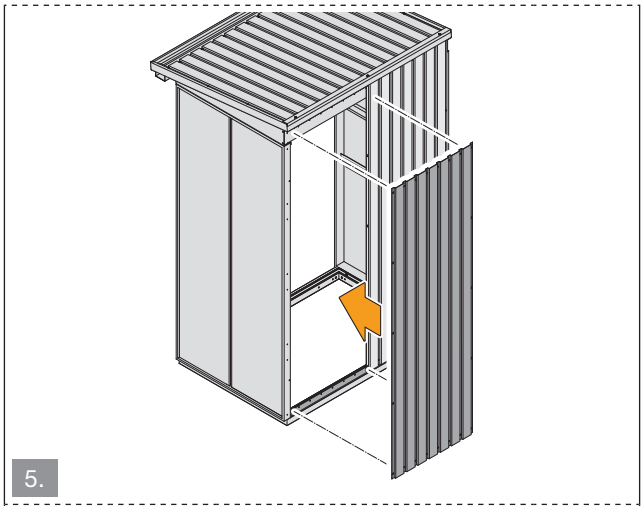


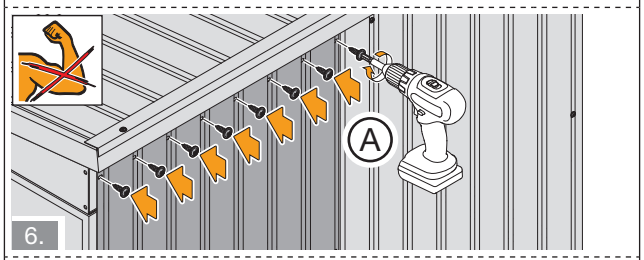
1.

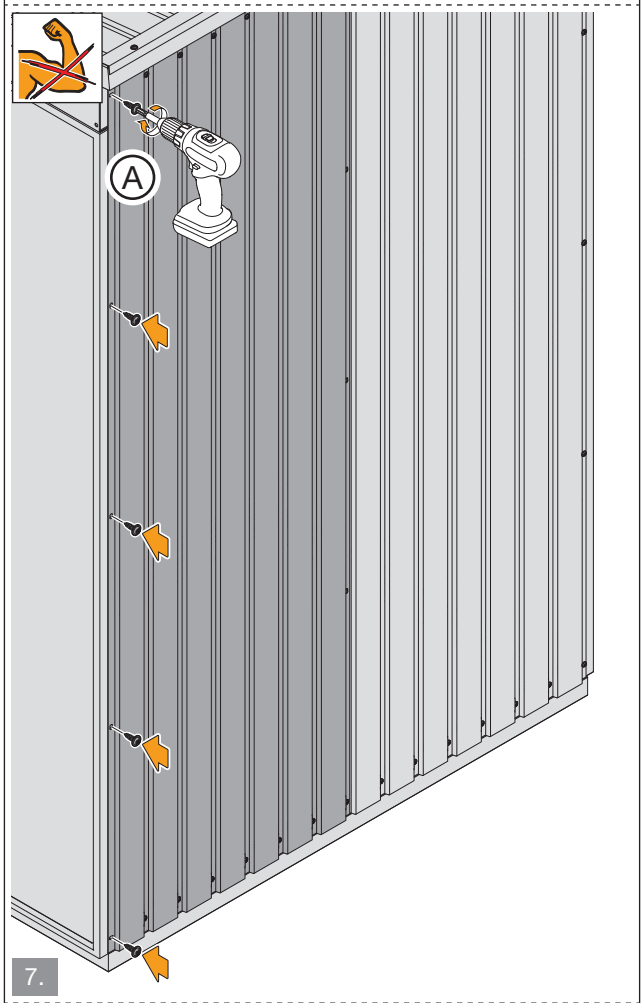

A
2.

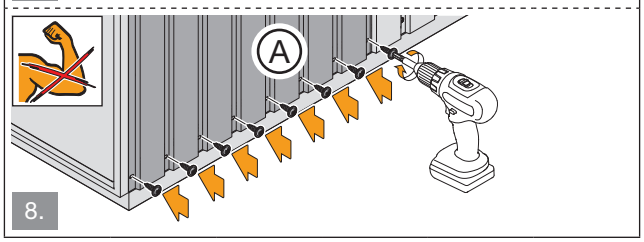

A
3.


A
4.

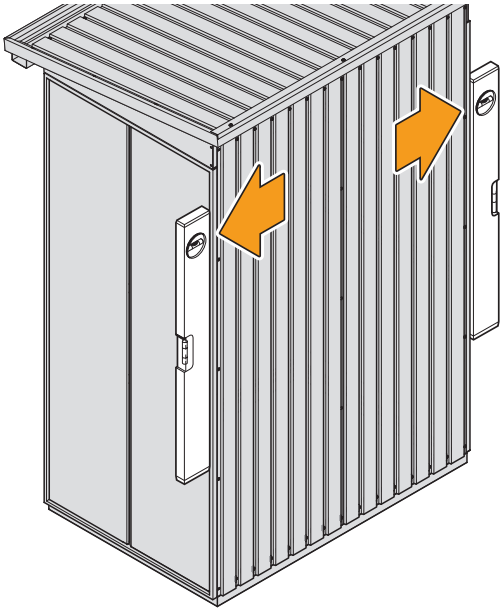

5.


A
6.

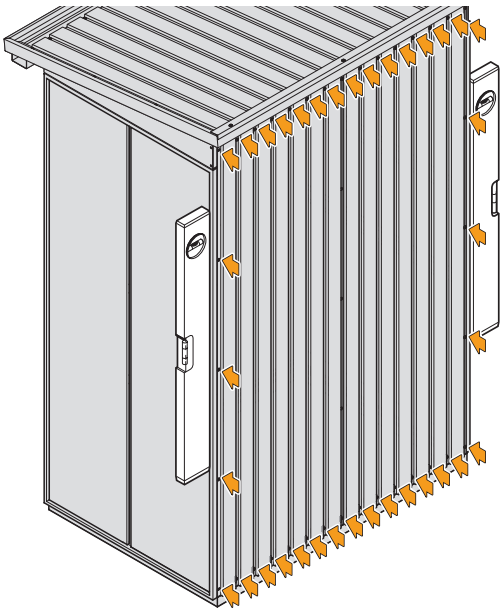

A
7.

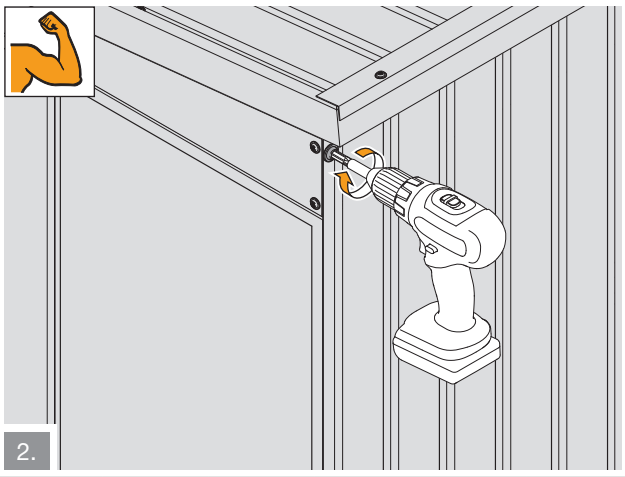

A
8.

10.4



1.

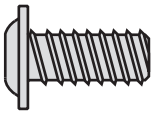




2.

10.5

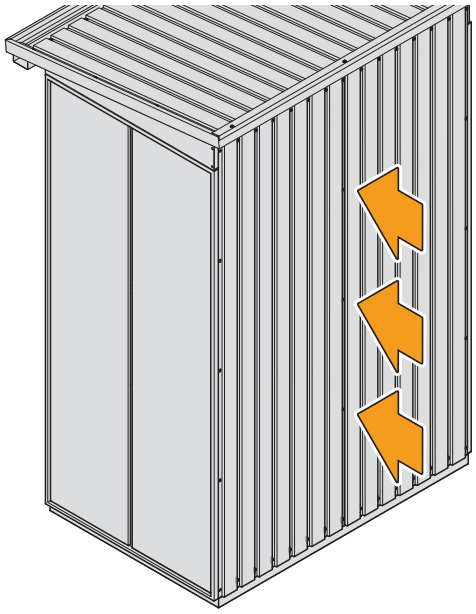
S 3 x

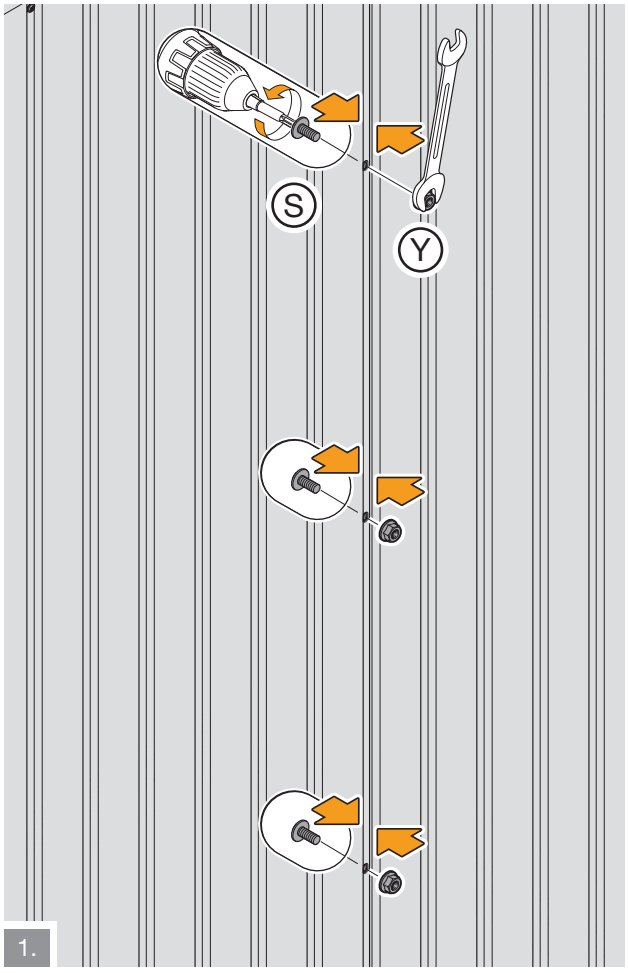


1:1

Y 3 x

1:1





1.

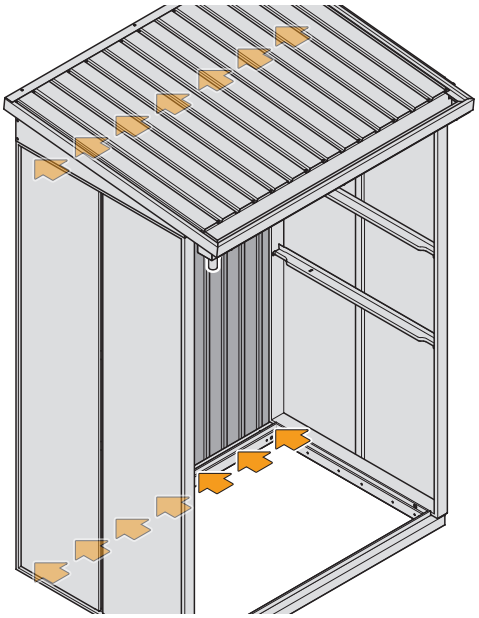
10.6

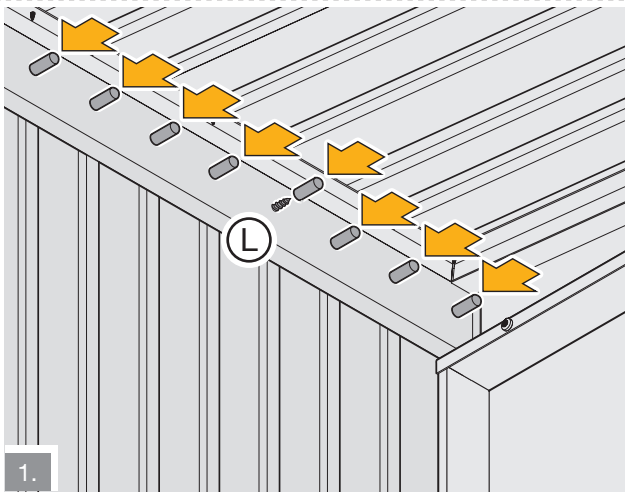
Typ 1: 28 x

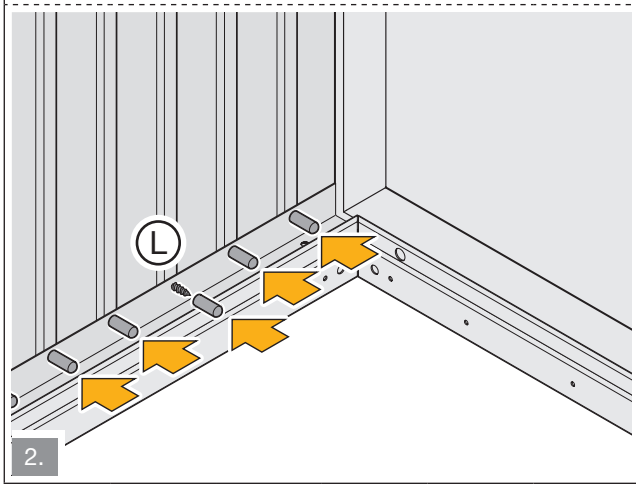
Typ 2: 42 x

L 20 x

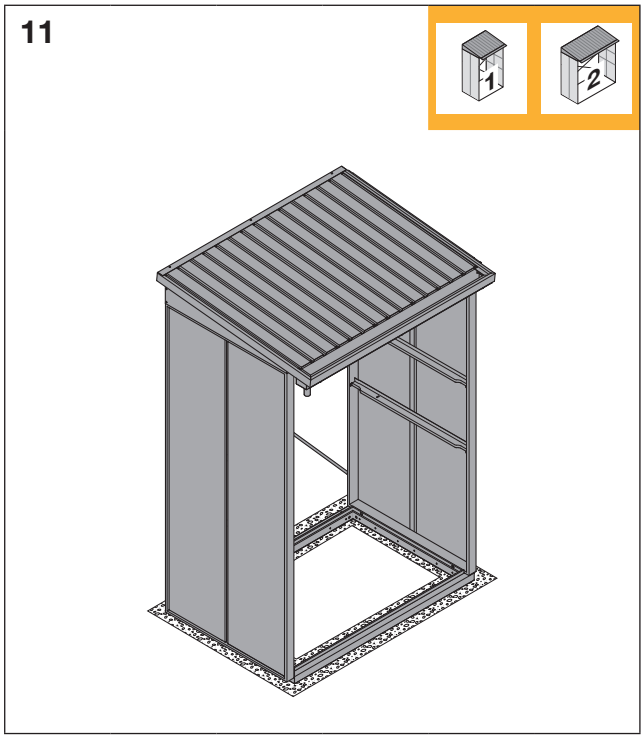
1:1



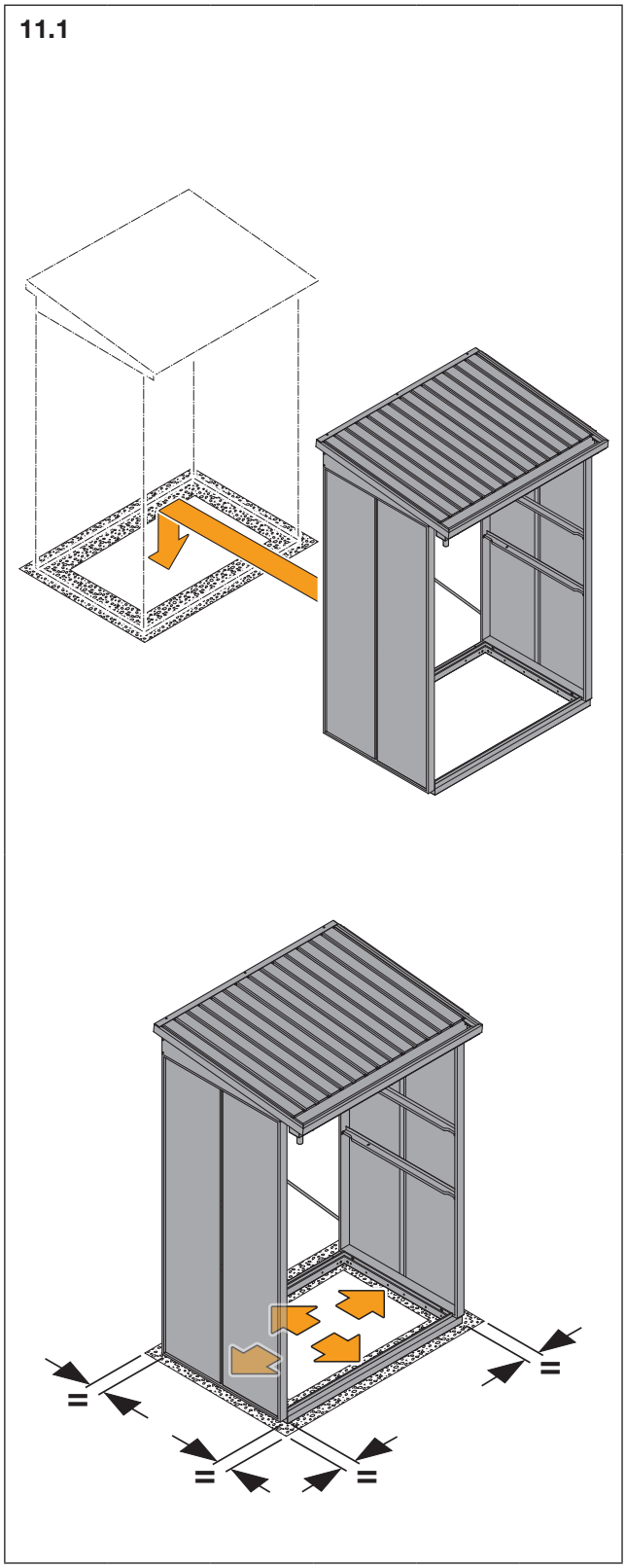




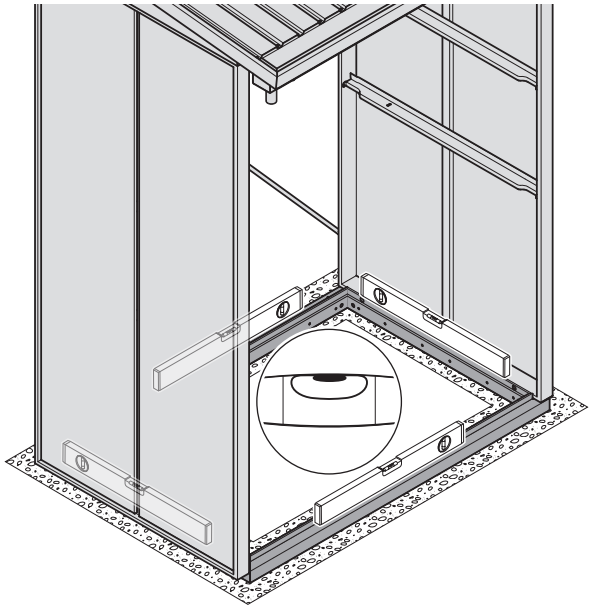
11

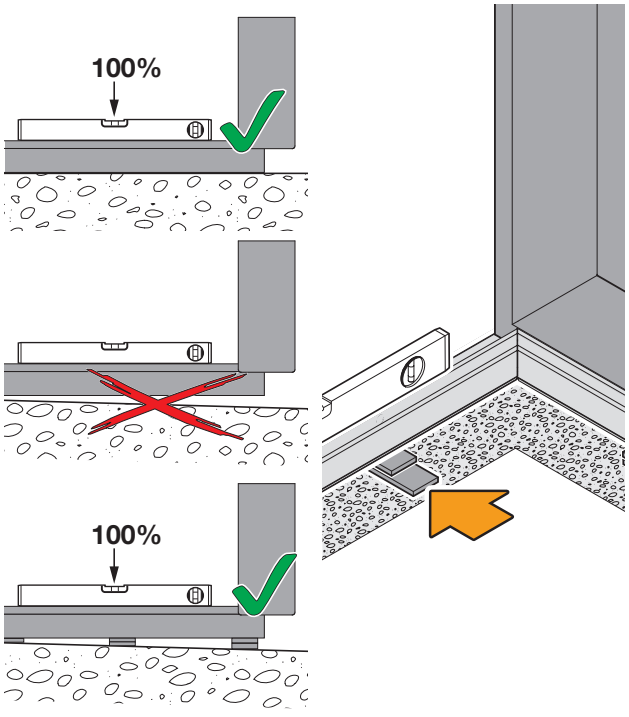


11.1

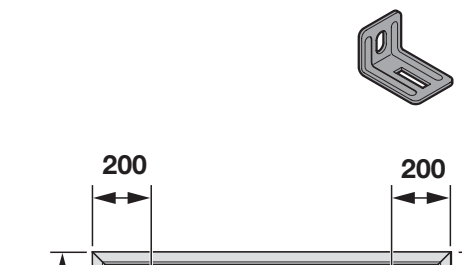


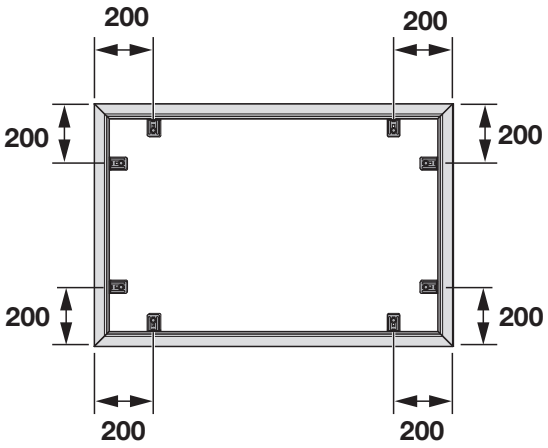
11.2



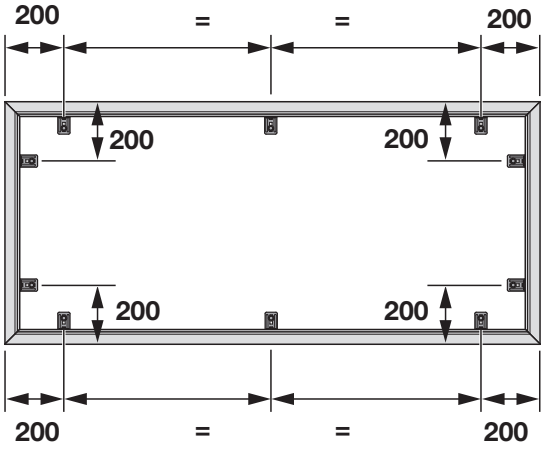

100%
100%

11.3


8x


200
200
200
200
200
200
200
200

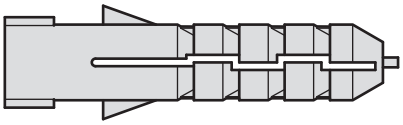
10 x


200
=
=
200
200
200
200
200
200
200
200
=
=
200

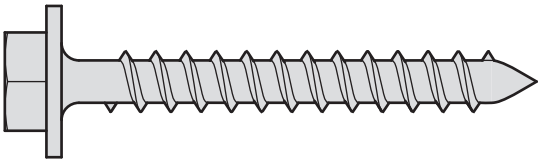
11.4

1:1

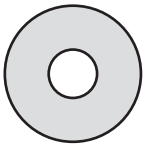
Typ 1:	Typ 2:
8 x	10 x



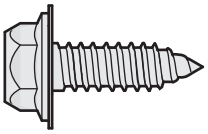
F



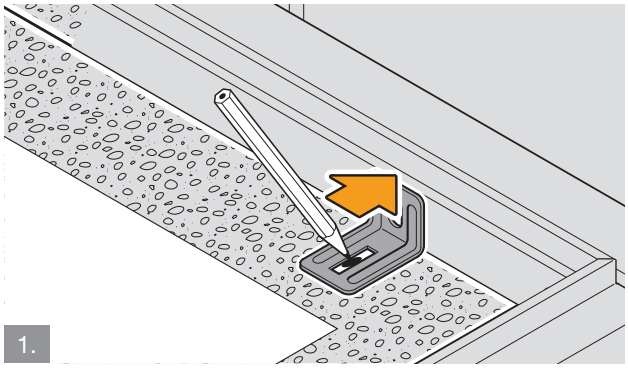
E

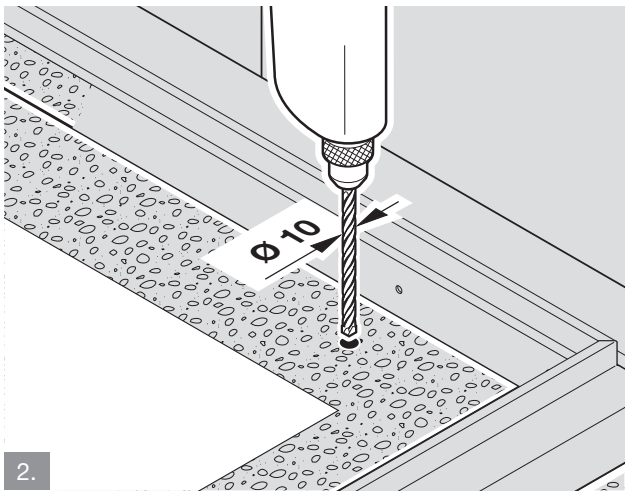


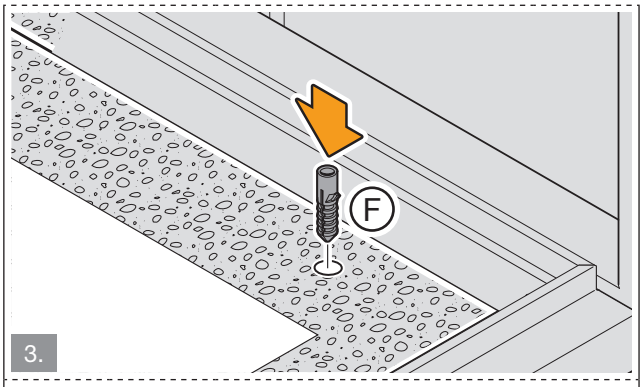
D

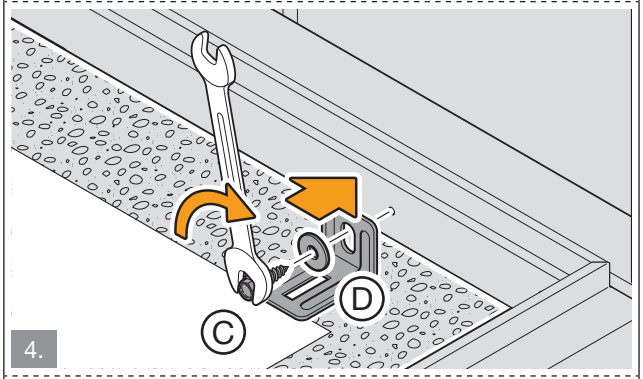


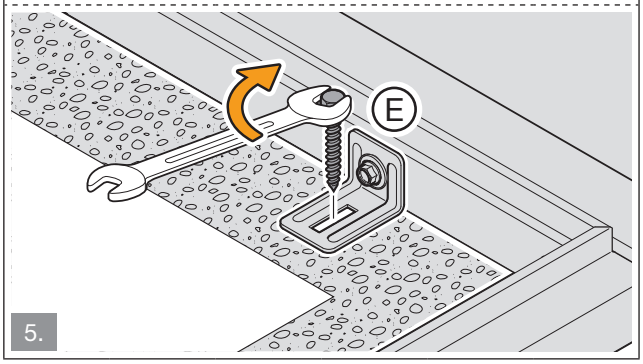
C











1342348 B0

GIE